

---

DIGITÁLIS BILLENTYŰZET  
DIGITALNA KLAVIATURA

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ NAVODILA ZA UPORABO

---

— PSR-E473

— PSR-EW425

A hangszer használata előtt mindenképpen olvassa el az „ÓVINTÉZKEDÉSEK” című részt az 5–7. oldalon.

Pred uporabo instrumenta preberite poglavje  
»PREVIDNOSTNI UKREPI« na straneh 5–7.

**HU** Magyar

**SL** Slovenščina

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	<b>English</b>
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertreter. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	<b>Deutsch</b>
<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	<b>Français</b>
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiger van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	<b>Nederlands</b>
<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	<b>Español</b>
<b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	<b>Italiano</b>
<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	<b>Português</b>
<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	<b>Ελληνικά</b>
<b>Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	<b>Svenska</b>
<b>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontaktpunktet Yamahas offisielle representant i ditt land. * EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	<b>Norsk</b>
<b>Vigtig oplysning: Garantioptionsyngner til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantioptionsyngner om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	<b>Dansk</b>
<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	<b>Suomi</b>
<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	<b>Polski</b>
<b>Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a zaručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	<b>Česky</b>
<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	<b>Magyar</b>
<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b> Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saitil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	<b>Eesti keel</b>
<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	<b>Latviešu</b>
<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. * EEE – Europos ekonominė erdvė	<b>Lietuvių kalba</b>
<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	<b>Slovenčina</b>
<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinih izdelkih ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Slovenščina</b>
<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономично пространство	<b>Български език</b>
<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	<b>Limba română</b>
<b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za državu EGP-a i Švicarske</b> Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	<b>Hrvatski</b>

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

### Információ a felhasználók számára a régi készülékek és használt elemek/akkumulátorok begyűjtéséről és leselejteséséről



Ha ezen ábrák valamelyike látható a terméken, annak csomagolásán és/vagy a mellékelt kiadványokon, akkor a használt elektromos vagy elektronikus termék(ek)et, illetve elemeket/akkumulátorokat nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt kidobni. Kérjük, hogy a hatályos jogszabályok által előírt megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás érdekében a régi termékeket és elemeket/akkumulátorokat adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőpontokon.



Ezen termékek és elemek/akkumulátorok megfelelő hulladékkezelésével Ön is hozzájárul értékes erőforrások megkíméléséhez, valamint ahhoz, hogy elkerülhető legyenek a helytelen hulladékkezelés által az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatások.



Kérjük, hogy a régi termékek és elemek/akkumulátorok begyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkról érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál, a helyi hulladékkezelő vállalatnál vagy annál a cégnél, amelynél a termék(ek)et vásárolta.



#### **Az Európai Unióban működő üzleti felhasználók számára:**

Kérjük, hogy az elektromos és elektronikus készülékek leadásával kapcsolatban kérjen további információt a szállító cégtől vagy a nagykereskedőtől.

#### **Információ a hulladékkezelésről az Európai Unió kívüli országok számára:**

Ezek a jelzések csak az Európai Unióban érvényesek. Ha szeretné leselejtezni ezeket a termékeket, forduljon az illetékes önkormányzathoz vagy a márkakereskedőhöz, és érdeklődjön a hulladékkezelés megfelelő módjáról.

#### **Megjegyzés az elem/akkumulátor jelzésével kapcsolatban (alsó két ábra):**

Ez az ábra vegyjellel együtt is szerepelhet. Ebben az esetben megfelel a benne található vegyi anyagokra vonatkozó, elemekkel/akkumulátorokkal kapcsolatos EU-direktíva előírásainak.

Cd

(58-M03 WEEE battery hu 01)

### Informacije o zbiranju in odstranjevanju stare opreme in izrabljenih baterij



Simboli na napravah, embalaži in/ali priloženih dokumentih pomenijo, da rabljenih električnih in elektronskih naprav in baterij ne smete mešati z drugimi gospodinjiskimi odpadki.

Za pravilno obdelavo, obnovo in reciklažo starih naprav in izrabljenih baterij jih odnesite na ustrezna zbirna mesta v skladu z državnimi zakoni.



Če pravilno zavržete te naprave in baterije, s tem pomagate pri ohranjanju dragocenih naravnih virov in preprečujete morebitne negativne vplive na zdravje in okolje, ki lahko sicer nastanejo zaradi neustreznega ravnanja z odpadki.



Za več informacij o zbiranju in recikliranju starih naprav in baterij se obrnite na lokalno skupnost, službo za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek.



#### **Za poslovne uporabnike v Evropski uniji:**

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za nadaljnje informacije obrnite na svojega prodajalca ali dobavitelja.

#### **Informacije o odstranjevanju v državah zunaj Evropske unije:**

Ti simboli veljajo samo v Evropski uniji. Če želite zavreči ta izdelek, se obrnite na lokalno skupnost ali prodajalca in se pozanimajte, kako lahko pravilno zavržete izdelek.

#### **Opomba za simbole na bateriji (spodnja simbola):**

Ta simbol se lahko uporablja v kombinaciji s kemijskim simbolom. V tem primeru je v skladu z ustrezno zahtevo direktive Evropske unije o baterijah za kemikalije.

Cd

(58-M03 WEEE battery si 01)

A modellszám, a sorozatszám, a tápellátásra vonatkozó követelmények stb. a termék alsó részén lévő adattáblán vagy annak közelében található. Jegyezze fel a hangszer típusát és gyártási számát az alábbi sorokba, majd tartsa ezt az útmutatót biztos helyen, hogy a vásárlás bizonyítékul szolgáljon, és egy esetleges lopás esetén megkönnyítse a hangszer azonosítását.

**Típusmegjelölés:**

---

**Gyártási szám:**

---

(1003-M06 plate bottom hu 01)

# ÓVINTÉZKEDÉSEK

## GONDOSAN OLVASSA EL, MIELŐTT TOVÁBBLÉP!

Tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.

### A hálózati adatterről



#### VIGYÁZAT

- Ez a hálózati adapter csak Yamaha elektronikus hangszerekkel használható. Ne használja semmilyen más célra.
- Csak beltéri használatra alkalmas. Soha ne használja nyirkos/ nedves környezetben.



#### FIGYELEM!

- A beüzemeléskor győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzat könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a hangszer főkapcsolóját, és húzza ki a hálózati adattert az aljzataból. Amikor a hálózati adapter a hálózati aljzathoz van csatlakoztatva, vegye figyelembe, hogy valamennyi áram lekapcsolt főkapcsoló esetén is folyik a hangszer áramkörében. Ha hosszabb ideig nem használja a hangszer, húzza ki a tápkábel a fali aljzataból.

### A hangszerrel kapcsolatos lehetséges problémák



#### VIGYÁZAT

Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje az áramütésből, rövidzárlatból, károsodásból, tűzből és más veszélyforrásból származó súlyos vagy akár halálos sérülést. Ezek az óvintézkedések – többek között – a következők:

#### Tápellátás/hálózati adapter

- Ne tegye a tápkábel hőforrás, például fűtőtést vagy radiátor közelébe. Továbbá ne hajlítsa meg a kábel túlzottan, és más módon se okozzon benne sérülést, és ne helyezzen rá nehéz tárgyat.
- A hangszer csak az előírt hálózati feszültségre szabad csatlakoztatni. Az előírt feszültség a hangszer adattábláján szerepel.
- Csak az előírt adattert (72. oldal) szabad használni. Nem megfelelő adapter használata esetén a hangszer károsodhat és/ vagy túlmelegedhet.
- Csak a hangszerhez mellékelt tápkábel és csatlakozót szabad használni.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozót, és tisztítsa meg a ráakódott portól, szennyeződéstől.

#### A hangszer ne nyissa fel

- A hangszer nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Ne nyissa fel a hangszer, és semmilyen módon ne kísérelje meg kiszerezni vagy módosítani a belső alkatrészeket. Hibás működésre utaló jel észlelése esetén a hangszer használatát azonnal fel kell függeszteni, majd képesített Yamaha szervizszakemberrel át kell vizsgáltatni.

#### Vízzel kapcsolatos figyelmeztetések

- A hangszer ne érje eső, ne használja vízhez közel, illetve páras vagy nyirkos környezetben, továbbá ne helyezzen rá olyan tárolóedényt (pl. vázát, üveget vagy poharat), amelyből folyadék juthat bármelyik nyílásba. Ha mégis valamilyen folyadék kerül a hangszer belsejébe, azonnal kapcsolja ki a hangszer, és húzza ki a tápkábel a fali aljzataból. Ezt követően vizsgáltsa át a hangszer képesített Yamaha szervizszakemberrel.
- Nedves kézzel soha ne csatlakoztasson és soha ne húzzon ki elektromos csatlakozót.

#### Tűzvédelmi figyelmeztetés

- Ne helyezzen égő tárgyat – például gyertyát – a hangszerre. Az égő tárgy felborulhat és tüzet okozhat.

#### Elemek

- Tartsa be az alábbi óvintézkedéseket. Ellenkező esetben robbanás, tűz, túlmelegedés, illetve elemszivárgás következhet be.
  - Az elemeket ne próbálja meg módosítani vagy szétszedni.
  - Az elemeket ne tegye ki tűznek.
  - Ne kísérelje meg tölteni az erre nem alkalmas elemeket.

- Az elemeket tárolja a fém tárgytól, például nyakláncoktól, hajtűktől, pénzérméktől és kulcsoktól elkülönítve.
- Csak az előírt típusú elemet használja (72. oldal).
- Csak új, azonos típusú és azonos gyártó által készített elemeket használjon.
- Minden alkalommal győződjön meg arról, hogy az elemeket a +/- jelöléseknek megfelelő polaritással helyezte be.
- Ha az elemek lemerültek, vagy ha a hangszert huzamosabb ideig nem használja senki, vegye ki az elemeket a hangszerből.
- Ni-MH elemek használatakor kövesse az elemekhez mellékelt utasításokat. Töltéshez csak a megadott típusú töltőt használja.
- Az elemeket tartsa távol kisgyerekektől, nehogy véletlenül lenyeljék őket.
- Ha az elemek szivárognak, ne érjen hozzá a szivárgó folyadékhoz. Ha az elemből származó folyadék a szemébe, a szájába vagy a bőrére kerül, azonnal mossa le vízzel, és forduljon orvoshoz. Az elemekben található folyadék maró hatású, ezért vakságot, illetve vegyszeres égési sérülést okozhat.



## FIGYELEM!

**Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje a személyi sérülést, illetve a hangszer vagy más tárgyak károsodását. Ezek az óvintézkedések – többek között – a következők:**

### Tápellátás/hálózati adapter

- Ne csatlakoztassa a hangszert konnektorba elosztón keresztül. Ez ugyanis a zavarjelek miatt alacsonyabb hangminőséget okozhat, és akár az aljzat túlmelegedéséhez is vezethet.
- Az elektromos csatlakozót mindig a csatlakozónál fogva húzza ki a hangszerből és a fali konnektorból, ne a kábelnél fogva. Ha a kábelt húzza meg, az megsérülhet.
- Húzza ki az elektromos csatlakozót a hálózati aljzattól, ha a hangszert hosszabb ideig nem fogják használni, illetve villámlással járó viharok idején.

### Elhelyezés

- Ne tegye a hangszert olyan helyre, ahonnan az véletlenül leeshet.
- A hangszer elmozdítása előtt húzzon ki minden csatlakoztatott kábelt, megakadályozva ezzel a kábelek esetleges károsodását, illetve azt, hogy valaki megbotojjon bennük.
- A termék beüzemelésekor győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzat könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a hangszert, és húzza ki a csatlakozót a fali aljzattól. Lekapcsolt főkapcsoló esetén is folyik minimális áram a hangszer áramkörében. Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.
- Csak a hangszer leírásában megadott állványt szabad használni. A rögzítéséhez mindenképpen csak a mellékelt csavarokat használja. Ellenkező esetben károsíthatja a belső alkatrészeket, és a hangszer akár le is eshet.

### Ha bármilyen rendellenességet észlel

- Az alábbiakban felsorolt bármely probléma észlelése esetén azonnal kapcsolja ki a hangszer főkapcsolóját, és húzza ki az elektromos csatlakozót a fali aljzattól. (Amennyiben elemekkel működteti a hangszert, ilyenkor távolítsa el az összes elemet a hangszerből.) Ezt követően vizsgálta át a készüléket képesített Yamaha szervizszakemberrel.
  - A tápkábel vagy a tápcsatlakozó kopott vagy sérült.
  - A készülék füstöt vagy szokatlan szagot bocsát ki.
  - Valamilyen tárgy beesett a készülékbe.
  - A hangszer használata közben hirtelen (ok nélküli) elhallgat a hang.
  - Ha repedések vagy törések vannak a hangszeren.

### Csatlakoztatás

- Mielőtt más elektromos eszközhöz csatlakoztatja a hangszert, kapcsolja ki az összes érintett összetevőt. Az eszközök ki- vagy bekapcsolása előtt mindenhol állítsa minimumra a hangerőt.
- Győződjön meg arról, hogy minden eszköz hangereje minimális szintre van állítva, majd a hangszeren játszva fokozatosan emelje a hangerőt a kívánt szintre.

### Kezelés

- Ne nyúljon a hangszer egyetlen nyílására se.
- Soha ne tegyen vagy ejtsen papírból, fémből vagy más anyagból készült tárgyat a vezérlőpanel, illetve a billentyűzet réseibe. Ezáltal elkerülheti a személyi sérülést, a hangszer vagy más tárgyak károsodását, illetve a hibás működést.
- Ne támaszkodjon a hangszerre, illetve ne helyezzen rá nehéz tárgyat, továbbá ne fejtsen ki túlzott erőt a gombok, kapcsolók és csatlakozók használatakor.
- Ne használja a hangszert/eszközt és annak fejhallgatóját huzamosabb ideig nagy hangerő mellett, mivel az visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat. Ha halláscsökkenést vagy fülcsöngést tapasztal, forduljon orvoshoz.

A Yamaha nem tehető felelőssé a hangszer helytelen használatából vagy bármilyen módosításából származó károkokért, illetve adatvesztésért.

- Mindig kapcsolja ki a hangszert, ha nem használja.
- A [ ( ) ] (Készlet/bekapcsolás) kapcsoló készletléti állásában is (amikor a kijelző nem világít) folyik némi áram a hangszer áramkörében. Ha hosszabb ideig nem használja a hangszert, húzza ki a tápkábel a fali aljzatból.
- Mindig a vonatkozó szabályozásoknak megfelelően dobja ki a használt elemeket.

## ÉRTESÍTÉS

Mindig tartsa be az alábbi óvintézkedéseket, hogy elkerülje a hangszer helytelen működésének/károsodásának, illetve az adatok és más tárgyak sérülésének lehetőségét.

### ■ Kezelés

- Ne használja a hangszert televízió, rádió, audiobereendezés, mobiltelefon vagy más elektromos eszköz közvetlen közelében. Különböző előfordulhat, hogy zaj keletkezik a hangszerben, a televízióban, illetve a rádióban.

Ha a hangszert okoseszközön, pl. okostelefonon vagy táblagépen lévő alkalmazással együtt használja, akkor azt javasoljuk, hogy a kommunikáció okozta zajok kiküszöbölése érdekében az adott eszközön engedélyezze a Repülő üzemmódot („Airplane Mode”), és csak ezt követően kapcsolja be.

- A környező rádióhullámok jellegétől függően előfordulhat, hogy a hangszer hibásan működik.
- Ne tegye a hangszert olyan helyre, ahol nagy mennyiségű por, erős rázkódás, különösen alacsony vagy magas hőmérséklet (például közvetlen napsütés, közeli fűtőtest melege, illetve felmelegedő utastér) érheti, így megelőzheti a deformálódását, a belső alkatrészek károsodását, valamint a kiszámíthatatlan működést. (Megengedett üzemi hőmérséklet-tartomány: 5–40 °C.)
- Ne tegyen műanyagból vagy gumból készült tárgyat a hangszerre, mivel az elszínezheti a hangszert.
- Ne nyomja be az LCD-kijelzőt az ujjával, mert ez egy érzékeny, precíziós alkatrész. Ha mégis így tesz, az rendellenes megjelenést okozhat, mint például csíkokat az LCD-n, bár ez a rendellenesség rövid időn belül eltűnik.

### ■ Karbantartás

- A hangszert tisztításához puha, száraz vagy enyhén megnedvesített törülköndőt használjon. Ne használjon higítót, oldószert, alkoholt, tisztítófolyadékokat, sem vegyszerrel átitatott törülköndőt.

### ■ Adatok mentése

- Néhány adat és beállítás ezen a hangszeren (68. oldal) általában olyankor is megmarad, amikor kikapcsolja azt. Azonban a mentett adatok valamilyen hiba, műveleti hiba stb. miatt elveszhetnek. Mentse el a fontos adatokat egy USB flash memóriára vagy egy külső eszközre, például egy számítógépre (59. oldal). USB flash memória használata előtt feltétlenül olvassa el a 56. oldal. oldalon található információkat.
- Az USB flash memória esetleges károsodása miatti adatvesztés elkerülése érdekében javasoljuk, hogy fontos adatait mindig két különböző USB flash memóriára, vagy egyéb külső eszközre, például számítógépre is mentse el biztonsági másolatként.

## Információk

### ■ A szerzői jogok

- A kereskedelmi forgalomban kapható zenei adatok, így többek között a MIDI- és/vagy audioadatok másolása szigorúan tilos, amennyiben az nem saját személyes használat céljából történik.
- Ebben a termékben olyan tartalmak használhatók és érhetőek el, amelyek esetében a Yamaha a szerzői jogok birtokosa, vagy rendelkezik a mások tulajdonában álló szerzői jogok licenccel. A szerzői jogi és más ide vonatkozó törvények értelmében tilos az olyan médiatartalmak megosztása, amelyek a termékkel felvett vagy mentett tartalommal teljesen megegyezik vagy nagy hasonlóságot mutat.
  - \* A fent említett tartalomba beleértendő a számítógépes program, kíséret stílusának adatai, MIDI-adatok, WAVE hangadatok, hangrögzítés adatai, kotta, kottaadatok, stb.
  - \* Az említett eszközökkel felvett előadását, illetve zeneszerzését nyilvánossá teheti, és ilyen esetekben nincs szüksége a Yamaha Corporation engedélyére.

### ■ A hangszerbe épített funkciók és adatok

- Néhány gyári zenedarab terjedelmi okok, illetve a könnyebb hangszerelés miatt át van szerkesztve, ezért némileg eltérhet az eredetitől.

### ■ A termék megjelenése

- A termék felszínén vonalak és karcolódások lehetnek. A látszólagos vonalakat vagy karcolódásokat „hegesztési vonalaknak” nevezik. Lemodellezés közben keletkeznek, és nincsenek hatással a termék működésére.

### ■ Az útmutató

- A jelen útmutatóban szereplő illusztrációk és LCD-képernyők csak tájékoztató jellegűek.
- A Windows a Microsoft® Corporation bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.
- Az iPhone és az iPad az Apple Inc. bejegyzett védjegyei az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.
- A jelen útmutatóban szereplő vállalat- és termékeknek a hozzájuk tartozó vállalatok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

# Tartalomjegyzék

Különleges funkciók.....	9
Kompatibilis formátumok és funkciók.....	10
Mellékelt tartozékok .....	10
Az útmutatókról .....	11
<b>Kezelőelemek és aljzatok</b> .....	<b>12</b>
<b>Beüzemelés</b> .....	<b>16</b>
Tápellátásra vonatkozó követelmények.....	16
A hangszer be- és kikapcsolása .....	18
Billentyűzétárvány használata.....	19
<b>Alapműveletek és a kijelző elemei</b> .....	<b>20</b>
Alapműveletek.....	20
Adatok kiválasztása .....	21
A kijelző elemei.....	22
<b>Az általános funkciók használata</b> .....	<b>23</b>
A metronóm használata .....	23
A tempó módosítása .....	23
A hangszer teljes hangerejének növelése (Mega Boost).....	23
<b>Különböző hangszerek hangjának lejátszása</b> .....	<b>24</b>
A fő hangszín kiválasztása .....	24
Réteg hozzáadása – Duál hangszín .....	24
Osztás hangszínének lejátszása a bal kéz és a jobb kéz területén .....	25
A vezérlőpanel optimális beállításainak előhívása – One Touch Setting – egygombos beállítás (OTS).....	25
Kiegészítés harmóniával/Arpeggió használata .....	26
Artikulációs effektek hozzáadása.....	27
<b>Effektek hozzáadása az előadáshoz és a lejátszáshoz</b> .....	<b>28</b>
DSP-effektek hozzáadása.....	28
Mozgási effektek hozzáadása.....	29
<b>Eredeti hangzás létrehozása a szabályzógombok segítségével</b> .....	<b>30</b>
Funkciók hozzárendelése a szabályzógombokhoz.....	30
A szabályzógombok használata.....	30
<b>Játék ritmus- és automatikus kísérettel (Stílusok)</b> .....	<b>31</b>
Játék stíluskísérettel.....	31
A stíluskíséret variációi.....	32
A stílus szinkronizálásának leállítása.....	32
Az egyes stílussávok be- és kikapcsolása.....	32
Az akkordlefogási típus beállítása.....	33
Az Intelligens akkord hangnemének beállítása.....	33
A stílusok egyes szólamai hangszínének módosítása (Stílus áthangszerezése) .....	33
<b>Zenedarab vagy hangfájl lejátszása</b> .....	<b>34</b>
Demó zenedarab lejátszása.....	35
Zenedarab lejátszása .....	35
Hangfájl lejátszása.....	36
Zenedarab/hangfájl vezérlő: Gyors előretekérés, gyors visszatekerés és a lejátszás szüneteltetése.....	36
A zenedarab egy adott szakaszának ismétlése (A-B ismétlés).....	37
Az egyes sávok némitása.....	37
<b>Mikrofon csatlakoztatása és használata</b> .....	<b>38</b>
Mikrofon csatlakoztatása .....	38
A mikrofon leválasztása .....	39
<b>Játék a Groove Creator (Lüktetésszerkesztő) használásával</b> .....	<b>40</b>
Groove lejátszása .....	40
A Groove hangszínének módosítása.....	40
<b>A Quick Sampling (Gyors mintavétel) használata</b> .....	<b>42</b>
Egy minta lejátszása .....	42
Egy minta folyamatos lejátszása .....	42
Felkészülés a mintavételre.....	43
Külső hang mintavételezése.....	43
Az alapértelmezett minták visszaállítása .....	45
WAV-fájl mintavétele USB-flashmemóriáról.....	45
Minta mentése USB-flashmemóriára .....	45
<b>Az előadás felvétele</b> .....	<b>46</b>
Új felhasználói zenedarab felvétele .....	46
Zenedarab sáv szerkezete.....	47
Felhasználói zenedarab felvétele egy adott sávra.....	47
Egy felhasználói zenedarab törlése (Song Clear).....	48
Egy meghatározott sáv törlése egy felhasználói zenedarabból (Track Clear) .....	49
Hangfájlok rögzítése/mentése USB-flashmemóriára .....	49
<b>Kedvenc beállításainak elmentése (Regisztrációs memória)</b> .....	<b>51</b>
Vezérlőpanel-beállítások mentése a regisztrációs memóriába .....	51
Vezérlőpanel-beállítások betöltése a regisztrációs memóriából .....	52
A regisztrációs memória változásai során megőrizni kívánt panelbeállítások megadása (Freeze (Rögzítés)) .....	52
<b>Külső eszközök csatlakoztatása</b> .....	<b>53</b>
Fejhallgató csatlakoztatása .....	53
Pedal használata (Footswitch (Lábkapcsoló)) .....	53
Hang lejátszása külső hangszórókból .....	53
Külső audioszervó hangjának lejátszása a beépített hangszórók segítségével.....	54
A Melody Suppressor használata.....	54
Használat számítógéppel vagy okoseszközzel .....	54
<b>USB flash meghajtó csatlakoztatása</b> .....	<b>56</b>
USB-flashmemóriák használata .....	57
Kilépés a fájlvezérlési képernyőről.....	58
USB-flashmemória formázása.....	58
Adatok mentése USB-flashmemóriára .....	59
Felhasználói adatok betöltése USB-flashmeghajtóról.....	59
Adatok törlése az USB-flashmemóriából .....	59
Fájlokkal kapcsolatos üzenetek listája .....	60
<b>A funkciók</b> .....	<b>61</b>
Alapvető eljárás a funkciók kijelzésével kapcsolatban.....	61
<b>Biztonsági mentés és inicializálás</b> .....	<b>68</b>
Adatok biztonsági mentése.....	68
A hangszer inicializálása.....	68
<b>Hibaelhárítás</b> .....	<b>69</b>
<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>71</b>
<b>Tárgymutató</b> .....	<b>73</b>



## Különleges funkciók .....

### A PSR-E473 és PSR-EW425 esetén

#### Újgenerációs hangzás



A legújabb hanggenerátornak köszönhetően a kifejező erő továbbfejlődött, így egyetlen hangszerral is erős, dinamikus hangzás és határozottság érhető el. A maximális polifóniája 64 hang, és két DSP-effektrendszer van beépítve: DSP1 a főhanghoz, és DSP2, amely adott részhez rendelhető (28. oldal). Továbbá a késleltetési effekt használható DSP1-gyel és DSP2-vel is.

#### Mega Boost funkció



A [MEGA BOOST] gomb megnyomásával a hangerőt akár +6 dB-lel növelheti, olyan különleges feldolgozás segítségével, amely elkülönül a normál hangerőszabályzástól (23. oldal). Így egyetlen hangszerral még külső hangszórók csatlakoztatása nélkül is erőteljesen dinamikus hangzást lehet létrehozni.

#### Mikrofonbemenet



Mivel a hangszer beépített mikrofonbemeneti aljzattal rendelkezik, és elemekkel is működtethető (16. oldal), akkor is használhat mikrofont előadásához, ha nincs hálózati konnektor. A mikrofonbemenetre olyan effekteket is alkalmazhat, mint például a zengetés és a kórus effekt, illetve átkapcsolhat a beszébeállításokra a zenedarabok közötti konferálásához (38. oldal).



820

A 820 féle hangszínnel és 290 féle stílussal (automatikus kísérettel) a kívánt zenéhez illeszkedő hangokat játszhat (24. és 31. oldal). Továbbá a hangszínek és stílusok egyszerűen kiválaszthatók kategória szerint, mint például hangszertípus vagy zenei stílus, így rendkívül könnyen beállíthatók az előadáshoz (21. oldal).



290



Adja vissza hitelesen az egyes hangszerekre jellemző különleges előadási technikákat az S.Art Lite hangszínekkel (27. oldal).



Bővítse a hangzást különféle DSP-effekkel (28. oldal), és alkalmazza a dinamikusan változó effekteket (mozgási effekteket) egyetlen gombnyomással, hogy még több érdekes módosítást érjen el a hangzásban (29. oldal).



A négy egyszerű és intuitív mintavételi lap hatékony eszközt jelent előadásainak megízésítéséhez (42. oldal). A mintavevő funkcióval hangot rögzíthet a lapon, majd ismételve lejátszhatja azt.



Élvezze az előadás dinamikus árnyalatainak újbeggely történő irányítását a billentésérzékelésre képes billentyűzettel (62. oldal).



Előadás közben vezérelje valós időben a szabályzógombokkal a szűrő-hullámzó hatásokat, a torzítást és a zengést (30. oldal).



Használja a kereket játék közben a kifejezően részletes és dinamikus, valós idejű hangmagasság-hajlításhoz (15. oldal).



Csatlakoztasson USB flash memóriát hangfelvételhez (46. oldal), eredeti zenedarabjainak mentéséhez stb. (56. oldal).



Csatlakoztassa számítógépéhez a hangszer hang- és MIDI-kommunikációhoz, valamint belső adatok biztonsági mentéséhez (54. oldal).



Használja a kényelmes OUTPUT aljzatokat a hangok külső hangszórókra vagy keverőpultira irányításához, így színpadon és élő előadásra alkalmas helyeken is játszhat (53. oldal).

### Csak a PSR-EW425 esetén



76

A nagy, 76 billentyűs billentyűzet még két kézzel, osztott módban való játék közben is nagyobb rugalmasságot nyújt az előadáshoz (25. oldal).



A hihetetlenül élethű orgonahangszínekkel különböző orgonahangokat játszhat le, és teljes mértékben kihasználhatja a hangszer széles billentyűskálját.

**Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Yamaha digitális billentyűzetet!**

**Ez a hordozható billentyűs hangszer hangok és funkciók széles választékával rendelkezik.**

**Javasoljuk, hogy gondosan olvassa át ezt az útmutatót, hogy a jövőben teljes mértékben ki tudja használni a hangszer fejlett és praktikus funkcióit. Továbbá tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.**

## Kompatibilis formátumok és funkciók



### GM System Level 1

A „GM System Level 1” (GM rendszer, 1. szint) a MIDI szabvány kiegészítése, amely biztosítja, hogy minden GM-kompatibilis zenei adatot pontosan játsszon le bármelyik GM-kompatibilis hanggenerátor, függetlenül annak gyártójától. A GM jelölés megtalálható minden olyan szoftver- és hardverterméken, amely támogatja a GM System Level használatát.



### XGlite

Amint erre a neve is utal, az „XGlite” a Yamaha csúcsmínőségű XG hanggenerálási formátumának egyszerűsített változata. Természetesen bármilyen XG formátumú zenedarab lejátszható XGlite hanggenerátorral. Ne feledje azonban, hogy bizonyos zenedarabok az eredetihez képest máshogy szólalhatnak meg, a vezérlő paraméterek és az effektek alacsonyabb száma miatt.



### USB

Az „USB” a Universal Serial Bus (Általános soros adatsín) angol kifejezés rövidítése. Az USB egy soros csatlakoztatási szabvány, amelynek segítségével külső eszközöket lehet számítógéphez csatlakoztatni.



### STYLE FILE FORMAT (STÍLUSFÁJLFORMÁTUM – SFF)

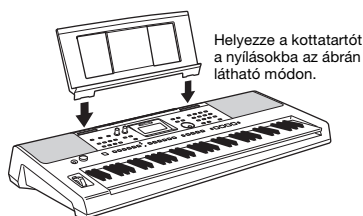
A Style File Format a Yamaha eredeti stílusfájlformátuma, amely egyedi konverziós rendszert használ, hogy az akkordtípusok széles kínálatán alapulva magas minőségű automatikus kíséretet biztosíthasson.

## Mellékelt tartozékok

- Használati útmutató (ez a könyv) x 1
- Kottatartó x 1
- Hálózati adapter x 1\*
- Online Member Product Registration (Online termékregisztráció) x 1

\* Nem minden országban képezi a csomag részét. Érdeklődjön Yamaha márkakereskedőjénél.

### A kottatartó felhelyezése



## Az útmutatókról

A hangszerhez a következő kiadványok és oktatóanyagok tartoznak.

### ■ Mellékelt kiadványok

- **Használati útmutató (ez a könyv)**  
Bemutatja a hangszer alapvető funkcióinak használatát.

### ■ Online (az internetről letölthető) anyagok

- **Reference Manual (Felhasználói kézikönyv)**  
Útmutatást tartalmaz a hangszer különféle funkcióinak beállítására vonatkozóan.
- **Data List (Adatlista)**  
Itt található a hangszerbe gyárilag beépített tartalmak (például hangszínek, stílusok, lüktetések és effektek) listái.
- **Smart Device Connection Manual (Okoseszközök csatlakoztatásának kézikönyve)**  
Azt ismerteti, hogyan lehet a hangszer okos eszközökhöz, például okostelefonokhoz vagy táblagépekhez stb. csatlakoztatni.
- **Computer-related Operations (Számítógéppel kapcsolatos műveletek)**  
Utasításokat tartalmaz a hangszer számítógéphez való csatlakoztatásához, az adatok küldéséhez és fogadásához stb.

Ha szüksége van ezekre az útmutatókra, keresse fel a Yamaha Downloads webhelyet, és a keresőmezőben adja meg a típust a kívánt fájl eléréséhez.

**Yamaha Downloads** <https://download.yamaha.com/>

#### MEGJEGYZÉS

A MIDI általános áttekintését és hatékony használatának módját elolvashatja a fenti honlapon elérhető „MIDI Basics” (A MIDI alapjai) (csak angol, német, francia és spanyol nyelven) című kiadványban.

### ■ Videó kézikönyv

Külön videókézikönyvek állnak rendelkezésre, amelyek elmagyarázzák, hogy hogyan kell használni a terméket, és amelyekből megtudhatja, hogy hogyan játszhat a stílusokkal és az egyéb funkciókkal.



Olvassa be a bal oldali kódot, vagy keresse fel az alábbi webhelyet.

[https://www.yamaha.com/2/portable\\_keyboards/](https://www.yamaha.com/2/portable_keyboards/)

\*Ha a felirat nem saját nyelvén jelenik meg, állítsa be a „Feliratok ©” és „Beállítások” gombok segítségével a YouTube képernyő jobb alsó sarkában.



„Beállítások” gomb (A feliratok nyelve stb. állítható be.)

„Feliratok (c)” gomb (Be-/kikapcsolja a feliratok megjelenítését.)

### ■ Song book (Kottafüzet)

Ha szüksége van a Song Bookra, keresse fel a fenti Yamaha Downloads webhelyet, és a „Dokumentumok és adatok” oldalon adja meg a típust.



**Song Book** (Kottafüzet; csak angol, francia, német, spanyol és japán nyelven)

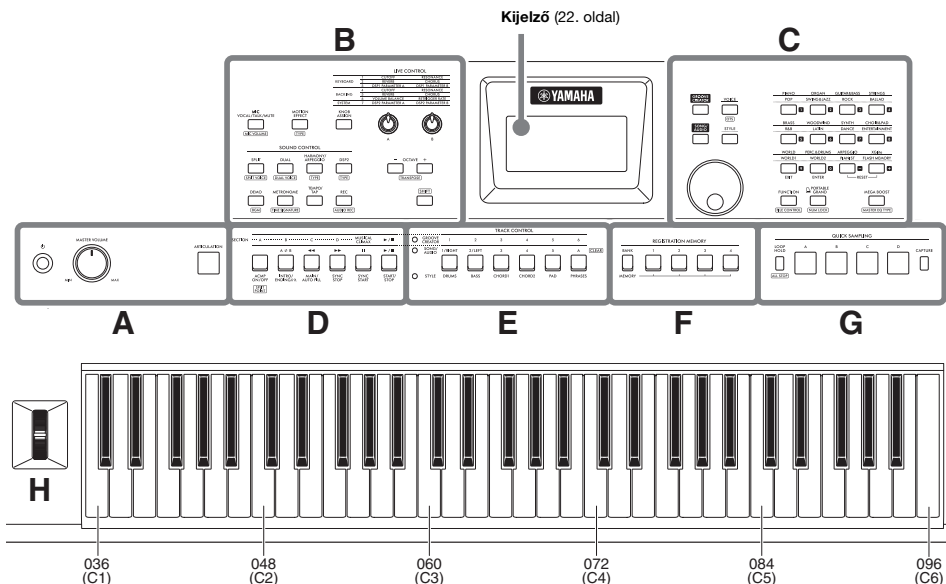
A hangszerbe beépített gyári zenedarabok (a demó zenedarabokat kivéve) és az opcionális zenedarabok kottáját tartalmazza.

# Kezelőelemek és aljzatok

## ■ Előlap

### MEGJEGYZÉS

- Az útmutatóban az ábrák és képernyőképek a PSR-E473 billentyűzetet ábrázolják.
- Vegye figyelembe, hogy a PSR-E473 és a PSR-EW425 eltérő számú billentyűvel rendelkeznek: a PSR-E473 61, míg a PSR-EW425 76 billentyűvel rendelkezik.



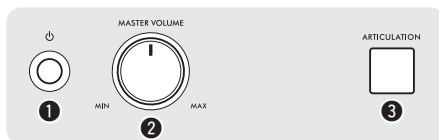
Amint az ábrán is látható, a billentyűzet minden hangjának adott hangszáma és neve van (pl. 036/C1), amelyek a különböző beállításoknál, például az Oszttáspont beállításánál (62. oldal) használatosak.

### A gombok nevééről ebben: (SHIFT funkció)

Tartsa nyomva a [SHIFT] gombot, és közben nyomja meg a gombot, hogy a mezőben lévő névnek megfelelő funkciót előhívja. Például tartsa nyomva a [SHIFT] gombot és nyomja meg a [MIC VOCAL/TALK/MUTE] gombot a [MIC VOLUME] képernyő előhívásához.

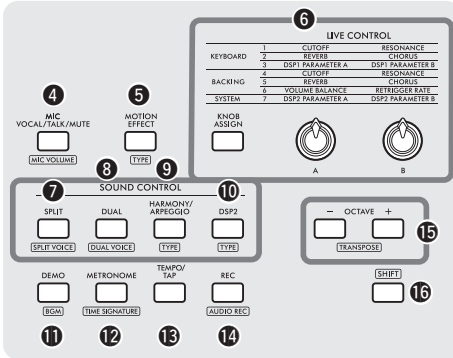


## A



- 1 [⏻] (Standby/On) (Készenlét/bekapcsolás) kapcsoló .....18. oldal  
A hangszer bekapcsolására és készenléti állapotba helyezésére szolgál.
- 2 [MASTER VOLUME] (Fő hangerő) szabályozó .....18. oldal  
A hangszer általános hangerejének szabályozására szolgál.
- 3 [ARTICULATION] (Artikuláció) gomb .....27. oldal  
Amikor játszik a billentyűzeten és megnyomja a gombot, bizonyos hangszerek jellegzetes előadási technikáit adja vissza.

## B



**4 [MIC VOCAL/TALK/MUTE] (Mikrofon vokál/beszéd/némítás) gomb** ..... 38. oldal  
A mikrofontípust kapcsolja át (VOCAL/TALK/MUTE).

**[MIC VOLUME]** : A mikrofon hangerejének beállítását megjelenítő képernyőt hívja elő.

**5 [MOTION EFFECT] (Mozgási effekt) gomb**..... 29. oldal  
Ha lenyomva tartja ezt a gombot, azzal valós időben különféle dinamikus effekteket ad a hanghoz.

**[TYPE]** : Előhívja a Motion Effect típus kiválasztó képernyőjét.

### LIVE CONTROL (Élő vezérlés)

**6 [KNOB ASSIGN] (Hozzárendelés gombokhoz) gomb, [A]/[B] szabályozógombok** ..... 30. oldal  
Az egyes szabályozógombokhoz egy-egy funkciót rendel, amivel valós időben szabályozhatja a hangot.

### SOUND CONTROL (Hangvezérlés)

**7 [SPLIT] (Osztott mód) gomb**..... 25. oldal  
A teljes billentyűzetet két részre osztja, és lehetővé teszi, hogy jobb és bal kézzel más hangszínen játsszon.

**[SPLIT VOICE]** : A bal kezes hangszínekiválasztó képernyőt jeleníti meg.

**8 [DUAL] (Duál) gomb**..... 24. oldal  
Két különböző hangszínt szólaltat meg egyszerre (rétegelés).

**[DUAL VOICE]** : A rétegelt rész hangszínekiválasztó képernyőjét jeleníti meg.

**9 [HARMONY/ARPEGGIO] (Harmónia/arpeggio) gomb** ..... 26. oldal  
A harmónia effekt, illetve az arpeggio funkció be- és kikapcsolása.

**[TYPE]** : Megjeleníti a harmónia típus vagy az arpeggio típus kiválasztó képernyőjét.

**10 [DSP2] gomb** ..... 28. oldal  
Be-, illetve kikapcsolja a DSP2 effekteket.

**[TYPE]** : Előhívja a DSP2 típus kiválasztó képernyőjét.

**11 [DEMO] gomb** ..... 35. oldal  
Demó zenedarabok ismételt lejátszása.

**[BGM]** : Előhívja a Zenedaráb csoport (Demó csoport) beállítási képernyőt a zenedarábok ismételt lejátszásához.

**12 [METRONOME] (Metronóm) gomb**..... 23. oldal  
A metronóm be- és kikapcsolása.

**[TIME SIGNATURE]** : A metronóm lejátszáshoz szükséges ütemmutató-beállítási képernyőt jeleníti meg.

**13 [TEMPO/TAP] (Tempó/tempóbeütés) gomb** ..... 23. oldal  
Előhívja a tempóbeállítási képernyőt.

**14 [REC] gomb** ..... 46. oldal  
Előadást MIDI-formátumban rögzíti a hangszere.

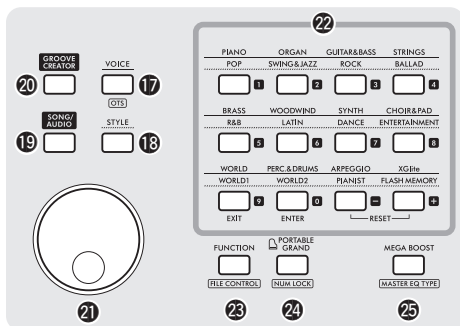
**[AUDIO REC]** : Előadást hangformátumban rögzíti az USB flash memóriára (49. oldal).

**15 OCTAVE [-][+] (Oktáv) gombok**  
A főhangszín és a duál hangszín hangmagasságának oktáv egységben való eltolása felfelé vagy lefelé.

**[TRANSPOSE]** : Az egész hangszer hangmagasságát transzponálja félhangos lépésekben.

**16 [SHIFT] gomb** ..... 12. oldal  
Ha nyomva tartja ezt a gombot, akkor alternatív funkciókat hívhat elő olyan panelgombok esetén, amelyekhez ezek hozzá vannak rendelve.

**C**



**17 [VOICE] gomb** ..... 24. oldal  
Nyomja meg ezt a gombot a hangszínek kiválasztásához.

**[OTS]** : Előhívja az aktuális zenedarab, stílus vagy groove (lüketés) optimális panelbeállításait.

**18 [STYLE] (Stílus) gombok** ..... 31. oldal  
Nyomja meg ezt a gombot a stílusok kiválasztásához.

**19 [SONG/AUDIO] (Zenedarab/hang) gombok** ..... 34. oldal

Nyomja meg ezt a gombot a Zenedarab vagy a Hang funkció használatához.

**20 [GROOVE CREATOR] (Lüketésszerkesztő) gombok** ..... 40. oldal

Nyomja meg ezt a gombot a Lüketésszerkesztő funkció használatához.

**21 Tárcsa** ..... 21. oldal  
Az elem vagy érték módosításához.

**22 Kategória/Számbeviteli gombok, [EXIT] gomb, [ENTER] gomb** ..... 21. oldal

A kívánt Voice (Hangszín) vagy Style (Stílus) kategória szerinti kiválasztására szolgál. A kívánt adat kiválasztására is szolgál a NUM LOCK bekapcsolása mellett történő számbevitel esetén. Az egyéb esetekben a legelső sorban lévő gombokat **[EXIT]** (Kilépés) és **[ENTER]** gombként lehet használni.

**23 [FUNCTION] gomb** ..... 61. oldal  
Előhívja a Function Setting (Funkcióbeállítások) képernyőt.

**[FILE CONTROL]** : Megjeleníti a File Control (Fájlvézelés) (Műveletek USB flash memóriával) képernyőt (57. oldal).

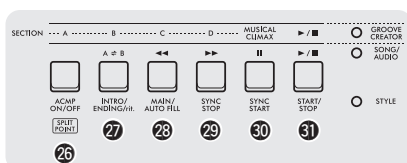
**24 [PORTABLE GRAND] gomb**  
Előhívja a Grand Piano (Hangversenyzongora) hangszínt.

**[NUM LOCK]** : Lehetővé teszi a 22 gombok használatát számbeviteli gombokként (21. oldal).

**25 [MEGA BOOST] gomb** ..... 23. oldal  
Növeli a hangszer teljes hangerejét az erőteljesebb hangzás érdekében.

**[MASTER EQ TYPE]** : Előhívja a Master EQ (Fő hangszínszabályozó) típus kiválasztó képernyőjét.

**D**

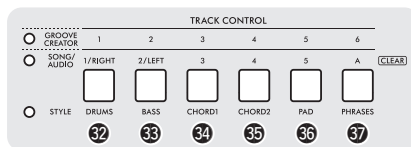


**26 – 31 Lejátszásvezérlő gombok**  
A világító jelzőfénytől függően a Style (Stílus), a Song/Audio (Zenedarab/hang) és a Groove (Lüketés) lejátszását vezérli.

- Ha a **[STYLE] (Stílus) jelzőfény világít** .....31. oldal
- Ha a **[SONG/AUDIO] (Zenedarab/hang) jelzőfény világít** .....34. oldal
- Ha a **[GROOVE CREATOR] (Lüketésszerkesztő) jelzőfény világít** .....40. oldal

**[SPLIT POINT]** : Előhívja a Split Point (Osztaspont) beállítási képernyőt.

**E**

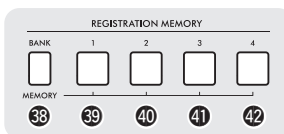


**32 – 37 [TRACK CONTROL] (Sávvezérlő) gombok**  
A világító jelzőfénytől függően vezérli a Style (Stílus), a Song/Audio (Zenedarab/hang) és a Groove (Lüketés) sávját.

- Ha a **[STYLE] (Stílus) jelzőfény világít** .....32. oldal
- Ha a **[SONG/AUDIO] (Zenedarab/hang) jelzőfény világít** .....37. oldal
- Ha a **[GROOVE CREATOR] (Lüketésszerkesztő) jelzőfény világít** .....40. oldal

**[CLEAR]** : Törli az aktuális felhasználói zenedarab megfelelő sávjának adatait (49. oldal).

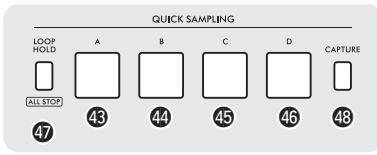
**F**



**38 – 42 [REGISTRATION MEMORY] (Regisztrációs memória) gombok** .....51. oldal

A panelbeállítások (15. oldal) mentésére vagy a mentett beállítások előhívására szolgál.

G



### QUICK SAMPLING (Gyors mintavétel)

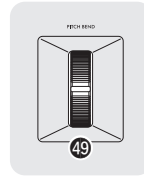
**43 – 46 [A] – [D] ütőlapok** ..... 42. oldal  
Lejátssza az egyes ütőlapokhoz rendelt mintákat.

**47 [LOOP HOLD] (Folyamatos lenyomás) gomb** ..... 42. oldal  
A gomb lenyomva tartása mellett az [A] – [D] ütőlapok egyikének megnyomásával folyamatosan ismételve játssza le a kiválasztott mintát.

**ALL STOP** : Leállítja az összes minta lejátszását.

**48 [CAPTURE] (Rögzítés) gomb** ..... 43. oldal  
Bélep a Quick Sampling (Gyors mintavétel) módba.

H

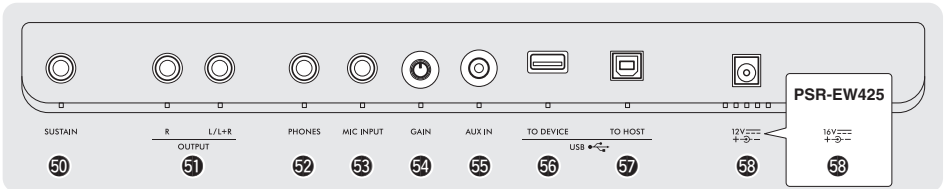


**49 [PITCH BEND] (Hangmagasság-hajlító) kerék**  
A kerék felfelé vagy lefelé történő mozgatásával hajlítja a billentyűzeten játszott hangok magasságát.

### Panelbeállítások

A panel vezérlőinek segítségével az itt leírtaknak megfelelően különböző beállításokat hajthat végre. A hangszer e beállításai az útmutatóban együttesen a „panelbeállítások” elnevezéssel szerepelnek.

## ■ Hátsó panel



**50 [SUSTAIN] (Hangkitartás) aljzat** ..... 53. oldal  
Külön megvásárolható lábkapcsoló csatlakoztatására szolgál.

**51 OUTPUT [L/L+R], [R] aljzatok** ..... 53. oldal  
Aktív hangszórók csatlakoztatására szolgálnak.

**52 [PHONES] aljzat** ..... 53. oldal  
Fejhallgató csatlakoztatására szolgál.

**53 [MIC INPUT] (Mikrofonbemenet) aljzat**... 38. oldal  
Mikrofon csatlakoztatására szolgál.

**54 [GAIN] (Erősítés) gomb** ..... 38. oldal  
Beállítja a csatlakoztatott mikrofon bemeneti jelszintjét.

**55 [AUX IN] (Segédbemenet) aljzat** ..... 54. oldal  
Hanglejátszó csatlakoztatására szolgál.

**56 [USB TO DEVICE] aljzat** ..... 56. oldal  
USB flash meghajtó csatlakoztatására szolgál.

**57 [USB TO HOST] aljzat** ..... 54. oldal  
Számítógép vagy okos eszköz csatlakoztatására szolgál.

**58 DC IN aljzat** ..... 16. oldal  
A hálózati adapter csatlakoztatására szolgál.

# Beüzemelés

## Tápellátásra vonatkozó követelmények

Habár a hangszer működtethető hálózati adatterről vagy elemekkel is, a Yamaha a hálózati adapter használatát javasolja minden olyan esetben, amikor erre lehetőség van.

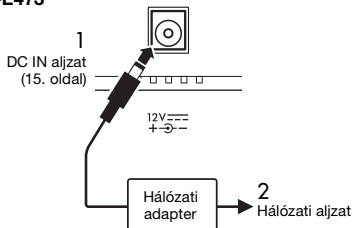
### ÉRTEŚÍTÉS

**USB flash memóriával végzett műveletek esetén javasoljuk, hogy használjon hálózati adattert, mert az elemek nem elég megbízhatóak ilyen lényeges műveletek elvégzéséhez.**

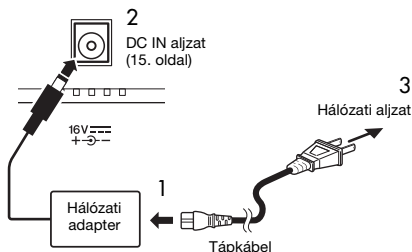
## A hálózati adapter használata

Csatlakoztassa a hálózati adattert az ábrán látható sorrendben.

### PSR-E473



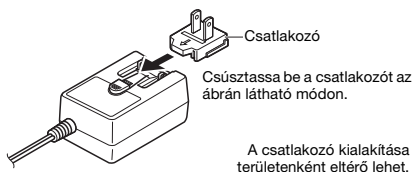
### PSR-EW425



A csatlakozó kialakítása területenként eltérő lehet.

### VIGYÁZAT

- Csak az előírt hálózati adattert (72. oldal) használja. Nem megfelelő hálózati adapter használata esetén a hangszer károsodhat és/vagy túlmelegedhet.
- Ha kihúzható csatlakozódugójú hálózati adattert használ, ügyeljen rá, hogy az mindvégig csatlakoztatva maradjon a hálózati adapterhez. A csatlakozódugó önállóan történő használata áramütést vagy tüzet okozhat.
- Az áramütés, rövidzárlat vagy sérülés elkerülése érdekében soha ne érjen csatlakoztatáskor a csatlakozódugó fém részeihez. Arra is ügyeljen, hogy a hálózati adapter és a csatlakozódugó közé ne legyen por.



A csatlakozó kialakítása területenként eltérő lehet.

### FIGYELEM

**A termék beüzemeléskor győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzat könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a hangszeret, és húzza ki a csatlakozót a fali konnektorból.**

### MEGJEGYZÉS

Hálózati adapter lecsatlakoztatásához kövesse az eljárást fordított sorrendben.

## Elemek használata

A hangszer működéséhez az alábbi típusú elemek szükségesek:

- **PSR-E473:** Hat „AA” méretű alkáli (LR6), mangán (R6) vagy tölthető Ni-MH (HR6) elem.
- **PSR-EW425:** Hat „D” méretű alkáli (LR20), mangán (R20) vagy tölthető Ni-MH (HR20) elem.

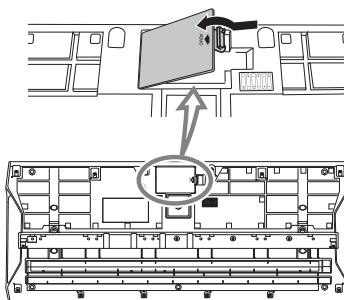
Ehhez a hangszerhez alkáli vagy tölthető Ni-MH elemek használata javasolt, mivel a másfajta elemek hamar lemerülhetnek.

### ÉRTEŚÍTÉS

**Ni-MH elemek használatakor kövesse az elemekhez mellékelt utasításokat.**

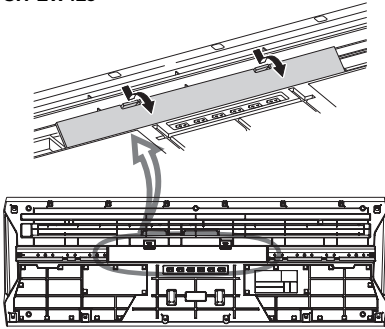
- 1 Gondoskodjon arról, hogy a hangszer tápellátása ki legyen kapcsolva.
- 2 Nyissa ki a hangszer alján található elemtartó fedelét.

### PSR-E473



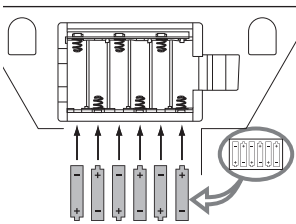


**PSR-EW425**

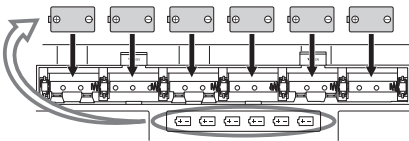


- 3 Helyezze be a hat új elemet az ábrán látható módon, megfelelő irányban.

**PSR-E473**



**PSR-EW425**



- 4 Tegye vissza a tartó fedelét, és ellenőrizze, hogy jól bezáródott-e.  
5 Módosítsa az elem típusának beállítását a használt elem típusának megfelelően (lásd alább).

**ÉRTESETÉS**

- Ha olyankor csatlakoztat hálózati adaptert a hangszerhez, vagy olyankor választja le róla a hálózati adaptert, amikor a hangszerben elemek vannak, a tápellátás megszakadhat, ami az éppen felvett vagy továbbított adatok elvesztését okozhatja.
- Ha az elemek kezdenek lemerülni, a teljesítmény csökken, így csökkenhet a hangerő, torzulhat a hang, és más problémák is jelentkezhetnek. Ilyenkor az összes elemet cserélje ki új vagy feltöltött elemre.

**MEGJEGYZÉS**

- A hangszer nem tudja feltölteni az elemeket. Töltéshez csak a megadott típusú töltőt használja.
- Ha olyankor csatlakoztat hálózati adaptert a hangszerhez, a tápellátás automatikusan a hálózati tápegységre vált át akkor is, amikor abban elemek vannak.

**Az elem típusának beállítása**

A használt elem típusától függően előfordulhat, hogy meg kell változtatnia a hangszer elemtípus-beállítását. A beállítás módosításához először kapcsolja be a hangszer, majd válassza ki a használni kívánt elemtípust. Az alapértelmezett beállítás tartós (és mangánelem) használata. További részletes útmutatásért lásd: 67. oldal (081-es funkció).


**ÉRTESETÉS**

Ha nem állítja be az elemtípust, lerövidülhet az elemek élettartama. Ügyeljen arra, hogy megfelelően legyen beállítva az elemtípus.

**Az áramellátás állapotának ellenőrzése**

A képernyőn ellenőrizheti, hogy az elem vagy a hálózati adapter van-e használatban áramforrásként. Elemek használata esetén ellenőrizheti a felhasználható kapacitást.






 : A hangszer az elemeket használja.  
Nincs kijelzés: A hangszer a hálózati adaptert használja.

**MEGJEGYZÉS**

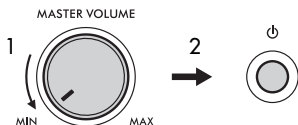
Ha a hálózati adapter csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz, az elem ikonja nem jelenik meg még akkor sem, ha az elemek be vannak helyezve.

**Az elemek energiaszintjének kijelzése**

	Azt jelzi, hogy nem maradt tápellátás. A hangszer mindjárt ki fog kapcsolódni.
	Azt jelzi, hogy az elemek energiaszintje nem elégséges a működéshez. A lemerülés előtt cserélje ki az összes elemet újra vagy (tölthető elemek használata esetén) teljesen feltöltöttre. Ha alacsony az energiaszint, akkor előfordulhat, hogy a hangszer nem megfelelően működik (általában halkán és rossz hangminőséggel szól).
	Azt jelzi, hogy az elemek energiaszintje elegendő a működéshez.

## A hangszer be- és kikapcsolása

- 1 Tekerje a [MASTER VOLUME] (Fő (master) hangerő) vezérlőt „MIN” állásba.



- 2 A hangszer bekapcsolásához nyomja meg a [⏻] (Standby/On) (Készenlét/Bekapcsolás) kapcsolót.
- 3 Állítsa be az egész billentyűzet hangerejét a megfelelő szintre a hangszeren való játék közben a [MASTER VOLUME] (Fő (master) hangerő) tárcsával.

### ⚠ FIGYELEM

Ne használja a hangszeret huzamosabb ideig nagy vagy kellemetlen hangerő mellett, mivel az visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat.

- 4 A főkapcsoló kikapcsolásához tartsa nyomva a [⏻] (Készenlét/Bekapcsolás) kapcsolót körülbelül egy másodpercig.

### ⚠ FIGYELEM

A hangszernek még kikapcsolt állapotban is van minimális áramfogyasztása. Ha hosszabb ideig nem használja a hangszeret, húzza ki a hálózati adaptert a fali konnektorból.

### ÉRTESEÍTÉS

A főkapcsoló bekapcsolásakor csak a [⏻] (Készenlét/Bekapcsolás) kapcsolót nyomja meg. Ne kíséreljen meg egyéb műveletet, például a billentyűk, gombok vagy a pedál lenyomását. Ez ugyanis a hangszer meghibásodásához vezethet.

## Az Automatikus kikapcsolás funkció beállítása

A főleges áramfogyasztás elkerülése érdekében a hangszer automatikus kikapcsolási funkciót tartalmaz, amely automatikusan kikapcsolja a hangszeret, ha egy bizonyos ideig nem használják. Alapértelmezés szerint 30 percrek kell elteltie az automatikus kikapcsolásig, de ez az időtartam megváltoztatható (67. oldal, 080-as funkció).

### ■ Az Automatikus kikapcsolás letiltása (egyszerű módszer)

Tartsa lenyomva a billentyűzet legalsó billentyűjét, és közben kapcsolja be a főkapcsolót. Ekkor a hangszer úgy indul, hogy az Automatikus kikapcsolás funkció le van tiltva.

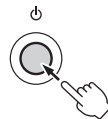
#### PSR-E473



A legalsó billentyű



#### PSR-EW425



### ÉRTESEÍTÉS

Ha a hangszeret hosszabb ideig nem használják, miközben az külső eszközhöz, például erősítőhöz, hangszerórhoz vagy számítógéphez csatlakozik, az eszközök károsodásának elkerülése érdekében a Használati útmutatóban leírt módon kapcsolja ki a hangszeret és a csatlakoztatott eszközöket. Ha nem szeretné, hogy a főkapcsoló automatikusan lekapcsoljon, amikor eszköz van csatlakoztatva hozzá, tiltsa le az Automatikus kikapcsolást.

#### MEGJEGYZÉS

- Az adatokat és beállításokat a hangszer általában olyankor is megőrzi, amikor a főkapcsoló le van kapcsolva. A részletekért lásd: 68. oldal.

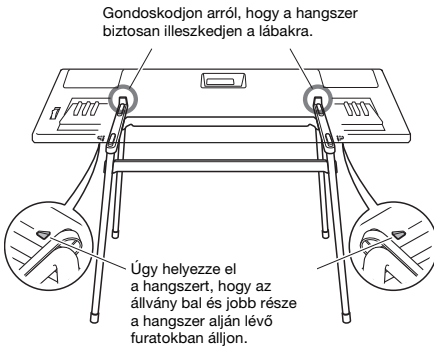
## Billentyűzetállvány használata

Az alábbi (külön megvásárolható) billentyűzetállványok használhatók.

- PSR-E473: L-2C
- PSR-EW425: L-6

### Az L-6 billentyűzetállvány használata esetén (PSR-EW425)

A PSR-EW425 külső mérete meghaladja a határértékeket az L-6 Összeszerelési útmutatóban szereplő határértékeket. Vizsgálataink azonban igazolták, hogy az állvány biztonságosan használható ezzel a hangszerrel is. Beüzemeléskor helyezze a hangszer az állvány közepére az ábrán látható módon.



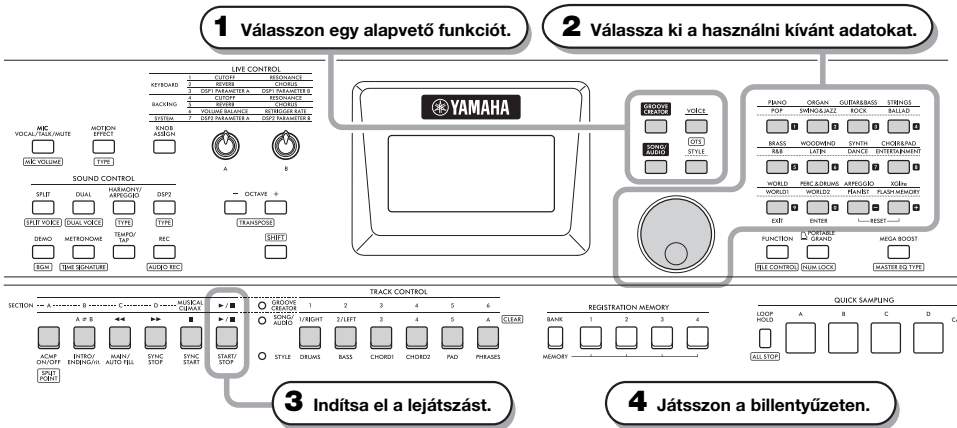
#### **FIGYELEM**

*Ne tegye a hangszer olyan helyre, ahonnan az véletlenül lecsúszhat. Ezáltal elkerülheti a személyi sérülést és a hangszer vagy más tárgyak károsodását.*

# Alapműveletek és a kijelző elemei

## Alapműveletek

A hangszer négy alapvető funkcióval rendelkezik: Voice (Hangszín), Style (Stílus), Song /Audio (Zenedarab/hang) és Groove Creator (Lüktetésszerkesztő). A hangszer használata előtt válasszon egy alapvető funkciót, majd válassza ki az előadáshoz használni kívánt adatokat.



**1 Válassza ki a kívánt funkciót a [VOICE] (Hangszín), a [SONG/AUDIO] (Zenedarab/hang), a [GROOVE CREATOR] (Lüktetésszerkesztő) és a [STYLE] (Stílus) gomb megnyomásával.**

Egy alapvető funkció kiválasztásakor megjelenik a kiválasztott funkció aktuális beállítási értéke.

### MEGJEGYZÉS

A Style (Stílus), Song/Audio (Zenedarab/hang) és Groove Creator (Lüktetésszerkesztő) egyike használható csak. Az aktuálisan kiválasztott funkció (a TRACK CONTROL (Sávvezérlő) gombok mellett) jelzőfénye világít.

**2 Válassza ki a kívánt adatokat (Voice, Style, Song/Audio vagy Groove).**

Az adatokat az alábbi módokon választhatja ki.

- A tárcsa használatával
- A kategória kiválasztásával (csak hangszínek és stílusok esetén)
- A szám közvetlen bevitelével

Az egyes műveletek részleteit lásd: az „Adat kiválasztása” a 21. oldalon.

**3 A [START/STOP] gomb megnyomásával indítsa el a stílust, a zenedarabot, a hangot vagy a lüktetést.**

### MEGJEGYZÉS

A lejátszás leállításához nyomja meg ismét a [START/STOP] gombot.

**4 Játsszon a billentyűzeten a kiválasztott hangszínnel.**

### MEGJEGYZÉS

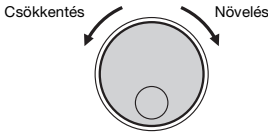
A One Touch Setting (Egygombos beállítás) (OTS) (25. oldal) előhívhatja az aktuális Song (Zenedarab), Style (Stílus) vagy Groove (Lüktetés) optimális panelbeállításait (Voice (Hangszín), tempo stb.)

## Adatok kiválasztása

Az adatok (Voice (Hangszín), Style (Stílus) stb.) kiválaszthatók a tárcsával, a kategóriagombbal vagy a számbeviteli gombokkal.

### A tárcsa használatával

A szám növeléséhez forgassa a tárcsát jobbra (az óramutató járásával megegyező irányba), a szám csökkentéséhez pedig balra (az óramutató járásával ellentétes irányba).

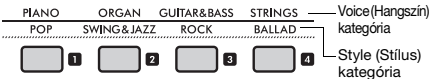


**MEGJEGYZÉS**

A használati útmutatóban leírt legtöbb eljárás esetén a tárcsát ajánljuk az elemek kiválasztására és az értékek megváltoztatására. Ne feledje azonban, hogy a legtöbb esetben, amikor a tárcsával meg lehet változtatni az értékeket, a számbeviteli gombok is ugyanúgy használhatók.

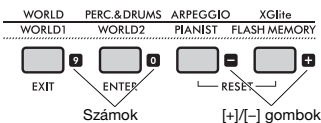
### A kategória kiválasztásával (csak hangszínek és stílusok esetén)

A Voice (Hangszín) kategória nevei a felső sorban, a Style (Stílus) kategória nevei az alsó sorban találhatóak. Ugyanannak a kategóriagombnak a többszöri lenyomása sorrendben kiválasztja az egymást követő hangszíneket és stílusokat a kategórián belül.



### A szám közvetlen bevitelével

Vigye be a számot közvetlenül a számbeviteli gombok segítségével. Ehhez a weboldalon (11. oldal) található Data List (Adatlista) című dokumentumban talál útmutatást. A szám növeléséhez vagy csökkentéséhez használhatja a [+] és a [-] gombot is.



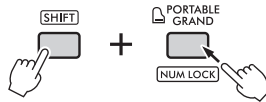
**MEGJEGYZÉS**

- Ahhoz, hogy ezzel a módszerrel válasszon hangszínt vagy stílust, be kell kapcsolnia a NUM LOCK gombot. További részletekért lásd: „Számbevitel be/ki” a jobb oldali oszlopban.
- Ha a [+] vagy [-] gombot nyomva tartja, a szám folyamatosan fog változni az adott irányban. A két gomb egyidejű megnyomásával visszaállíthatja az alapértelmezett beállítást.

### Számbeviteli mód be/ki (csak Voice (Hangszín) és Style (Stílus) esetén)

Hangszínek vagy stílusok kiválasztásakor a számok beviteléhez be kell kapcsolnia a NUM LOCK gombot, hogy a kategóriagombok a számbeviteli gombokra váltsanak.

A [SHIFT] gomb lenyomva tartása mellett nyomja meg a [PORTABLE GRAND] gombot a számbeviteli mód bekapcsolásához, majd kapcsolja be a kijelzőn a NUM LOCK jelzőt.



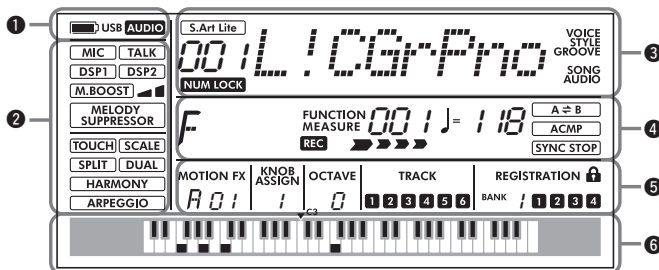
Ugyanezen művelet megismétlésével kilép a számbeviteli üzemmódból és kikapcsolja a jelzést.

**MEGJEGYZÉS**

A számbeviteli mód nem használható a Song (Zenedarab), Audio (Hang) vagy Groove (Lüktetés) kiválasztásakor.

## A kijelző elemei

A kijelzőn megjelennek a hangszer aktuális beállításait, mint a Voice (Hangszín), Style (Stílus), Song (Zenedarab), Audio (Hang) és Groove (Lüktetés).



### 1 Tápellátás/USB-állapot

Az elemek állapotát és az USB flash meghajtók állapotát jelzi.



Elemek állapota (17. oldal)



USB-flash meghajtó állapota (57. oldal)



Megjelenik hangfájlok lejátszása vagy felvétele közben (49. oldal)

### 2 Funkció állapota (1)

Az egyes funkciók be-/kikapcsolt állapotát jelzi.



Mikrofon (38. oldal)



DSP-effekt (28. oldal)



Mega Boost (23. oldal)



Melody Suppressor (54. oldal)



Touch Response (Billentésérzékelés) (62. oldal)



Scale Tune (Skálahangolás) (65. oldal)



Split (Osztott mód) (25. oldal)



Dual (Duál) (24. oldal)



Harmony (Harmónia) (26. oldal)



Arpeggio (26. oldal)

### 3 Főképernyő

Itt látható az aktuális tartalom, a szám, a beállítás értéke stb. Az egyes jobb vagy bal oldali jelzések az alábbi állapotokat mutatják.



Az S.Art Lite hangszín van kiválasztva (27. oldal)



Aktiválva van a számbevitel (21. oldal)



Jelzi, hogy az aktuálisan kijelzett szám és név mely tartalomra vonatkozik. Voice (Hangszín) kiválasztása esetén megjelenik a „VOICE” felirat.



### 4 Lejátszás/Felvétel állapota, Funkció száma

A lejátszási vagy felvételi állapotot jelzi, beleértve a felismert akkordot és tempót. A Function Setting (Funkcióbeállítások) (61. oldal) részben megjelenik a funkció száma.



Az automatikus kíséret területén (31. oldal) lejátszott akkord vagy a lejátszott Song (Zenedarab) által meghatározott akkord



• A Function Setting (Funkcióbeállítások) részben: funkció száma (61. oldal)  
• Song/Groove (Zenedarab/Lüktetés) lejátszása közben: ütemszám



Ütemszám



Felvételkor és felvételekre kész állapotban (46. oldal)



Tempó (23. oldal)



Az A-B ismétlés (37. oldal) be van kapcsolva



Az Automatikus kíséret (31. oldal) be van kapcsolva.



A Szinkronstop (32. oldal) be van kapcsolva.

### 5 Funkció állapota (2)

Az egyes funkciók beállításait jelzi.



Mozgási effekt típusa (29. oldal)



Az aktuális funkció száma



A LIVE CONTROL (Élő vezérlés) gombok funkciószáma (30. oldal)



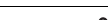
Az aktuális funkciószám



Az aktuális oktávvelváltási állapota (62. oldal)



Az aktuális Song/Style/Groove (Zenedarab/Stílus/Lüktetés) egyes sávjainak be-/kikapcsolt állapota (32., 37., 40. oldal)



Regisztrációs memória állapota (51. oldal)



• Hangkészlet sorszáma  
• Az adatokat tartalmazó memóriák száma  
• Freeze (Rögzítés) be-/kikapcsolt állapota

### 6 Billentyűzet

Jelzi, hogy melyik billentyűt nyomta le.

# Az általános funkciók használata

Ez a szakasz ismerteti az egyes alapfunkciók általános műveleteit, valamint az egész hangszeret érintő funkciókat.

## A metronóm használata

A metronóm a hatékony gyakorláshoz használható.

- 1 Nyomja meg a [METRONOME] gombot a metronóm elindításához.



- 2 A metronóm kikapcsolásához nyomja meg ismét a [METRONOME] gombot.

### A metronóm hangerejének beállítása

A hangerő a Function Setting (Funkcióbeállítások) részben állítható be (65. oldal, 061-es funkció).

### Az ütemmutató beállítása

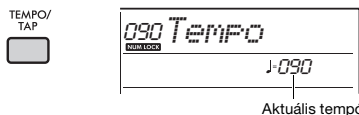
A Time Signature (Ütemmutató) a Function Setting (Funkcióbeállítások) részben állítható be (65. oldal, 059-es, 060-as funkció). További információkat a webhelyünkről letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) dokumentumban talál (11. oldal).

## A tempó módosítása

A metronóm, a Style (Stílus) (31. oldal), a Song (Zenedarab) (34. oldal) és a Groove (Lüktetés) (40. oldal) tempója változtatható.

- 1 Nyomja meg a [TEMPO/TAP] gombot, hogy a kijelzőn megjelenjen a „Tempo” felirat.

Megjelenik az aktuális tempó értéke.



- 2 Forgassa a tárcsát a tempó megváltoztatásához.

- 3 Nyomja meg a [VOICE] gombot a Tempo kijelzőből való kilépéshez.

A Tempo kijelzőből az alábbi gombok valamelyikének megnyomásával is kiléphet.

- [GROOVE CREATOR] gomb
- [SONG/AUDIO] gomb
- [STYLE] gomb

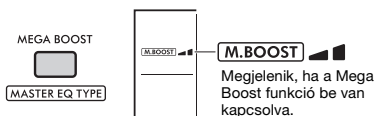
## A Tap Tempo (Tempóbeütés) funkció használata

Stíluskíséret vagy zenedarab lejátszása közben úgy is módosíthatja a tempót, hogy kétszer megnyomja a [TEMPO/TAP] (Tempó/Tempóbeütés) gombot a kívánt új tempóban. Ha nem szól stíluskíséret vagy zenedarab, a [TEMPO/TAP] (Tempó/Tempóbeütés) gombot (4/4-es ütemmutató esetén négyszer) megnyomva elindíthatja a stíluskíséret ritmusszólamának lejátszását a beütött tempó szerinti lüktetéssel.



## A hangszer teljes hangerejének növelése (Mega Boost)

A Mega Boost funkció körülbelül 6 dB-lel növeli a hangszer hangerejét, így külső hangszórók csatlakoztatása nélkül is erőteljesebb előadást élvezhet. A szint a következő sorrendben változik minden alkalommal, amikor megnyomja a [MEGA BOOST] gombot.



[M.BOOST] : A hangerő növelése (kb. +3 dB-lel)

[M.BOOST] : Maximális hangerőnövekedés (kb. +6 dB-lel)

(Nincs jelzés): Mega Boost kikapcsolva

### ÉRTESTÍTÉS

- Ha a mikrofont akkor használja, amikor a Mega Boost funkció be van kapcsolva, akusztikus visszacsatolás léphet fel. Ha ez történik, próbálja meg megoldani a problémát a következőkkel:
  - A mikrofon hangerejének lealkitása.
  - A Mega Boost szint csökkentése.
  - A Mega Boost funkció kikapcsolása.
- Ha a Mega Boost funkció be van kapcsolva, a hang a kiválasztott Voice (Hangszin) vagy Style (Stílus) függvényében torzulhat.

### MEGJEGYZÉS

- Ha egy fejhallgatót csatlakoztat, a Mega Boost funkció automatikusan kikapcsol.
- A Mega Boost funkció nem csak a beépített hangszóróra, hanem az OUTPUT [L/L+R], [R] (KIMENET (B/B+J), (J)) jack-csatlakozók kimenetére is érvényes.

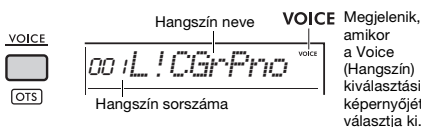
# Különböző hangszerek hangjának lejátszása

Ez a hangszer különböző hangszeres hangszíneket tartalmaz, beleértve a zongorát is. Nemcsak egyetlen hangszínt (Main Voice (Főhangszín)) játszhat, hanem egy másik hangot (Dual Voice (Duál hangszín)) is rétegezhet a Main Voice-szal, vagy a billentyűzet bal oldali és jobb oldali területén eltérő hangszínt játszhat (Split Voice (Osztas hangszíne)) játszhat.

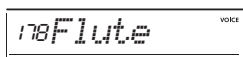
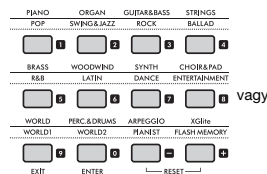
## A fő hangszín kiválasztása

### 1 Nyomja meg a [VOICE] gombot.

Megjelenik a hangszín sorszáma és neve.  
A rendelkezésre álló hangszínek listáját a webhelyünkről letölthető Data List (Adatlista) című dokumentum tartalmazza (11. oldal).



### 2 A kategóriagombokkal vagy a tárcsával válassza ki a kívánt hangszínt. (Lásd: 21. oldal.)



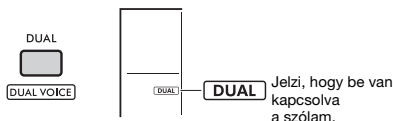
### 3 Játsszon a billentyűzeten.



## Réteg hozzáadása – Duál hangszín

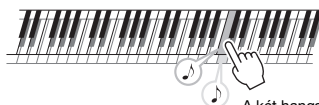
A fő hangszín mellé kiválaszthat egy második hangszínt, amely az egész billentyűzeten a fő hangszínnel együtt fog megszólalni. Ez a „duál hangszín”.

### 1 Nyomja meg a [DUAL] gombot a szólam bekapcsolásához.



Bár a Duál funkció bekapcsolása a jelenlegi fő hangszínhez illő duál hangszínt választ ki, kiválasztható egyéb duál hangszín is.

### 2 Játsszon a billentyűzeten.



A két hangszín egyszerre fog megszólalni.

Nyomja meg ismét a [DUAL] gombot a réteg funkció kikapcsolásához.

### Duál hangszín megváltoztatása

A [SHIFT] gomb lenyomva tartása közben nyomja meg a [DUAL] gombot a „D.Voice” (Duál hangszín) beállítás előhívásához (62. oldal, 015-ös funkció).

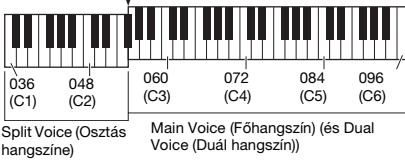


## Osztás hangszínének lejátszása a bal kéz és a jobb kéz területén

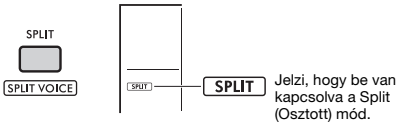
Ha a billentyűzetet két területre osztja szét (az alábbi ábrán látható módon), akkor a bal és a jobb kéz területén különböző hangszín (hangszerhang) szólaltatható meg.

A bal oldali területen lejátszott hangszín neve a „Split Voice” (Osztás hangszíne).

Split Point (Osztáspont) ... alapértelmezett érték: 054 (F#2)

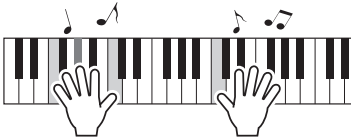


### 1 Nyomja meg a [SPLIT] gombot az osztás bekapcsolásához.



A billentyűzet a Split Pointnél (Osztáspont) bal és jobb oldali területekre van osztva. A bal oldali területen játszhat egy Split Voice-t (Osztás hangszíne), míg a billentyűzet jobb oldali területén egy Main Voice-t (Főhangszín) és egy Dual Voice-t (Duál hangszín) játszhat. Az osztás hangszíne és az osztáspont tetszés szerint változtatható.

### 2 Játsszon a billentyűzeten.



Nyomja meg ismét a [SPLIT] gombot Split (Osztáspont) funkció kikapcsolásához.

### Az osztás hangszínének megváltoztatása

Miközben lenyomva tartja a [SHIFT] gombot, nyomja meg a [SPLIT] gombot. Megjelenik az „S.Voice” beállítás (63. oldal, 025-ös funkció). Forgassa a tárcsát a hangszín megváltoztatásához.

### Az osztáspont megváltoztatása

Nyomja meg a [STYLE] gombot, majd tartsa lenyomva a [SHIFT] gombot, miközben megnyomja az [ACMP ON/OFF] gombot. Megjelenik a „SplitPnt” (Osztáspont) beállítás (62. oldal, 004-es funkció). Forgassa a tárcsát a beállítás megváltoztatásához.

### Egy osztás hangszínéhez tartozó hangerő beállítás

Állítsa be a funkcióbeállításokat (63. oldal, 026-os funkció).

## A vezérlőpanel optimális beállításainak előhívása – One Touch Setting – egygombos beállítás (OTS)

Előhívja az aktuális zenedarab, stílus vagy groove (lűktetés) optimális panelbeállításait (Voice (hangszín), tempo stb.)

Ehhez nyomja meg a [SONG/AUDIO] (Zenedarab/ audio), [STYLE] (Stílus) vagy [GROOVE CREATOR] (Lűktetéseszerkesztő) gombot, majd válassza ki a 000 „OTS” (24. oldal) hangszínszámot. (Vagy tartsa lenyomva a [SHIFT] gombot, és nyomja meg a [VOICE] (Hangszín) gombot.)

### Gyári hangszíntípusok

001–294	Hangszerhangszínek.
295–322 (Dob/SFX készlet)	Különböző dob-/ütőhangszerhangok vagy SFX hangok vannak hozzárendelve az egyes billentyűkhöz. A hangszerek billentyűkhöz való hozzárendelésének részleteiért tekintse meg a „Dob/SFX-készletek listája” című részt a webhelyen található Data List (Adatlista) szakaszban (11. oldal).
323–362	Arpeggio-előadáshoz használatos (26. oldal). Ha ezek ki vannak választva, az Arpeggio automatikusan bekapcsol.
363–820	XGlite Voices, ami a Yamaha „XG” (10. oldal) kiváló minőségű hangforrás formátumának egyszerűsített (light) változata.
000	Ennek kiválasztása automatikusan a legmegfelelőbb hangszínnel és panelbeállításokkal szólaltatja meg az aktuális stílust, zenedarabot vagy lűktetést. Ezt a funkciót One Touch Settingnek (Egygombos beállítás) (OTS) nevezik.

## Kiegészítés harmóniával/ Arpeggio használata

A billentyűzeten játszott hangszínhez olyan effekteket adhat hozzá, mint a Harmony (Harmónia), Tremolo és Echo (Visszhang), vagy használhatja az Arpeggio funkciót az akkordok automatikus arpeggiójához. Az egyes harmóniatípusokhoz és arpeggiotípusokhoz különböző effektek állnak rendelkezésre. A részletekért lásd az „Effect Type List” (Effektípusok listája) című részt a weboldalon található Data List (Adatlista) szakaszban (11. oldal).

### 1 Nyomja meg a [HARMONY/ARPEGGIO] gombot.

A Harmony (Harmónia) effekt vagy az Arpeggio funkció bekapcsol.



A Harmony vagy Arpeggio bekapcsolásával az aktuális Main Voice-hoz (Főhangsín) megfelelő harmónia- vagy arpeggiotípus kerül kiválasztásra. A Function Settings (Funkcióbeállítások) (64. oldal, 050-es funkció) segítségével más harmónia- vagy arpeggiotípust választhat.

### 2 Nyomjon le egy vagy több hangjegyet egy harmónia hozzáadásához vagy egy arpeggio elindításához.

A megszólaltatás módja a harmóniatípustól függően változik. A billentyűzeten való játékhoz tekintse meg a „Playing Each Harmony Type” (Játék az egyes harmóniatípusokkal) (a jobb oldali oszlopban) című részt, valamint a „Harmony Type List” (Harmóniatípusok listája) című részt a weboldalon található Data Listben (Adatlista) (11. oldal).

Az arpeggiomotívumok a lenyomott billentyűk számától és a billentyűzet adott területétől függően változnak.

### 3 Nyomja meg újra a [HARMONY/ARPEGGIO] gombot a harmónia vagy az arpeggio kikapcsolásához.

#### Játék az egyes harmóniatípusokkal

- Harmóniatípusok 01-től 05-ig



Kapcsolja be az ACMP-t (31. oldal), és játsszon egy dallamot a jobb kéz szolámában, miközben akkordokat játszik az automatikus kíséret billentyűterületén.

- Harmóniatípusok 06-12 (Trilla)



Tartson lenyomva két billentyűt.

- Harmóniatípusok 13-19 (Tremolo)



Tartsa lenyomva a billentyűket.

- Harmóniatípusok 20-26 (Visszhang)



Játsszon a billentyűzeten.

#### MEGJEGYZÉS

- Ha a Split (Osztott mód) (25. oldal) be van kapcsolva, az arpeggio csak az osztás hangszínére lesz alkalmazva. Ha az osztott mód ki van kapcsolva, az arpeggio a fő- és a duál hangszínre lesz alkalmazva. Az arpeggio nem alkalmazható egyszerre az osztás hangszínére és a fő-/duál hangszínre.
- A 353 és 362 közötti hangszínszám kiválasztása automatikusan bekapcsolja az osztott módot, valamint az arpeggiót. Ha ezen hangszínek egyike van kiválasztva, az arpeggio funkciót csak az osztott hangszínre alkalmazza a hangszer, és csak egy, a billentyűzet osztáspontjától balra lévő billentyű lenyomásával indul el.
- Ha hozzárendeli az arpeggio tartása funkciót a lábkapcsolóhoz, az arpeggio a billentyű felengedése után is folytatódik. További információkat a webhelyünkről letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) dokumentumban talál (11. oldal).

## A harmónia hangerejének beállítása

A harmónia hangerejét a Function Settingsben (Funkcióbeállítások) (64. oldal, 051-es funkció) állíthatja be.

## Az arpeggio sebességének beállítása

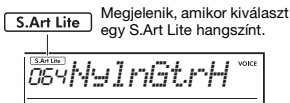
Az arpeggio sebességét a Function Settingsben (Funkcióbeállítások) (64. oldal, 052-es funkció) állíthatja be.

## Artikulációs effektek hozzáadása

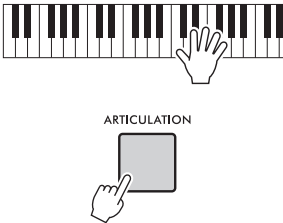
Az artikuláció az egyes hangszerek játéktechnikáját reprodukálja, például a gitár harmóniáit. Az artikuláció csak az [ARTICULATION] gomb megnyomásakor kerül hozzáadásra az előadáshoz. Azokat a hangszíneket, amelyekhez artikuláció adható, S.Art Lite (Super Articulation Lite) hangszíneknek nevezik.

### 1 Válassza ki a kívánt S.Art Lite hangszínt.

Ha kiválaszt egy S.Art Lite hangszínt, a kijelzőn megjelenik egy jelzés. Ezenkívül az S.Art Lite hangszínek „\*\*\*” jelzéssel vannak ellátva a weboldalon található Data List (Adatlista) Voice List (Hangszínlista) részében (11. oldal).



### 2 Nyomja meg a [ARTICULATION] gombot a billentyűzeten való játék közben.



Az [ARTICULATION] gomb felengedésével kikapcsolhatja az artikulációt.

### Példák az artikulációs effektekre

Ha a Guitar (Gitár) lehetőséget választja, a következő műveletekkel valósághűen reprodukálhatja a gitárra jellemző játéktechnikákat.

#### Például: 064-es hangszínszám „S.Art Lite Nylon Guitar Harmonics”

Tartsa lenyomva az [ARTICULATION] gombot a billentyűzeten való játék közben a gitárharmóniák megteremtéséhez.

#### Például: 068-as hangszínszám „S.Art Lite Distortion Guitar”

Nyomja meg az [ARTICULATION] gombot a kaparó hangok kiadásához.

A hangszín artikulációja csak akkor optimális, ha az S.Art Lite Voice be van kapcsolva.

Más esetekben az artikuláció nem kerül hozzáadásra. Ehelyett egy modulációs effekt lesz alkalmazva a létrehozott hangra.

### Pedál használata artikuláció hozzáadásához

Ha az Articulation (Artikuláció) funkciót a Function Settingsben (Funkcióbeállítások) (64. oldal, 054-es funkció) egy pedálra (lábkapcsolóra) alkalmazza, akkor kényelmesen ráléphet a pedálra, hogy játék közben alkalmazza az effektust.

#### MEGJEGYZÉS

- Az artikuláció csak a főhangszínrre vonatkozik.
- Az S.Art Lite hangszínek a sebességtől függően másképp szólnak meg.

# Effektek hozzáadása az előadáshoz és a lejátszáshoz

A billentyűzetes előadásokhoz, a Style (Stílus)/Song (Zenedarab)/Groove (Lüktetés) lejátszáshoz és a mikrofonbemenethez hozzáadott effektekkel bővítheti kifejezési lehetőségeit.

## DSP-effektek hozzáadása

Ez a hangszer két DSP-vel (digitális jelfeldolgozó processzorral) van felszerelve a hangzást módosító digitális effektek alkalmazására (DSP1, DSP2). A DSP1 DSP-effekteket alkalmaz a főhangszínre, a DSP2 pedig a Function Settingsben (Funkcióbeállítások) (63. oldal, 043-as funkció) megadott részekre alkalmaz DSP-effekteket.

A rendelkezésre álló DSP-effektek típusairól részletesen a weboldalon a Data List (Adatlista) „Effect Type List” (Effekttípuslista) című részében olvashat (11. oldal).

### DSP1 beállítások

Amikor kiválaszt egy főhangszínt, a DSP1 effekt optimális típusa automatikusan kiválasztásra kerül.

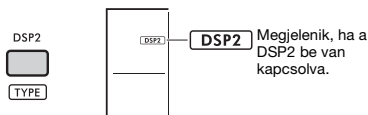


Ha meg akarja változtatni a DSP1 effekt típusát vagy ki akarja kapcsolni a DSP1-et, végezze el ezeket a módosításokat a Function Settingsben (Funkcióbeállításokban) (63. oldal, 041-es funkció).

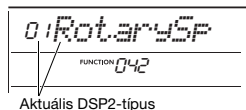
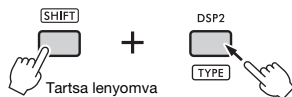
### DSP2 beállítások

A DSP2 effekt nem kerül automatikusan kiválasztásra. Az effekt használatához a DSP2-t be/ki kell kapcsolni, és a felhasználónak kell kiválasztani az effekt típusát és célpontját.

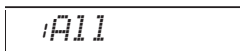
## 1 Nyomja meg a [DSP2] gombot a DSP2 bekapcsolásához.



## 2 A [SHIFT] gomb lenyomva tartása közben nyomja meg a [DSP2] gombot a „DSP2Type” beállítások előhívásához. Megjelenik az aktuális DSP2 típus.



- 3 Forgassa el a tárcsát a kívánt DSP2 típus kiválasztásához.
- 4 Nyomja meg az [ENTER] gombot a „DSP2Type” beállítások elhagyásához.
- 5 Forgassa a tárcsát, amíg a 043 „DSP2Part” funkció meg nem jelenik.
- 6 Nyomja meg az [ENTER] gombot a „DSP2Part” beállítások előhívásához. Megjelenik az aktuálisan célzott szám.



## 7 A tárcsát elforgatva válassza ki a DSP2 effekt célszámát.

A beállítási értéknek megfelelő célszámok az alábbiak szerint vannak felsorolva.

1	All (Összes)	Az összes szám (2–5)
2	Keyboard (Billentyűzet)	Fő-, duál és osztási hangszin
3	Backing (Kíséret)	Stílus, Groove (Lüktetés), zenedarabok lejátszása, MIDI-bemenet
4	Mic (Mikrofon)	Mikrofonbemenet
5	Sampling (Mintavétel)	Mintavételi lapok lejátszása

- 8 A funkcióbeállításokból való kilépéshez nyomja meg a [FUNCTION] gombot.
- 9 Játssza le a 7. lépésben kiválasztott számot, és ellenőrizze, hogy alkalmazták-e a DSP2 effektet.
- 10 Nyomja meg ismét a [DSP2] gombot a DSP2 funkció kikapcsolásához.

### Korlátozások egy felhasználói zenedarab felvétele közben (MIDI)

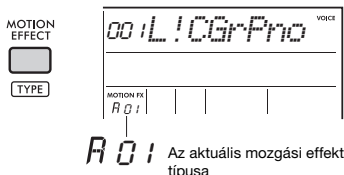
A DSP1 és A DSP2 beállítások (típus, be/ki, célszám) nincsenek rögzítve a felhasználói zenedarabokban. Ugyanakkor az előadását a DSP effektekkel együtt felveheti és mentheti hangfájlként egy USB-flashmemóriára.

#### MEGJEGYZÉS

- A DSP1 és a DSP2 beállítás eltérő lehet a regisztrációs memóriából előhívható (51. oldal).
- A DSP1, a DSP2 és más effektekkel kapcsolatban további információt a webhelyünkről letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) dokumentumban (11. oldal) található blokkdiagram biztosít.

## Mozgási effektek hozzáadása

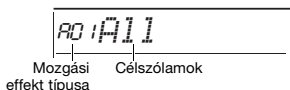
Előadását dinamikus effektekkel egészítheti ki. A mozgási effektek a rendszer csak a **[MOTION EFFECT]** gomb megnyomása és nyomva tartása közben adja hozzá.



Különböző típusú mozgási effektek léteznek, ide tartoznak például a szűrőeffektek, a hangmagasságeffektek és a modulációs effektek. A mozgási effektek különböző típusaival kapcsolatos információkat lásd a webhelyről letölthető Data List (Adatlista) „Effect Type List” (Effekt típusok listája) című részében (11. oldal).

### A mozgási effekt típusának módosítása

- 1 **Tartsa nyomva a [SHIFT] gombot és eközben nyomja meg a [MOTION EFFECT] gombot a típus kiválasztására szolgáló képernyő előhívásához.**



- 2 **A tárcsa elforgatásával válassza ki a kívánt típust.**

A [SHIFT] gomb nyomva tartása közben nyomja meg a [+] vagy a [-] gombot, ha az egyes effektcsoportok első típusához szeretne ugrani.

- 3 **Az [EXIT] gomb megnyomásával lépjen ki a típus kiválasztására szolgáló képernyőből.**

### A mozgási effekt típusának célszólamai

Az egyes típusok célszólamai a típusválasztó képernyőn az alábbiak szerint jelennek meg.

Kijelző	Célszólamok
All (Összes)	Az összes alábbi rész
Keyboard (Billentyűzet)	Fő-, duál és osztási hangszín
StyGrv	Stílus, Groove (Lüktetés)
StyGrvDr	A stílus és a groove (lüktetés) ritmusszólamai
StyGrvAc	A stílus és a groove (lüktetés) ACMP kísérőszólamai
Sampling (Mintavételezés)	Mintavételi lapok lejátszása
KbSampl	Fő-, duál és osztási hangszín, Mintavételi lapok lejátszása

# Eredeti hangzás létrehozása a szabályzógombok segítségével

A két szabályzógomb segítségével variációkat adhat hozzá az aktuálisan lejátszott hanghoz, így számos újfajta zenei hangzást érhet el. Válassza ki a szabályzógombok fölé nyomtatott funkciókombinációk egyikét, majd játék közben forgassa el a szabályzógombokat, így kifejezőbbé és dinamikusabbá válhat az előadása.

## Funkciók hozzárendelése a szabályzógombokhoz

A [KNOB ASSIGN] gomb többszöri megnyomásával egymás után hozzárendelheti a funkciókombinációkat: 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 1 ... stb.

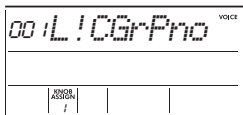
LIVE CONTROL		
KEYBOARD	1 CUTOFF	RESONANCE
	2 REVERB	CHORUS
	3 DSP1 PARAMÉTER A	DSP1 PARAMÉTER B
	4 CUTOFF	RESONANCE
BACKING	5 REVERB	CHORUS
	6 VOLUME BALANCE	TRIGGER RATE
SYSTEM	7 DSP2 PARAMÉTER A	DSP2 PARAMÉTER B



A

B

A képernyőn az aktuális kombináció jelenik meg.



KNOB ASSIGN

A szabályzógombokhoz hozzárendelt funkciók

A cél a választott funkciótól függően eltérő lehet.

Funkció	Cél
1 Cutoff (Határfrekvencia); Resonance (Rezonancia)	Főhangszin, duál hangszin
2 Reverb (Zengetés); Chorus (Kórus)	Billentyűzet
3 DSP1 Parameter A (DSP1 A paraméter); DSP1 Parameter B (DSP1 B paraméter)	Főhangszin
4 Cutoff (Határfrekvencia); Resonance (Rezonancia)	Stílus, Groove (Lüktetés)
5 Reverb (Zengetés); Chorus (Kórus)	Backing (Kíséret)
6 Volume balance (Hangerőegyensúly); Trigger rate (Ujrindítási arány)	<b>A szabályzógomb:</b> Külső forrásból származó hangbemenet, valamint Stílus/Lüktetés/Zenedarab <b>B szabályzógomb:</b> Lüktetés
7 DSP2 Parameter A (DSP2 A paraméter); DSP2 Parameter B (DSP2 B paraméter)	Rendszer

A szabályzógombokhoz hozzárendelt funkciókra vonatkozó részletes tudnivalókat az internetről

letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) tartalmazza (11. oldal).

### MEGJEGYZÉS

- Egy funkciókombináció kiválasztása önmagában még akkor sincs hatással a hangzásra, ha a szabályzógomb nyíla nem középső helyzetben áll. A választott funkció csak akkor működik, ha elforgatja a szabályzógombot.
- A panelbeállításoktól, illetve attól függően, hogy a szabályzógombot merre forgatja, előfordulhat, hogy a paraméterérték nem változik, esetleg zajt hall, vagy a szabályzógomb akkor sem működik megfelelően, amikor azt elforgatja.
- A DSP1 effektek bizonyos típusai még akkor sem változnak, ha a funkció-hozzárendelés értéke 3, és elforgatja a szabályzógombot.
- A funkció-hozzárendelést úgy is módosíthatja, hogy nyomva tartja a [KNOB ASSIGN] gombot, és megnyomja az OCTAVE [-]/[+] gombokat.

## A szabályzógombok használata

Íme, egy példa a szabályzógombok használatára.

**1 Válassza ki a kívánt hangszint (24. oldal).** Ebben a példában a 197-es számú „SquareLd” (négyszögjeles szólóhangszin) hangszintet használjuk, mint a szintetizátor szólóhangszinét.

**2 A [KNOB ASSIGN] gomb többszöri megnyomásával az 1. funkciót hozzárendelheti a szabályzógombhoz.** Ekkor a kijelzőn megjelenik az 1-es szám (a „KNOB ASSIGN” felirat alatt).

**3 Forgassa a B szabályzógombot teljesen jobbra (maximális érték), majd játsszon a jobb kezével, miközben bal kézzel az A szabályzógombot kezeli.**

Határfrekvencia    Resonancia



### ÉRTESÍTÉS

Ha effektet adott a főhangszinhez, majd módosította ezt a hangszintet, a szabályzógombokkal létrehozott beállításokat a rendszer az új hangszin alapértelmezett beállításaira cseréli. Ha meg szeretné őrizni a létrehozott beállításokat, akkor tárolja el őket a regisztrációs memóriában (51. oldal) még azelőtt, hogy másik hangszintet választana ki.

### MEGJEGYZÉS

Ha nagy hangerő mellett tekeri a szabályzógombot jobbra, ezzel torzítást okozhat. Ha ez előfordul, csökkentse a hangerőt.

Konkrétabb példákat a webhelyünkről található Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) „Playing Like a DJ” (Játsszon úgy, mint egy DJ) része tartalmaz (11. oldal).

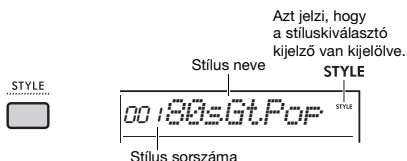
# Játék ritmus- és automatikus kísérettel (Stílusok)

A hangszeren számos műfajra jellemző ritmus- és kíséretmotívumot talál, amelyeket Stílusoknak nevezünk. Ha egy stílushoz az Automatikus kíséret (ACMP) funkciót használja, a rendszer a megfelelő kíséretet játssza le, miközben Ön a bal kezével egyszerűen akkordokat játszik. Így akkor is élvezheti a zenekari kíséretet, ha éppen egyedül játszik.

## Játék stílus kísérettel

### 1 Nyomja meg a [STYLE] (Stílus) gombot.

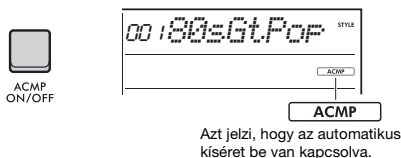
Ekkor megjelenik a stílus sorszáma és neve.



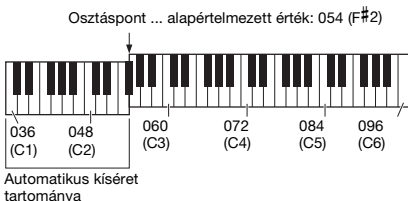
### 2 A kívánt stílus kiválasztásához nyomja meg a kategóriagombokat, vagy forgassa el a tárcsát.

A stílusok sorszámaival és neveivel kapcsolatban további információkat a webhelyről letölthető Data List (Adatlista) tartalmaz (11. oldal).

### 3 Az [ACMP ON/OFF] gombot megnyomva kapcsolja be az automatikus kíséretet (ACMP).



A billentyűzet osztásponttól balra eső része az „Automatikus kíséret tartománya” lesz, ami csak az akkordok megadására szolgál.



#### MEGJEGYZÉS

- Az Osztáspont bárhol elhelyezhető (62. oldal).
- Ha az Automatikus kíséret területén (balkezes terület) játszik is, a főhangszín és a duál hangszín nem szólnak meg, csak akkordokat foghat le. Ha azonban az osztott mód be van kapcsolva, az Osztás hangszíne megszólal.

### 4 Nyomja meg a [SYNC START] gombot a Sync Start (Szinkronstart) funkció bekapcsolásához.



Villog, ha be van kapcsolva a Sync Start (Szinkronstart).

A stílus kíséret „készenléti állapotban” van, és a stílus lejátszása egy akkord lefogásakor elindul.

### 5 A stílus lejátszásának megkezdéséhez fogjon le egy akkordot az Automatikus kíséret tartományában.

Bal kézzel játsza le az akkordokat, jobb kézzel pedig a dallamot.



Az akkordok lejátszásának részletes ismertetése az internetről letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) című kiadványban található (11. oldal).

#### MEGJEGYZÉS

Az akkordok normál lejátszása helyett az Intelligens akkordokat is használhatja, így az akkordokat egyetlen ujjal játszhatja. Részletes információ: „Az akkordlefogási típus beállítása” (33. oldal).

### 6 A stílus kíséret leállításához nyomja meg a [START/STOP] gombot.



#### Csak a ritmusszólam lejátszása

Ha a 3. lépésben a [START/STOP] gombot anélkül nyomja meg, hogy megnyomná az [ACMP ON/OFF] gombot, csak a ritmusszólamot fogja lejátszani.

#### MEGJEGYZÉS

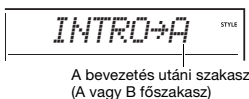
Az olyan stílusok esetén, amelyekhez nem tartozik ritmusadat, nem szólal meg hang olyankor, amikor csak a ritmusszólamot próbálja meg lejátszani. Ebben az esetben a kíséret csak akkor indul el, ha bekapcsolja az ACMP funkciót, és akkordokat játszik le az automatikus kíséret tartományában.

## A stíluskíséret variációi

A stílusokhoz bevezető, Fő A/B és befejező szakasz tartozik. A fő A/B szakasz az alapértelmezett motívum, de szakaszváltásokkal variációkat adhat az előadásához. Az alábbiakban az egyes szakaszokra történő átváltás módját ismerheti meg.

### ■ Bevezetés:

Amikor a lejátszás leáll, nyomja meg az [INTRO/ENDING/rit.] gombot. Amikor elindul a lejátszás, a bevezetés után a szakasz automatikusan átvált az A vagy a B fő szakaszra.



### ■ Fő A/B

Nyomja meg a [MAIN/AUTO FILL] gombot. Ha a lejátszás szünetel, az A fő és a B fő szakasz között vált át. Lejátszás közben az A fő és a B fő szakasz közti váltáskor Automatikus díszítést szűr be a rendszer.



#### Automatikus díszítés:

Az A fő és a B fő szakasz közti váltáskor a rendszer automatikusan beszűr egy rövid, dinamikus futamot vagy ritmusszünetet.

### ■ Befejezés:

A lejátszás során nyomja meg az [INTRO/ENDING/rit.] gombot. Ekkor a hangszer lejátszsa a befejezést. A befejező motívum lejátszása után a stíluskíséret lejátszása automatikusan leáll.



Ha azt szeretné, hogy a befejezés fokozatosan lelassulva érjen véget (ritardando), akkor nyomja meg ismét az [INTRO/ENDING/rit.] gombot a befejező szakasz lejátszása közben.

### A stílus hangerejének beállítása

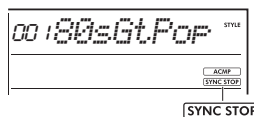
Lehetősége van beállítani a stíluskíséret-lejátszás és a billentyűzetten történő játék közötti kívánt hangerőegyensúlyt. Ezt a Funkcióbeállítások részen állíthatja be (63. oldal, 031-es funkció).

### A tempó módosítása

Lásd: „A tempó módosítása”, 23. oldal.

## A stílus szinkronizálásának leállítása

Amikor a [SYNC STOP] gombot megnyomva bekapcsolja ezt a funkciót, a stíluskíséret csak addig fog szólni, amíg a billentyűzet automatikus kíséret tartományában akkordokat tart lefogva. Az összes billentyű felengedésekor a stíluskíséret lejátszása leáll. Nyomja meg ismét a [SYNC STOP] gombot a funkció kikapcsolásához.



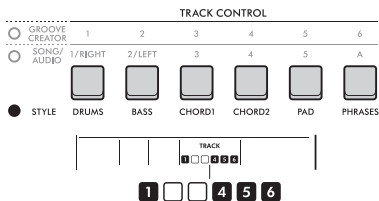
Azt jelzi, hogy be van kapcsolva a Szinkronstop funkció.

#### MEGJEGYZÉS

Ez a funkció akkor használható, amikor az ACMP be van kapcsolva.

## Az egyes stílusávok be- és kikapcsolása

Egy stílus több sávból áll. Adott sávok lejátszásához vagy némításához a TRACK CONTROL gombokkal tudja be- és kikapcsolni az egyes sávokat.



A kijelzőn megjelenik, hogy az egyes sávok be, vagy ki vannak-e kapcsolva (22. oldal)

#### MEGJEGYZÉS

A sávok be- és kikapcsolásakor egyszerre legfeljebb két sáv gombot lehet megnyomni.



## Az akkordlefogási típus beállítása

A stílusok lejátszásakor az akkordok az automatikus kíséret tartományában történő lefogásának módszerét akkordlefogási típusnak hívják.

A hangszeren két akkordlefogási típus áll rendelkezésre.

### ● Többujjas (alapértelmezett)

Az akkord összes hangját le kell játszani az automatikus kíséret megszólaltatásához. Ugyanakkor a dúr, a moll, a szeptim és a moll szeptim akkordok is könnyen lejátszhatók, a három billentyű egyikének lenyomásával.

### ● Intelligens akkord

Az Automatikus kíséretet elindíthatja egy akkordnak csak az alaphangjával is. Azonban az automatikus kíséret és az Intelligens akkord együttes használatához be kell állítania a lejátszani kívánt dal hangnemét (az Intelligens akkord hangnemét).

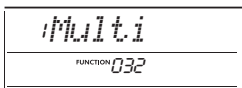
#### MEGJEGYZÉS

Azzal kapcsolatban, hogy az egyes akkordlefogási típusokban hogyan kell az akkordokat lejátszani, további információ az internetről letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) című kiadványban található (11. oldal).

- 1 Nyomja meg a [FUNCTION] gombot.
- 2 Forgassa addig a tárcsát, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „FingType” (63. oldal, 032-es funkció) felirat.



- 3 Nyomja meg az [ENTER] gombot. Ekkor megjelenik az aktuális akkordlefogási típus.



- 4 A tárcsa elforgatásával válassza ki a „Multi” vagy a „SmartChd” lehetőséget.
- 5 A funkcióbeállításokból való kilépéshez nyomja meg a [FUNCTION] gombot.

## Az Intelligens akkord hangnemének beállítása

Ha az Intelligens akkordot választotta akkordtípusnak, a játék megkezdése előtt állítsa be a zeneszám hangnemét a kottában található keresztek (#) és b-k (b) száma alapján. Ez a hangnem lesz az Intelligens akkord hangneme. Az Intelligens akkord hangnemének beállításához végezze el az alábbi lépéseket.

- 1 A [FUNCTION] gomb megnyomásával hívja elő a funkcióbeállításokat.
- 2 Forgassa a tárcsát addig, amíg a kijelzőn megjelenik a „S.ChdKey” (033-as funkció) felirat.



- 3 Nyomja meg az [ENTER] gombot. Megjelenik az aktuálisan kiválasztott intelligens akkordbillentyű.

- 4 A tárcsával állítsa be az Intelligens akkord hangnemét a kottának megfelelően.

Ha például a következő kottát szeretné lejátszani, akkor az intelligens akkord hangnemét „FL2” értékre (2 b, lásd: 63. oldal) kell állítani.



- 5 A funkcióbeállításokból való kilépéshez nyomja meg a [FUNCTION] gombot.

## A stílusok egyes szólamai hangszínének módosítása (Stílus áthangszerezése)

A hangszeren módosíthatja az egyes stílussávok (például dobok és motívumok) által használt hangszíneket. További információkat a webhelyünkről letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) dokumentumban talál (11. oldal).

# Zenedarab vagy hangfájl lejátszása

**A hangszeren zenedarabokat (MIDI-adatokat) és hangfájlokat játszhat le. A zenedarabok meghallgatásán túl azzal egyidejűleg játszhat is a billentyűzeten.**

## **Zenedarab (MIDI-adatok)**

Ez a hangszer gyári zenedarabokat, ezen a hangszeren felvett zenedarabokat, vagy kereskedelmi forgalomban rendelkezésre álló zenedarabokat is le tud játszani. A MIDI-adatok a billentyűzeten való játékra – például a billentyűk lenyomására/felengedésére stb. – vonatkozó információkból állnak. A játékra vonatkozó információk arra vonatkoznak, hogy az adott billentyűk közül melyeket, milyen időzítéssel és milyen erővel nyomták le – éppen úgy, mint egy kottában, és ez az információ nem magának a valódi hangnak a felvétele. A felvett előadásra vonatkozó információk alapján a hangszer hanggenerátora előállítja a megfelelő hangot. Mivel a hangszer olyan információkat is rögzít, mint a billentyűzetreszek és a hangszínek, az egyes szólamokat külön ki- és bekapcsolhatja, továbbá a hangszíneket is módosíthatja. Ez egy nagyon hasznos funkció a gyakorláshoz. Ezzel a hangszerrel a felhasználói zenedarabokat MIDI-fájlként exportálhatja a belső memóriából egy USB-flashmemóriába. Továbbá külső MIDI-fájlokat is lejátszhat zenedarabként, ha a fájlokat a számítógépről a belső memóriába küldi át a Storage Mode (Tárolási mód, 55., 66. oldal) használatával, vagy a fájlokat tartalmazó usb-flashmemóriát csatlakoztatja a hangszerhez. A hangszer le tudja játszani az SMF (Standard MIDI File, Szabványos MIDI-fájl) formátumú adatokat.

## **A zenedarabok kategóriái**

A zenedarabok a jellemzőik szerint vannak kategóriákba sorolva.

Zenedarab sorszám	Zenedarab-kategória	
001-003	Fő demó	A hangszer legszínvonalasabb funkciói.
004-011	Hangszíndemó	A hangszer számos kitűnő hangszíne tartozik ide.
012-015	Szóló zongoradarab	Élvezetes zongoraszólók előadása.
016-020	Zongoradarab zenekari kísérettel	Zongorára és zenekarra írt darabok. Élvezze egyszerre a zongora és a zenekar hangzását.
021-030	Zongorakiséret	Élvezetes zongorakiséret számos műfajhoz.
031-040	User (Felhasználói)	A saját felvett zenedarabjai (46. oldal).
041-	Letöltések	A számítógépről átmásolt zenedarabok (letöltött zenedarabok) (54. oldal).
	USB	Az USB-flashmemóriában tárolt zenedarabok.

### **MEGJEGYZÉS**

- A 041-es sorszámot követően a zenedarabok sorszámának hozzárendelése a következő sorrendben történik: Számítógépről átmásolt zenedarabok, USB-flashmemóriában tárolt zenedarabok. Amikor egy zenedarabot átmásol a számítógépről, az átmásolt zenedarabot a rendszer az első USB-zenedarab elé illeszti be, a többi USB-zenedarab pedig egygel hátrébb kerül a sorban.
- A 250 KB-nál nagyobb méretű zenedarabokat a hangszer nem tudja lejátszani.

## **Hangfájl**

A hangfájl magának az előadott hangnak a felvétele. Ezeknek az adatoknak a felvétele ugyanúgy történik, mint pl. a hangrögzítőre történő felvétel. A hangformátumú zenedarabok lejátszhatók hordozható zenelejátszókon és számos más eszközön, így egyszerűen meg tudja mutatni másoknak a hangszeren játszott előadását. A hangszeren az USB-flashmemóriában tárolt hangfájlok (WAV-fájlok, 44,1 kHz, 16 bites, sztereó) játszhatók le.

## Demó zenedarab lejátszása

### Nyomja meg a [DEMO] gombot.

A hangszer a 001–003 számú demó zenedarabokat sorrendben kezdi lejátszani. A lejátszás folyamatos, és mindig az első zenedarabtól indul újra (001).



A lejátszás leállításához nyomja meg a [DEMO] vagy a [▶/■] (Start/Stop) gombot.

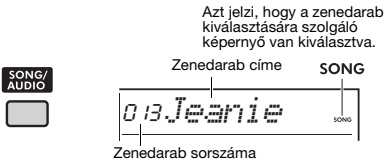
### Folyamatos lejátszás háttérzeneként

A [DEMO] gomb megnyomásakor a hangszer alapértelmezés szerint a 001–003 sorszámú zenedarabokat kezdi el folyamatosan lejátszani háttérzeneként. Ugyanakkor módosíthatja a folyamatos lejátszáshoz kijelölt zenedarabokat, illetve beállíthat véletlenszerű lejátszási sorrendet is. A részletes tudnivalókat az internetről letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) című kiadványban olvashatja el (11. oldal).

## Zenedarab lejátszása

### 1 Nyomja meg a [SONG/AUDIO] gombot. Ekkor megjelenik a SONG ikon.

Ha az AUDIO ikon jelenik meg, nyomja meg ismét a [SONG/AUDIO] gombot. Ha a SONG ikon helyett a „NoUSB” (Nincs USB) felirat jelenik meg, várjon pár másodpercet, amíg megjelenik a SONG ikon.



### 2 A tárcsa forgatásával válasszon ki egy zenedarabot.

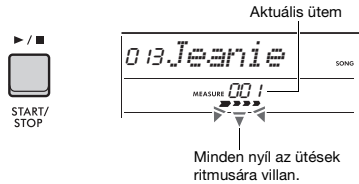
A rendelkezésre álló gyári zenedarabok listáját a webhelyünkről letölthető Data List (Adatlista) című dokumentum tartalmazza (11. oldal). Ugyanígy választhat a felhasználói, a letöltött, illetve az USB-flashmemóriában tárolt zenedarabok közül.

#### MEGJEGYZÉS

- A kiválaszható zenedarabok sorszáma 004-től kezdődik. Ha a 001–003 sorszámú zenedarabokat szeretné kiválasztani, nyomja meg a [DEMO] gombot.
- Ha a [SHIFT] gomb nyomva tartása mellett megnyomja a [-]/[+] gombot, kényelmesen, sorrendben kiválaszthatja az egyes kategóriák első zenedarabját (34. oldal).

### 3 A lejátszás elindításához nyomja meg a [▶/■] (Start/Stop) gombot.

A lejátszás leállításához nyomja meg ismét a [▶/■] (Start/Stop) gombot.



#### MEGJEGYZÉS

Ha egy USB-flash-memóriában tárolt vagy egy letöltött zenedarab lejátszása esetén torz a hang, a torzítás csökkentése érdekében csökkentse a zenedarab hangerejét (63. oldal), majd állítsa be a fő hangerőt (12. oldal).

### A zenedarab hangerejének beállítása

Lehetősége van beállítani a zenedarab-lejátszás és a billentyűzet történé játék közötti kívánt hangerőegyensúlyt. Ezt a Funkcióbeállítások részben állíthatja be (63. oldal, 035-ös funkció).

### A tempó módosítása

Lásd: „A tempó módosítása”, 23. oldal.

## Hangfáj lejátszása

### ÉRTEŚITÉS

Egy hangfáj lejátszása során ne válassza le se a hangszer tápellátását, se az USB-flashmemóriát. Ellenkező esetben adatvesztés fordulhat elő.

### 1 Csatlakoztasson egy USB-flashmemóriát az [USB TO DEVICE] aljzathoz.

A részletekért lásd: „USB flash meghajtó csatlakoztatása”, 56. oldal.

### 2 Nyomja meg a [SONG/AUDIO] gombot. Ekkor megjelenik az AUDIO ikon.

Ha a SONG ikon jelenik meg, nyomja meg ismét a [SONG/AUDIO] gombot.

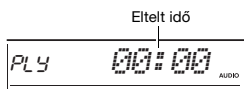


### 3 A tárcsa elforgatásával válassza ki a kívánt hangfáj.

A panel jobb felső részében található [-]/[+] gombokat is használhatja. Ha azonnal az első hangfájhoz szeretne ugrani, nyomja meg egyszerre a [-] és a [+] gombokat.

### 4 A hangfáj lejátszásának elindításához nyomja meg a [▶/■] (Start/Stop) gombot.

Lejátszás közben a kijelzőn a „PLY”, illetve az eltelt idő látható. A lejátszás leállításához nyomja meg ismét a [▶/■] (Start/Stop) gombot.



#### MEGJEGYZÉS

Az alábbi műveletek a hangfájlok lejátszása esetén nem hajthatók végre.

- Hangszín módosítása
- A-B ismétlés
- Sáv némítása
- Tempó módosítása

## Üzenetlista

Üzenet	Leírás
NoUSB	Nincs csatlakoztatott USB-flashmemória.
NoFile	Nem található hangfáj az USB-flashmemóriában.
ErrLoad	A hangfáj nem lehet betölteni, mert annak formátuma nem kompatibilis a hangszerrel.
USB Err	Előfordulhat, hogy probléma van az USB-flashmemóriával. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy az USB-flashmemória megtalálható-e a webhelyről letölthető, a kompatibilis eszközöket tartalmazó Compatible Device List listában (56. oldal).</li> <li>• Formázza az USB-flashmemóriát (58. oldal).</li> </ul>

## Zenadarab/hangfáj vezérlői: Gyors előretekerés, gyors visszatekerés és a lejátszás szüneteltetése

### [▶▶] (Gyors előretekerés) gomb

Ha előre szeretne ugrani a zenadarab vagy hangfáj egy későbbi pontjához, lejátszás közben nyomja meg ezt a gombot. Zenadarab esetén, ha nem lejátszás közben nyomja meg, akkor ütemenként léptet előre.



### [◀◀] (Gyors visszatekerés) gomb

Ha vissza szeretne térni a zenadarab vagy a hangfáj egy korábbi pontjához, lejátszás közben nyomja meg ezt a gombot. Zenadarab esetén a Gyors visszatekerés ütem szerint történik. Ha nem lejátszás közben nyomja meg, akkor ütemenként léptet hátra.

### [||] (Szüneteltetés) gomb

Ha szüneteltetni szeretné a zenadarab vagy a hangfáj lejátszását, lejátszás közben nyomja meg ezt a gombot. Ha újból megnyomja, ugyanettől a ponttól folytathatja.

#### MEGJEGYZÉS

- Ha lejátszás közben nyomja meg a gombot, és beállított egy A-B ismétlési tartományt, a gyors előre- és visszatekerési funkció csak az A és a B pont között fog működni.
- A [◀◀], [▶▶] és [||] gombok nem használhatók a [DEMO] gombbal elindítható demó zenadarabok lejátszásához.
- Ha a zenadarab gyors visszatekerésekor be van kapcsolva a DSP2 funkció, előfordulhat, hogy a DSP2 effekt nem a várt módon működik vagy szólal meg. Ez esetben a DSP2 funkciót kapcsolja ki, majd kapcsolja be, illetve állítsa le egyszer a zene lejátszását a DSP2 állapotának visszaállításához.

## A zenedarab egy adott szakaszának ismétlése (A-B ismétlés)

Ez a funkció lehetőséget ad arra, hogy a zenedarabnak (MIDI-adatnak) csak egy adott szakaszát játssza le ismételten. Ehhez együtemes lépésközzel be kell állítania az A pontot (a kezdőpontot) és a B pontot (a végpontot).



**1** Indítsa el a zenedarab lejátszását (35. oldal).

**2** Amikor a lejátszás eljut oda, amit kezdőpontként kíván megadni, az **[A ⇌ B]** (A-B Repeat) gombot.

A kijelzőn ekkor pár másodpercre megjelenik az „A- REPEAT” felirat.



**3** Amikor a lejátszás eljut oda, amit végpontként kíván megadni, az **[A ⇌ B]** (A-B Repeat) gombot ismét megnyomva állítsa be a **B** pontot.

Ezután a hangszer csak a zenedarab kijelölt A-B szakaszát fogja ismételtetni.

A kijelzőn pár másodpercre megjelenik az „A-b REPEAT” felirat, majd az A-B ismétlés ikonja.

**4** Az ismétlődő lejátszás kikapcsolásához újra nyomja meg az **[A ⇌ B]** (A-B Repeat) gombot.

A kijelzőn ekkor pár másodpercre megjelenik az „OFF REPEAT” felirat.

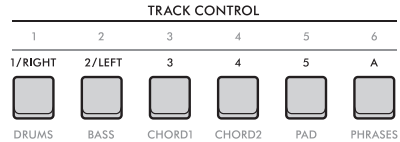
A lejátszás leállításához nyomja meg a **[▶/■]** (Start/Stop) gombot.

### MEGJEGYZÉS

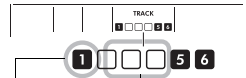
- Ha az „A” kezdőpontot a darab legelejére szeretné beállítani, az **[A ⇌ B]** (A-B Repeat) gombot még a darab lejátszásának elindítása előtt nyomja meg.
- Ha a „B” végpontot a zenedarab legvégére szeretné beállítani, állítsa be csak az „A” pontot, és hagyja, hogy lemenjen az egész zenedarab.

## Az egyes sávok némitása

A zenedarab minden sávja egy-egy külön szólomat szolgáltat meg, például a dallamot, a ritmust, a kíséretet stb. Mindegyik sáv elnémítható, hogy az elnémított sávot Ön játszassa le a billentyűzeten. Ha egy sávot el akar némitani, nyomja meg az adott sávhoz tartozó gombot: **([1/RIGHT]–[5], [A])**. A sáv némitásának kikapcsolásához nyomja meg ismét az adott gombot.



Az egyes sávok állapota megjelenik a kijelzőn.



A sáv száma látható – a sáv szólni fog.

A sáv száma nem látható – a sáv némítva van, vagy nem tartalmaz adatot.

### MEGJEGYZÉS

A sávok be- és kikapcsolásakor egyszerre legfeljebb két sáv gombot lehet megnyomni.

# Mikrofon csatlakoztatása és használata

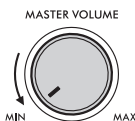
Ha mikrofont csatlakoztat a hangszer [MIC INPUT] aljzatához, a billentyűzetten történő játékkal egyidőben énekelhet is, miközben az énekhangot zenetítő és kórus effekttekkel színesítheti. A mikrofonból bejövő hang a beépített hangszórókból hallható. A Talk (Beszéd) funkcióra is átválthat, ha a zenedarabok között mondani szeretne valamit.

## ⚠ FIGYELEM

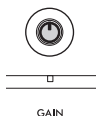
Mielőtt külső eszközökhöz csatlakoztatja a hangszer, kapcsolja ki az összes készüléket. A tápellátás ki- vagy bekapcsolása előtt mindenhol állítsa a hangerőt is minimumra. Ennek elmulasztása az eszközök károsodásához vagy áramütéshez vezethet.

## Mikrofon csatlakoztatása

- 1 A hangszer bekapcsolása előtt tekerje a [MASTER VOLUME] vezérlőt a „MIN” állásba.

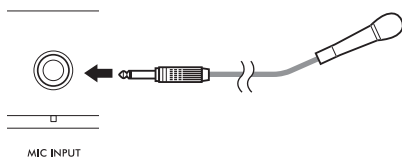


- 2 Állítsa a hátsó panelen található [GAIN] szabályzógombot középső helyzetbe.



- 3 Csatlakoztasson egy mikrofont a hátsó panelen található [MIC INPUT] aljzathoz (szabványos monó jack-aljzat).

Ha a mikrofon kapcsolóval van felszerelve, a 4. lépés előtt kapcsolja be.

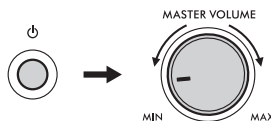


### MEGJEGYZÉS

A hangszerhez csak dinamikus mikrofont szabad csatlakoztatni.

- 4 Kapcsolja be a hangszer.

- 5 Állítsa be az általános hangerőt a [MASTER VOLUME] vezérlővel.



- 6 Tartsa nyomva a [SHIFT] gombot és nyomja meg a [MIC VOCAL/TALK/MUTE] gombot a mikrofon hangerejének beállítására szolgáló képernyő előhívásához.



- 7 Miközben a mikrofonba énekel, a tárcsa elforgatásával állítsa be a mikrofon hangerejét.

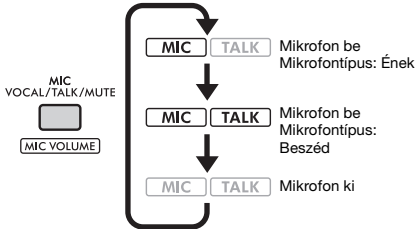
Ha a tárcsa elforgatásával nem tudja a megfelelő hangerőt beállítani a mikrofonon, állítsa be a [GAIN] szabályzógombot a hátsó panelen.

- 8 A funkcióbeállításokból való kilépéshez nyomja meg a [FUNCTION] gombot.

- 9 Játsszon a billentyűzetten, vagy játsszon le egy zenedarabot, és közben énekeljen a mikrofonba.

## A Talk (Beszéd) funkció használata

A [MIC VOCAL/TALK/MUTE] gombot megnyomva állítsa a mikrofontípust a Talk (Beszéd) módba.



Ha a mikrofon típusa a Talk (Beszéd) funkcióra van beállítva, a zengető és kórus effektek kikapcsolnak, és a mikrofont a rendszer középre állítja.

## A mikrofon panorámázása

Lehetősége van beállítani a mikrofon panorámahelyzetét. Ezt a Funkcióbeállítások részben állíthatja be (64. oldal, 045-ös funkció).

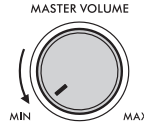
## Zengető és kórus effekt hozzáadása a mikrofonhoz

A mikrofonból szóló énekhanghoz effekteket adhat hozzá, például a zengető effekttel olyan hangzást érhet el, mintha egy koncertteremben énekelne, a kórus effekttel pedig mélységet és természetes hangzást adhat hozzá a hangjához. Ezeket a beállításokat a Funkcióbeállítások részben állíthatja be (64. oldal).

- **Zengetés: 046-os funkció**
- **Kórus: 047-es funkció**

## A mikrofon leválasztása

- 1 A [MASTER VOLUME] (Fő hangerő) szabályzót teljesen balra forgatva halkítsa le a hangerőt.



- 2 Kapcsolja ki a hangszert.
- 3 Húzza ki a mikrofon csatlakozóját a [MIC INPUT] aljzatból.

# Játék a Groove Creator (Lüktetésszerkesztő) használatával

A Groove Creator (Lüktetésszerkesztő) a dinamikus és erőteljes játék érdekében lehetővé teszi a különböző „Dance” zenei stílusokból származó gyári ritmusmotívumok (amelyek elnevezése Groove, azaz lüktetés) kombinálását.

Próbálja ki a kifejező előadást elősegítő funkciókat, például a hangnemek közötti váltást a bal kéz területén, vagy a szabályzógombok forgatását a dinamikus hangzás érdekében.

## Groove lejátszása

- 1 Nyomja meg a [GROOVE CREATOR] gombot, majd a tárcsával válassza ki a kívánt Groove-ot.

Ekkor automatikusan bekapcsol az ACMP (automatikus kíséret) funkció, a billentyűzet pedig az Automatikus kíséret tartományára (31. oldal) és a dallam területére oszlik.

Azt jelzi, hogy a Groove kiválasztására szolgáló képernyő van kiválasztva.



### MEGJEGYZÉS 1

- Ha a [SHIFT] gomb nyomva tartása mellett megnyomja a [-] vagy a [+] gombot, sorrendben kiválaszthatja az egyes műfajok első Groove-ját.
- A rendelkezésre álló Groove-ok listáját, illetve a műfajokra és kategóriákra vonatkozó információkat a webhelyünkről letölthető Data List (Adatlista) című dokumentum tartalmazza (11. oldal).

- 2 A Groove lejátszásának elindításához nyomja meg a [▶/■] (Start/Stop) gombot.

A lejátszást úgy is elindíthatja, hogy lefog egy billentyűt az Automatikus kíséret tartományában (31. oldal).



A Groove lejátszása közben az alábbi műveletekkel különböző módokon módosíthatja a hangszint. Részletekért lásd a jobb oldalon található „A Groove hangszínének módosítása” részt.

- 3 A Groove lejátszásának leállításához nyomja meg a [▶/■] (Start/Stop) gombot.

## A Groove hangerejének módosítása

Beállíthatja a Groove-lejátszás és a billentyűzeten történő játék közötti kívánt hangerőarányt. Állítsa be a funkcióbeállításokat (63. oldal, 034-es funkció).

## A tempó módosítása

Lásd: „A tempó módosítása”, 23. oldal.

## A Tempóbeütés funkció használata:

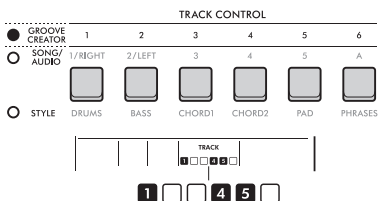
Lásd: „A Tap Tempo (Tempóbeütés) funkció használata”, 23. oldal.

## A Groove hangszínének módosítása

A Groove lejátszása közben az alábbi műveletekkel különböző módokon módosíthatja a hangzást.

- Az egyes sávok be- és kikapcsolása

Az egyes sávok be- és kikapcsolásához használja a TRACK CONTROL [1]-[6] gombokat.



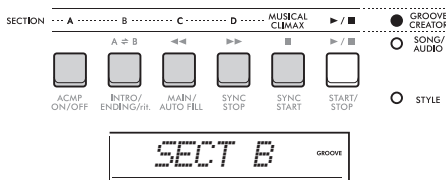
A kijelzőn megjelenik, hogy az egyes sávok be, vagy ki vannak-e kapcsolva (22. oldal)

### MEGJEGYZÉS 2

A sávok be- és kikapcsolásakor egyszerre legfeljebb két sáv gombot lehet megnyomni.

- Szakaszok közötti váltás

A szakaszok közötti váltáshoz használja a SECTION [A]-[D] gombokat.



- A [MUSICAL CLIMAX] gomb használata

A gomb megnyomása után egy negatív szám jelenik meg a kijelzőn, amely egy bevezetést jelez. Ahogy a bevezető a 0 felé közelít, a Groove intenzitása és variációi egyre erősödnek, amikor pedig a számláló a 0 értékhez ér, a hangzás eléri a zenei tetőpontot.

Dinamikus és erőteljes előadást érhet el, ha a zenei tetőponton másik szakaszra vagy másik Groove-ra vált át.

Továbbá ez akár befejezésként is használható; a Groove leáll, amikor a számláló eléri a 0 értéket, és a hangszer egy befejező szakaszt játszik le.

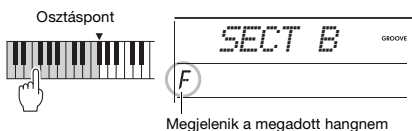


### ● Az újraindítási funkció használata

A Groove Retrigger (Groove újraindítása) funkció az aktuális Groove első részét ismétli meg, ezzel ritmusszűnet effektet beszurva. A funkció használatának ismertetése az internetről letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) című kiadványban található (11. oldal).

### ● A hangnem módosítása

Játsszon a billentyűzeten az Automatikus kíséret tartományában (31. oldal).



### ● Hangzás módosítása a szabályzógombokkal

A [KNOB ASSIGN] gomb többszöri megnyomásával válassza ki a 4-es, 5-ös vagy 6-os funkciót, majd forgassa el a szabályzógombot. A szabályzógombokhoz rendelt effektek részleteivel kapcsolatban lásd: 30. oldal.

### ● Arpeggio lejátszása a jobb kéz területén

Válassza ki az arpeggio típusát a funkcióbeállításokban (64. oldal, 050-es funkció), nyomja meg a [HARMONY/ARPEGGIO] gombot az arpeggio bekapcsolásához, majd játssza le a hangokat a billentyűzet jobb oldali területén. Az arpeggiókkal kapcsolatos további részletekért lásd: 26. oldal.

#### MEGJEGYZÉS

- Ha az Osztott mód be van kapcsolva, az Arpeggiót csak akkor alkalmazza a rendszer, ha a billentyűzet jobb oldali területén játszik. Ezzel egyidőben a Groove hangneme is megváltozik.
- Ha 353–362 hangszínek közül választ ki egyet, az Osztott mód és az Arpeggio automatikusan bekapcsol.

# A Quick Sampling (Gyors mintavétel) használata

A hangszer egy rendkívül kényelmes és hatékony gyors mintavételezési funkcióval van felszerelve, ami lehetővé teszi a hang mintavételezését és lejátszását az ütőlapok használatával.

## Mintavételezés

A mintavételezés egy olyan technológia, amelynek a segítségével felveheti egy zenedarab vagy egy hang egy részletét, majd ezt a hangot (vagyis a „mintát”) használhatja az előadásában. A hangfájlokkal ellentétben a mintákat többféle módon használhatja: különleges hangeffekteket adhat a játékhöz, vagy az ismétlődő ritmusmotívumokhoz folyamatosan ismételve is lejátszhatja őket.

A hangbemeneteknek három olyan típusa van, amelyekből mintavételezést lehet végezni.

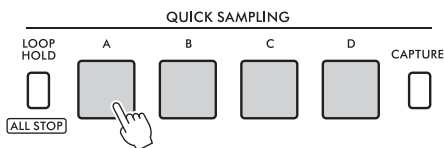
- Az [AUX IN] aljzathoz csatlakoztatott külső eszközzől származó hang (54. oldal)
- A [MIC INPUT] aljzathoz csatlakoztatott mikrofonról származó énekhang (38. oldal)
- A [USB TO HOST] csatlakozóhoz (54. oldal) csatlakoztatott számítógép, okostelefon vagy táblagép hangja

Az USB-flashmemóriára mentett WAV-fájlokat is lehet mintavételezni (45. oldal).

Ez a hangszer egy sor mintát (már mintavételezett hang) már beépítetten tartalmaz. Próbálja ki, milyen sokoldalúan használhatók a mintavételezési funkciók.

## Egy minta lejátszása

### 1 Nyomja meg a QUICK SAMPLING [A]-[D] (Gyors mintavétel) gombok egyikét.



A gomb világít és lejátszik egy mintát, miközben megnyomja.

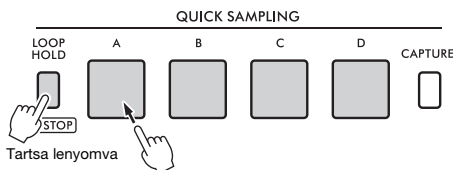
Ha továbbra is nyomva tartja a gombot, a mintát a végig lejátszsa a hangszer, majd a lejátszás leáll. Ezt hívják „One-shot playback” (Egyszeri lejátszás) funkciónak.

### 2 Engedje el a QUICK SAMPLING gombot.

Ha a minta lejátszása még folyamatban van, a gomb fénye kialszik, és a minta lejátszása leáll.

## Egy minta folyamatos lejátszása

### 1 A [LOOP HOLD] gomb nyomva tartása közben nyomja meg a QUICK SAMPLING [A]-[D] gombok egyikét.



Még ha el is engedi a gombot, akkor is világítani fog, és a minta lejátszása folytatódik.

Amikor a minta a végére ér, a hangszer újra lejátszsa az elejétől, és a végtelenségig ismétlődik. Ezt hívják „Loop playback” (Folyamatos lejátszás) funkciónak, és segít felépíteni az előadás ritmikai alapját.

### 2 Nyomja meg a világító QUICK SAMPLING gombot.

A gomb fénye kialszik, és a minta folyamatos lejátszása leáll.

#### MEGJEGYZÉS

- A QUICK SAMPLING [A]-[D] gombok egymástól függetlenül működnek. Mindegyik használható egyszeri vagy folyamatos lejátszáshoz.
- Mind a négy minta játszható egyszerre.
- Ha egyszerre szeretné leállítani az összes minta lejátszását, tartsa lenyomva a [SHIFT] gombot, miközben megnyomja a [LOOP HOLD] gombot.
- Az egyes QUICK SAMPLING gombokhoz tartozó minták hangereje a Function Settings (Funkcióbeállítások) részben (64. oldal, 049-es funkció) módosítható.
- A gomb lejátszása a hanggenerátor csatornáit használja polifóniára.
- Ritkán előfordulhat, hogy a gomb hangja folyamatos lejátszás közben néma marad, annak ellenére, hogy a gomb világított, ha egyszerre nagyszámú hangjegyet szeretne lejátszani le, például Style lejátszás esetén. Ahhoz, hogy a gomb ebben az esetben újra megszólalhasson, nyomja meg az adott gombot, hogy kikapcsolja, majd ismétlje meg az 1. lépést. Ha az állapot továbbra is fennáll, próbálja meg csökkenteni az egyidejűleg használt hangjegyek számát játék közben.

## Felkészülés a mintavételre

Csatlakoztasson egy külső eszközt a mintavételhez, és állítsa be a hangerőt a felvételhez.

### MEGJEGYZÉS

Ha a hangbemenet hangereje túl alacsony, a készülék nem tudja mintavételezni a hangot.

- 1 Állítsa ennek a hangszernek a hangerőszintjét minimálisra.
- 2 Csatlakoztasson egy külső eszközt a mintavételezéshez.  
A külső eszközök csatlakoztatásával kapcsolatos részleteket a következő oldalakon találja.
  - [AUX IN] jack-csatlakozó: 54. oldal
  - [MIC INPUT] jack-csatlakozó: 38. oldal
  - [USB TO HOST] aljzat: 54. oldal
- 3 Győződjön meg róla, hogy a hangbemenet hangereje elég magasra van állítva.

- [AUX IN] jack-csatlakozó:  
Állítsa a külső eszköz hangerejét a maximális értékre.
- [MIC INPUT] jack-csatlakozó:  
Állítsa a [GAIN] szabályozógombot a hátlapon a legmagasabb fokozatra.
- [USB TO HOST] aljzat:  
A számítógépen vagy okoseszközön állítsa a MIDI-fájl vagy hangfájl lejátszási hangerejét a maximális értékre.

### MEGJEGYZÉS

- Ha a hang túl halk annak ellenére, hogy az [AUX IN] csatlakozóhoz csatlakoztatott külső eszköz hangereje maximálisra van állítva, állítsa be az „AuxInVol” értéket a Function Settings (Funkcióbeállítások) részben (66. oldal, 068-as funkció). Ha a hangerőt 50-nél nagyobbra növeli, a hang torzulhat.
- Ha a hangbemenet túl alacsony annak ellenére, hogy a számítógép vagy az okoseszköz lejátszási hangereje maximálisra van állítva, állítsa be az „USBInVol” értéket a Function Settings (Funkcióbeállítások) részben (66. oldal, 069-es funkció).

- 4 Állítsa be a hangszer hangszóróiból hallható hangerőt a [MASTER VOLUME] (fő hangerő) szabályozógomb elforgatásával.

### MEGJEGYZÉS

A hangszórók hangereje nincs hatással a mintavételi eredményekre.

## Külső hang mintavételezése

Mintavételezze a bemeneti hangot, és mentse el a QUICK SAMPLING [A]-[D] gombok egyikére.

### MEGJEGYZÉS

- A mintavételi frekvencia 44,1 kHz, 16 bites, sztereo.
- A minták USB-flashmemóriára is menthetők (45. oldal).

- 1 Készüljön fel a mintavételre.

Készüljön fel a hangbevitelre. A részleteket lásd a „Felkészülés a mintavételre” részben.

### ÉRTESÍTÉS

A mintavételi művelet felülírja és törli a már meglévő mintákat. Mentse a megőrzendő fontos adatokat egy USB-flashmemóriára (45. oldal).

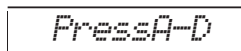
### MEGJEGYZÉS

- Ha mintavételezéskor a Melody Suppressor (Dallamszólam elhallkítása) (54. oldal) funkciót szeretné használni, akkor állítsa be a mintavételi üzemmódba való belépés előtt.
- Ha a mintavételezés elején és végén lévő néma szakaszokat automatikusan ki akarja vágni, akkor a Function Settings (Funkcióbeállítások) részben (64. oldal, 048-as funkció) állítsa a „BlankCut” opciót „ON” értékre.

- 2 Nyomja meg a [CAPTURE] (Felvétel) gombot a gyors mintavételi módhoz.

A kijelzőn megjelenik a „PressA-D” (A-D megnyomása) felirat.

CAPTURE



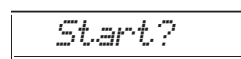
### MEGJEGYZÉS

A mintavételezés megszüntetéséhez lépjen ki a gyors mintavételezési üzemmódból a [CAPTURE] gomb ismételt megnyomásával.

- 3 Nyomja meg a QUICK SAMPLING gombot, amelyhez hozzá kívánja rendelni a mintát.

A gomb villog, és a kijelzőn megjelenik a „Start?” felirat.

A



### MEGJEGYZÉS

Ha másik gombra szeretne váltani nyomjon meg egy másik padot, vagy nyomja meg az [EXIT] gombot.

- 4 Állítsa meg a lejátszást a külső eszközön a mintavételezni kívánt hang vagy motívum kezdeténél, vagy készüljön fel a hang felvételére a mikrofonnal.

## 5 A mintavételezés megkezdéséhez nyomja meg a villogó gombot.

A kijelzőn megjelenik a „Sampling” (Mintavétel) felirat.



### ÉRTEŚÍTÉS

A mintavételezés során ne húzza ki az USB-flashmemóriát. A hangszer működése instabillá válhat, és előfordulhat, hogy a mintavételezés nem lesz megfelelő.

#### MEGJEGYZÉS

A mintavételezés elindításához megnyomhatja az [ENTER] gombot is.

## 6 Indítsa el a lejátszást a külső eszközön, vagy adjon be hangot a mikrofonba.

#### MEGJEGYZÉS

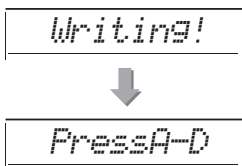
Ha a külső eszköztől vagy mikrofonról érkező bemeneti hangere túl alacsony, a kijelzőn megjelenik a „LowInput” felirat, és a mintavételezés megszakad. Ezután a hangszer visszatér a 3. lépésben leírt állapotba.

## 7 Állítsa le a hangbevitelt a mintavételezni kívánt hang vagy motívum végén.

Ha külső eszközt használ, állítsa le a lejátszást. Ha mikrofont használ, ne adjon bele több hangot.

## 8 A mintavételezés leállításához nyomja meg ismét a világító gombot.

A kijelzőn rövid időre megjelenik a „Writing!” (Írás!) felirat, majd a minta felülíródik és tárolásra kerül. A gomb fénye kialszik, a mintavételezés befejeződik, és a hangszer visszatér a 2. lépésben leírt állapotba.



#### MEGJEGYZÉS

A mintavételi idő legfeljebb 9,6 másodpercre korlátozódik. Az időkorlát elérésekor a mintavétel automatikusan leáll, és a rögzített minta (addig a pontig) a hangszerbe kerül.

## 9 Nyomja meg a [CAPTURE] (Felvétel) gombot a gyors mintavételezési módból való kilépéshez.

## 10 Nyomja meg a Quick Sampling (Gyors mintavétel) gombot a minta lejátszásához.

### Mintavételezés hanganyagok lejátszása közben

Amint megismerte a mintavételi műveletet, célirányosíthatja a műveletet úgy, hogy elindítja és leállítja a mintavételezést, miközben a külső eszköz hanganyagot játszik le.

- Végezze el a „Külső hang mintavételezése” (43. oldal) 2. és 3. lépését.
- Állítsa le a lejátszást a külső eszközön néhány ütemmel a mintavételezni kívánt hang vagy frázis előtt.
- Kezdje el a lejátszást a külső eszközön.
- Nyomja meg a villogó gombot azon a ponton, ahol a mintavételt el szeretné kezdeni.
- Ha le szeretné állítani a mintavételt, nyomja meg újra a gombot.
- Állítsa le a lejátszást a külső eszközön, majd ellenőrizze a felvett mintát.

#### MEGJEGYZÉS

Ha olyan csend van a mintában, amelyet szeretne megtartani, de automatikusan kivágásra kerül, állítsa a „BlankCut” opciót a Function Settings (Funkcióbeállítások) részben (64. oldal, 048-as funkció) „OFF” értékre.

## Az alapértelmezett minták visszaállítása

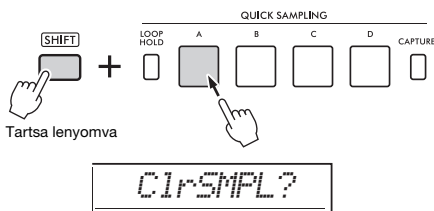
Ezzel a művelettel visszaállíthatja az egyes Quick Sampling (Gyors mintavétel) gombok alapértelmezett mintáit. Ne feledje azonban, hogy ezzel törli a gombokhoz rendelt mintákat.

### ÉRTESÍTÉS

*Az alapértelmezett minták visszaállítása felülírja a gombokhoz rendelt mintákat. Az alapértelmezett minták visszaállítása előtt mentse egy USB-flashmemóriára a fontos mintákat, amelyeket meg akar tartani (56. oldal).*

- 1 Nyomja meg a [CAPTURE] (Felvétel) gombot a gyors mintavételi módhoz.
- 2 A [SHIFT] gomb lenyomva tartása közben nyomja meg azt a Quick Sampling (Gyors mintavétel) gombot, amelyhez a törölni kívánt minta hozzá van rendelve.

A gomb villog, és a kijelzőn megjelenik a „ClrSMPL?” felirat.



- 3 Nyomja meg az [ENTER] gombot.  
A Quick Sampling (Gyors mintavétel) gomb fénye kigyullad, és a kijelzőn megjelenik a „Sure?” (Biztos?) felirat.  
A művelet visszavonásához nyomja meg az [EXIT] (Kilépés) gombot. Ha visszavonja a műveletet, a Quick Sampling (Gyors mintavétel) gomb fénye kialszik, és a hangszer visszatér a 2. lépésben leírt állapotba.
- 4 Nyomja meg ismét az [ENTER] gombot.  
A kijelzőn rövid időre megjelenik a „Writing!” (Írás!) felirat, a Quick Sampling (Gyors mintavétel) gomb fénye kialszik, és az alapértelmezett minta visszaáll.
- 5 Nyomja meg a [CAPTURE] (Felvétel) gombot a gyors mintavételezési módból való kilépéshez.

## WAV-fájl mintavétele USB-flashmemóriáról

Az USB-flashmemórián tárolt WAV-fájlokat mintaként importálhatja a belső memóriába, és hozzárendelheti őket a Quick Sampling (Gyors mintavétel) gombokhoz.

A részletes tudnivalókat az internetről letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) című kiadványban olvashatja el (11. oldal).

## Minta mentése USB-flashmemóriára

Az [A]-[D] gyors mintavételi gombokhoz rendelt mintákat egyenként elmentheti külön mintafájlokként egy USB-flashmemóriára.

Az USB-flashmemóriára mentett mintafájlok importálhatók és újra hozzárendelhetők a gombokhoz.

A részletes tudnivalókat az internetről letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) című kiadványban olvashatja el (11. oldal).

# Az előadás felvétele

Ezen a hangszeren kétféle módon rögzítheti előadásait: zenedarabként (MIDI-vel) és hanganyagként.

## Zenedarab felvétele

Előadásait a belső memóriában felhasználói zenedarabokként rögzítheti. Ez a megközelítés megkönnyíti a szerkesztést, mivel külön sávokban rögzíthet, a felvétel után törölheti a sávokat, és újra felveheti az egyes sávokat stb. Maximum 10 felhasználói zenedarabot és összesen legfeljebb körülbelül 19 000 hangjegyet rögzíthet. A felhasználói zenedarabok MIDI-fájlokként exportálhatók USB-flashmeghajtóra, amelyek lejátszhatók és szerkeszthetők más MIDI-eszközökön vagy szekvenszereken (59. oldal).

## Hangfájl felvétele

Előadását felveheti és mentheti USB-flashmemóriára hangfájlként. A [MIC INPUT] jack-csatlakozóról, az [AUX IN] jack-csatlakozóról és az [USB TO HOST] aljzatról is rögzíthet hangot. A hangfájlok WAV-formátumúak (44,1 kHz, 16 bit, sztereó), és a maximális felvételi idő 80 perc. Ezek a hangfájlok számítógépekre és okoseszközökre is átvihetők, és ott lejátszhatók.

## Új felhasználói zenedarab felvétele

Ez a szakasz elmagyarázza, hogyan rögzíthet új zenedarabot a belső memóriába anélkül, hogy meghatározná a sávot.

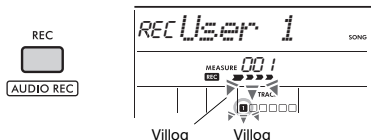
**1 Végezze el a kívánt beállításokat, beleértve a Main Voice (Főhangsín) kiválasztását is.**

**2 Állítson be mindent az előadás felvételéhez a kívánt módon.**

- Ha csak a lejátszott dallamot kívánja felvenni, nyomja meg a [SONG/AUDIO] gombot.
- Ha a stíluskíséretet együtt kívánja felvenni az előadást, a [STYLE] gombot nyomja meg.
- Ha a lüktetéssel együtt kívánja felvenni az előadást, a [GROOVE CREATOR] gombot nyomja meg.

**3 A Felvételi készenlét módba való belépéshez nyomja meg a [REC] gombot.**

Ez a művelet a legkisebb sorszámú üres felvételi helyet (031–040 között, 1–10. felhasználói) választja ki a felvenni kívánt felhasználói zenedarab számára.



### MEGJEGYZÉS

Az ACMP be-/kikapcsolt állapota nem változtatható meg, amíg a Felvételi készenlét mód aktív.

Ebből az üzemmódból való kilépéshez nyomja meg újra a [REC] gombot.

**4 Indítsa el a felvételt.**

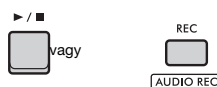
A felvétel elindításához szükséges művelet attól függően változik, hogy a 2. lépésben melyik gombot nyomta meg.

- **[SONG/AUDIO]** gomb A felvétel elindításához játsszon el egy tetszőleges hangjegyet.
- **[STYLE]** gomb: Amikor lejátszik egy akkordot az automatikus kíséret tartományában, elindul a felvétel stíluskísérettel. Nyomja meg a [START/STOP] gombot, hogy csak a ritmus lejátszását indítsa el, majd játsszon a billentyűzeten a felvétel megkezdéséhez.
- **[GROOVE CREATOR]** gomb: Adjon meg egy akkordot az automatikus kíséret tartományában, vagy nyomja meg a [START/STOP] gombot a lüktetés lejátszásával történő felvétel elindításához.



Az aktuális ütem a kijelzőn jelenik meg a felvétel közben.

**5 A felvétel leállításához nyomja meg a [▶/■] (Start/Stop) vagy a [REC] gombot.**



A felvétel befejezése után megjelenik a „Writing!” (Írás!) felirat, amely a rögzített adatok eltárolását jelzi. Az adatok eltárolásakor a kijelzőn a felvett sávok számai világitanak.

**ÉRTEŚÍTÉS**

**Soha ne próbálja meg kikapcsolni a készüléket, amikor a kijelzőn a „Writing!” (Írás!) felirat látható. Ez adatvesztéshez vezethet.**

**MEGJEGYZÉS**

Ha egy stílus vagy a Groove Creator segítségével előadást készít, a következő módokon automatikusan is befejezheti a felvételt.

- **Stílus:** Nyomja meg az [INTRO/ENDING/rit.] gombot, és várja meg, amíg a stílus lejátszása befejeződik.
- **Groove Creator:** Nyomja meg a [MUSICAL CLIMAX] (Zenei tetőpont) gombot, és várja meg, amíg a lüktetés lejátszása befejeződik.

## 6 A felvett zenedarab lejátszásához nyomja meg a [▶/■] (Indítás/leállítás) gombot.

**MEGJEGYZÉS**

Amikor egy lükteteskíséretet vesz fel az újraindítással, fontos tudni, hogy az ütőkijelzés a kijelzőn, a metronóm és az arpeggio lejátszás nincs szinkronban a felvett zenedarab lejátszásával.

**Korlátozások egy zenedarab felvétele közben**

- Az ACMP be- vagy kikapcsolt állapota nem módosítható.
- A lejátszás nem kapcsolható át Style (Stílus) és Groove (Lüktetés) között.
- A Lüktetés sorszáma módosítható, de a Stílus sorszáma nem.
- A Stílus/Lüktetés használata esetén a következő paramétereket nem módosíthatja: Reverb Type (Zengetés típusa), Chorus Type (Kóriseffekt típusa), Time Signature (Ütemmutató), and Style/Groove Creator Volume (Stílus-/Lükteteskészítő hangerő).
- Az [A]-[D] Quick Sampling (Gyors mintavétel) ütdalokkal készült előadások nem rögzíthetők.
- Egy külső eszköztől érkező hangbemenet (csatlakoztatott számítógépen vagy audioeszközön lejátszott hang) nem rögzíthető.

**Zenedarab sávszerkezete**

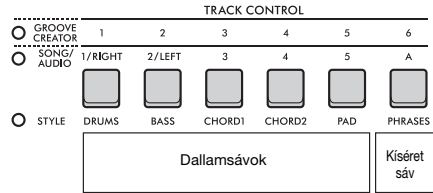
Egy zenedarab hat sávból áll.

- **Dallamsávok [1/RIGHT]-tól [5]-ig**

Dallam előadásainak rögzítéséhez.

- **Kíséret sáv [A]**

Egy akkordmenet rögzítéséhez (stílus esetében) vagy hangnem váltásokhoz (lüktetés esetében).



Ha egy sáv megadása nélkül készíti felvételt, akkor a dallamot a Track [1/RIGHT] sáv, a kíséretet pedig (stílus akkordok/lüktetés billentyűk) a Track [A] sáv rögzíti. Ekkor, ha előzőleg már kiválasztott egy meglévő felhasználói zenedarabot, akkor ennek a zenedarabnak a Track [1/RIGHT] és Track [A] sávját felül fogja írni.

Rögzítheti egyesével is a sávokat (pl. csak a bal oldali részt vagy a jobb oldali részt) olyan összetett zenedarabok készítéséhez, amelyeket egyszerre nehéz lenne lejátszani.

**Felhasználói zenedarab felvétele egy adott sávra**

Ez a rész bemutatja, hogyan vehet fel felhasználói zenedarabot egy megadott sávra. Ez különösen akkor hasznos, amikor egy már felvett felhasználói zenedarabot szeretne kiegészíteni további játékkal, vagy egy már felvett felhasználói zenedarab egyetlen sávját szeretné újra felvenni.

### 1 Nyomja meg a [SONG/AUDIO] gombot.

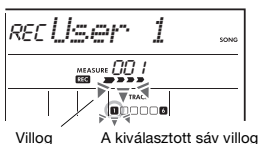
**Ekkor megjelenik a SONG ikon.**

Ha az AUDIO ikon jelenik meg, nyomja meg ismét a [SONG/AUDIO] gombot. Ha a SONG ikon helyett a „No USB” (Nincs USB) felirat jelenik meg, várjon pár másodpercet, amíg megjelenik a SONG ikon.

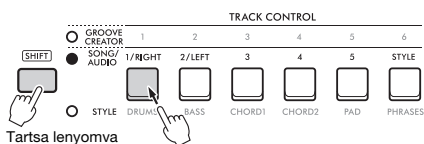


**2 A tárcsával válassza ki a kívánt felhasználói zenedarabot 031-től 040-ig (User 1–10) a felvétel céljának.**

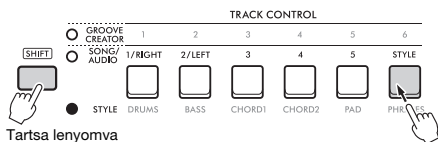
**3 Adja meg a felvenni és felülrni kívánt sávot, majd lépjen be Felvételi készenlét módba.**



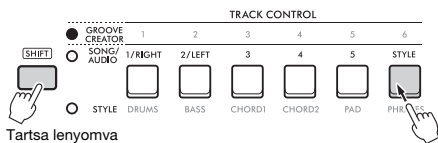
- **Ha csak a dallamot akarja felvenni:**  
A [REC] gombot lenyomva tartva nyomja meg annak a sávnak a gombját, amelyre a felvételt rögzíteni kívánja ([1/RIGHT]-től [5]-ig).



- **Ha csak a stílust akarja felvenni:**  
Nyomja meg a [STYLE] gombot, és válasszon ki egy stílust. Miközben lenyomva tartja a [REC] gombot, nyomja meg az [A] gombot. Az ACMP automatikusan bekapcsol.



- **Ha csak a lüktetést akarja felvenni:**  
Nyomja meg a [GROOVE CREATOR] gombot, majd válassza ki a kívánt lüktetést. Az ACMP automatikusan bekapcsol.  
Miközben lenyomva tartja a [REC] gombot, nyomja meg az [A] gombot.



**4 Megegyezik a „Új felhasználói zenedarab felvétele” (46. oldal) 4–6. lépésével.**

**MEGJEGYZÉS**

Ha a belső memória megtelik felvétel készítése közben, akkor figyelmeztető üzenet jelenik meg és a felvétel rögzítése automatikusan befejeződik. Ebben az esetben a Clear (Törlés) funkciókkal (lásd alább) törölje a felesleges adatokat, majd készítse el újra a felvételt.

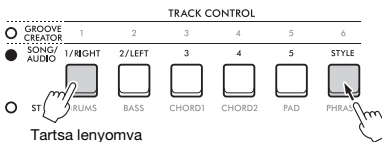
**Egy felhasználói zenedarab törlése (Song Clear)**

Ezzel a funkcióval törölheti egy felhasználói zenedarab összes sávját.

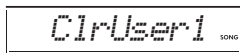
- 1 Nyomja meg a [SONG/AUDIO] gombot. Ekkor megjelenik a SONG ikon.**  
Ha az AUDIO ikon jelenik meg, nyomja meg ismét a [SONG/AUDIO] gombot. Ha a SONG ikon helyett a „No USB” (Nincs USB) felirat jelenik meg, várjon pár másodpercet, amíg megjelenik a SONG ikon.

**2 A tárcsával válassza ki a törölni kívánt felhasználói zenedarabot 031-től 040-ig (User 1–10).**

**3 Miközben lenyomva tartja a [1/RIGHT] gombot, nyomja meg az [A] gombot.**



A kijelzőn megerősítés kéréő üzenet jelenik meg.



- 4 Nyomja meg az [ENTER] gombot.**  
A kijelzőn a „Sure?” (Biztos benne?) üzenet jelenik meg. A művelet visszavonásához nyomja meg az [EXIT] (Kilépés) gombot.
- 5 Nyomja meg újra az [ENTER] gombot a zenedarab törléséhez.**  
A kijelzőn rövid időre a „Writing!” (Adatkiírás!) üzenet jelenik meg, és a zenedarab törlődik.



## Egy meghatározott sáv törlése egy felhasználói zenedarabból (Track Clear)

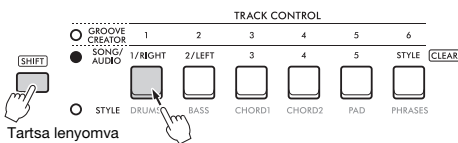
Ezzel a funkcióval törölheti egy felhasználói zenedarab egyes sávjait.

### 1 Nyomja meg a [SONG/AUDIO] gombot. Ekkor megjelenik a SONG ikon.

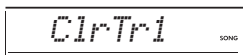
Ha az AUDIO ikon jelenik meg, nyomja meg ismét a [SONG/AUDIO] gombot. Ha a SONG ikon helyett a „No USB” (Nincs USB) felirat jelenik meg, várjon pár másodpercet, amíg megjelenik a SONG ikon.

### 2 A tárcsával válassza ki a törölni kívánt felhasználói zenedarabot 031-től 040-ig (User 1–10).

### 3 A [SHIFT] gombot lenyomva tartva nyomja meg annak a sávnak a gombját, amelyet törölni akar ([1/RIGHT]-tól [5]-ig, [A]).



A kijelzőn megerősítés kérési üzenet jelenik meg.



### 4 Nyomja meg az [ENTER] gombot.

A kijelzőn a „Sure?” (Biztos benne?) üzenet jelenik meg. A művelet visszavonásához nyomja meg az [EXIT] (Kilépés) gombot.

### 5 Nyomja meg újra az [ENTER] gombot a zenedarab törléséhez.

A kijelzőn rövid időre a „Writing!” (Adatkiírás!) üzenet jelenik meg, és a kiválasztott sáv törlődik.

## Hangfájlok rögzítése/mentése USB-flashmemóriára

Ezzel a funkcióval az előadásait hangfájlokként USB-flashmemóriára rögzítheti.

### ÉRTESÍTÉS

**USB-flashmemória használata előtt feltétlenül olvassa el az „Övintézkedések az [USB TO DEVICE] aljzat használatához” részt, amely itt található: 56. oldal.**

### MEGJEGYZÉS

A hangfelvétel funkció használatánál feltétlenül használjon hálózati adaptert. A hangfelvétel funkció nem használható elemekről történő üzemelésnél.

### 1 Csatlakoztasson egy USB-flashmemóriát az [USB TO DEVICE] aljzathoz.

### 2 Végezze el a kívánt beállításokat az előadásához.

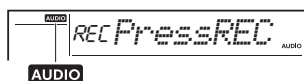
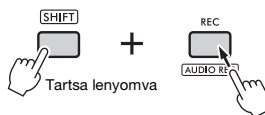
A kiválasztott funkciótól függően a rögzíthető adatok a következőkre korlátozódnak:

- **Ha stílus van kijelölve:**  
Stílus, billentyűzetten való játék és hang (a [MIC INPUT]/[AUX IN]/[USB TO HOST] aljzatról)
- **Ha zenedarab van kijelölve:**  
Billentyűzetten való játék és hang (a [MIC INPUT]/[AUX IN]/[USB TO HOST] aljzatról)
- **Groove Creator (Lüktetésszerkesztő) van kiválasztva:**  
Lüktetés, billentyűzetten való játék és hang (a [MIC INPUT]/[AUX IN]/[USB TO HOST] aljzatról)

### MEGJEGYZÉS

A metronóm ütések és zenedarabok nem rögzíthetők.

### 3 A [SHIFT] gombot lenyomva tartva nyomja meg a [REC] gombot, hogy a hangfelvétel készítéshez felvételi készület üzemmódba lépjen. **AUDIO** és „PressREC” (Nyomja meg a REC gombot) üzenet jelenik meg a kijelző bal felső részén.



### MEGJEGYZÉS

Ebből az állapotból a [SHIFT] gomb lenyomva tartása mellett a [REC] gomb újbóli megnyomásával léphet ki.

#### 4 Nyomja meg a [REC] gombot a felvétel elindításához.

Az eltelt idő felvétel közben megjelenik a kijelzőn. A felvétel maximális időtartama 80 perc vagy amíg az USB-flashmemória meg nem telik. A stílus vagy a lüktetés rögzítésénél nyomja meg a [▶/■] (Start/Stop) gombot a stílus/lüktetés indításához/leállításához.

##### ÉRTEŚÍTÉS

*Felvétel készítése során ne válassza le se a hangszer tápellátását, se az USB-flashmemóriát. Ellenkező esetben adatvesztés fordulhat elő.*

##### MEGJEGYZÉS

A [▶/■] (Start/Stop) gomb csak a stílus/lüktetést indítja el/állítja le. A felvételt nem indítja el/állítja le.

#### 5 Nyomja meg a [REC] gombot a felvétel leállításához.

A rögzített előadás tárolását a „Writing!” üzenet megjelenése jelzi. A tárolás befejezése után a „Complete” (Befejezve) üzenet jelenik meg, majd a rögzített hangfájl neve: „AUDIO\*\*\*\*\*” (\*\*\*\*: sorszám).

##### ÉRTEŚÍTÉS

*Soha ne próbálja meg kikapcsolni a készüléket, amikor a kijelzőn a „Writing!” (írás!) felirat látható. Ez adatvesztéshez vezethet.*

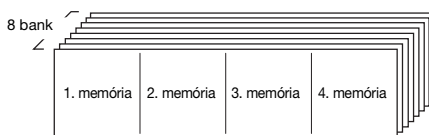
#### 6 A felvett hangfájl lejátszásának elindításához nyomja meg a [▶/■] (Start/Stop) gombot.

#### Felvételekkel kapcsolatos üzenetek listája

Üzenet	Leírás
NoUSB	Nincs csatlakoztatott USB-flashmemória.
UseAdpt	Az áramellátást az elemek biztosítják. Használjon hálózati adaptert.
FileFull	Az USB-flashmemórián tárolt fájlok teljes száma meghaladja a memória kapacitását. Törölje a felesleges adatokat, vagy használjon másik USB-flashmemóriát.
Unformat	Az USB-flashmemória nincs formázva. Formázza az USB-flashmemóriát (58. oldal).
Protect	Az USB-flashmemória védett.
TimeUp	A felvételi idő meghaladja a 80 percet. A felvétel automatikusan befejeződik és a hangfájlt a hangszer elmenti.
DiskFull	Az USB-flashmemória megtelt. A felvétel automatikusan befejeződik és a hangfájlt a hangszer elmenti.
USB Err	Előfordulhat, hogy probléma van az USB-flashmemóriával. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy az USB-flashmemória megtalálható-e a kompatibilis eszközöket tartalmazó online Compatible Device List listában (56. oldal).</li> <li>Formázza az USB-flashmemóriát (58. oldal).</li> </ul>

# Kedvenc beállításainak elmentése (Regisztrációs memória)

A Regisztrációs memória funkció lehetővé teszi vezérlőpanel-beállítások, például hangszínek és stílusok elmentését (vagy „regisztrálását”) egy regisztrációs memória gombhoz, majd az egyedi vezérlőpanel-beállítások azonnali visszatöltését egyetlen gombnyomással. Négy regisztrációs memória gombhoz mentett regisztrált beállítások egy bankot alkotnak, és legfeljebb nyolc bankot regisztrálhat.



Legfeljebb 32 beállítás (nyolc bank, egyenként négy beállítással) rögzíthető a memóriában.

## MEGJEGYZÉS

Vásárlásnál a hangszerben beállítás példák vannak regisztrálva az 1–8. bankban.

## Vezérlőpanel-beállítások mentése a regisztrációs memóriába

- 1 Végezze el a kívánt beállításokat, például a hangszínt, a stílus és a lüktetés beállítását.

### MEGJEGYZÉS

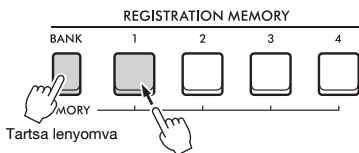
Zenedarab lejátszása közben nem lehet adatokat menteni a regisztrációs memóriába.

- 2 Nyomja le a [BANK/MEMORY] gombot egy bank sorszám (1-8) kiválasztásához.



A regisztrációs memória sorszáma, amely a beállításokat tárolta, világít.

- 3 Miközben lenyomva tartja a [BANK/MEMORY] gombot, nyomja meg a kívánt gombot ([1]-[4]).



A „MemOK” üzenet jelenik meg a kijelzőn, és a regisztrációs memória sorszáma villog. Amikor a beállítások mentése megtörtént, a regisztrációs memória sorszáma folyamatosan világít.

## ÉRTESÍTÉS

Ha olyan regisztrációs memóriaszámot választ, amelyben már van adat, a korábban mentett adatokat a hangszer törli és felülírja az új adatokkal.

### A regisztrációs memóriába elmenthető paraméterek

- **Stílusbeállítások:** Style number (Stílus sorszáma), ACMP on/off (ACMP be-/kikapcsolt állapota), Style volume (Stílus hangereje), Track on/off (Sáv be-/kikapcsolt állapota), Main section A/B (A/B főszakasz), Tempo (Tempó), Fingering type (Lefogás típusa), Smart chord key (Intelligens akkord hangneme)
- **Lüktetés-beállítások:** Groove number (Lüktetés sorszáma), Groove volume (Lüktetés hangereje), Section (Szakasz), Track on/off (Sáv be-/kikapcsolt állapota), Tempo (Tempó)
- **Hangszín-beállítások**
  - **Főhangszín-beállítások:** Hangszín sorszáma és a kapcsolódó funkciók összes beállítása (62. oldal)
  - **Dual Voice (Duál hangszín) beállítások:** A duál hangszín állapota (be vagy ki van-e kapcsolva) és a kapcsolódó funkciók összes beállítása
  - **Split Voice (Osztott hangszíne) beállítások:** Az osztott mód be-/kikapcsolt állapota és a kapcsolódó funkciók összes beállítása
- **Effekt-beállítások:** Reverb Type (Zengetés típusa), Chorus Type (Kórus effekt típusa), Motion Effect Type (Mozgási effekt típusa)
- **Harmónia/arpeggio-beállítások:** A harmónia/arpeggio be-/kikapcsolt állapota és a kapcsolódó funkciók összes beállítása
- **DSP:** DSP2 be-/kikapcsolt állapota, DSP1/2 típus, DSP2 effektus cél szám, és az A/B szabályozó paraméter értékei
- **Egyéb beállítások:** Transpose (transzponálás), Pitch Bend Range (hangmagasság-hajlítási tartomány), Knob Assign (szabályozó hozzárendelés), Split Point (osztáspont), Scale Tune (Skálahangolás), Sampling Pad Volume (Mintavételezési lap hangereje), Pedal Function (pedál funkció)

### MEGJEGYZÉS

A Quick Sampling (Gyors mintavétel) funkció mintáit (42. oldal) a hangszer nem menti el a regisztrációs memóriában.

## Vezérlőpanel-beállítások betöltése a regisztrációs memóriából

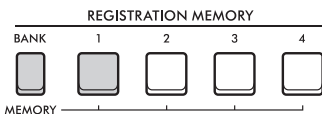
### 1 Nyomja le a [BANK] gombot egy bank sorszám (1-8) kiválasztásához.

Akkor jelenik meg, ha bármelyik Freeze (Rögzítés) gomb be van kapcsolva (lásd jobbra).



A regisztrációs memória sorszáma, amely a beállításokat tárolta, világít.

### 2 Nyomja meg a kívánt [MEMORY] gombot ([1]-[4]).



A betöltött regisztrációs memória sorszáma a kijelzőn néhány másodpercre megjelenik, jelezve, hogy a kívánt panelbeállításokat a hangszer betöltötte.



#### MEGJEGYZÉS

Ha a [SONG] (Zenedarab) jelzőfény világít, akkor a hangszer a stílus vagy lüktetésszerkesztő beállításokat nem tölti be még akkor sem, ha megnyomja azt a [REGISTRATION MEMORY] gombot, amelyhez a stílus- vagy lüktetés-beállításokat elmentette. Ilyenkor a [STYLE] vagy [GROOVE CREATOR] gomb megnyomása után nyomja meg a regisztrációs memória gombot a stílus- és lüktetésszerkesztő-beállítások betöltéséhez.

## A regisztrációs memória változásai során megőrizni kívánt panelbeállítások megadása (Freeze (Rögzítés))

Különböző beállítások menthetők a regisztrációs memóriába, amelyek később egyetlen művelettel előhívhatók. Bizonyos esetekben azonban az adott előadástól függően előfordulhat, hogy bizonyos beállítások módosítása nélkül kívánja használni a regisztrációs memóriát. Például előfordulhat, hogy a Style (Stílus) módosítása nélkül kíván váltani a Voice (Hangszín) és a Effect (Effekt) beállítások között. Ilyen esetekben ha be van kapcsolva a „Style Freeze” (Stílusrögzítés) beállítás, a stílushoz kapcsolódó beállításokat módosítás nélkül megtartja (rögzíti), még akkor is, ha megnyom egy [REGISTRATION MEMORY] (Regisztrációs memória) gombot.

Állítsa be az egyes rögzítési beállításokat a Function Settings (Funkcióbeállítások) részben (66. oldal).

- **Style Freeze (StyleFrz) (Stílusrögzítés): 073-as funkció**
- **Transpose Freeze (TransFrz) (Tranzponálásrögzítés): 074-es funkció**
- **Voice Freeze (VoiceFrz) (Hangszín rögzítése) 075-ös funkció**

# Külső eszközök csatlakoztatása

## FIGYELEM

Mielőtt külső eszközökhöz csatlakoztatja a hangszer, kapcsolja ki az összes készüléket. A tápellátás ki- vagy bekapcsolása előtt mindenhol állítsa a hangerőt is minimumra. Ennek elmulasztása a készülékek károsodásához vagy áramütéshez vezethet.

## Fejhallgató csatlakoztatása

Fejhallgatót a [PHONES] (Fejhallgató) aljzathoz csatlakoztathat. A hangszer hangszórói automatikusan kikapcsolódnak, ha csatlakozót dug ebbe az aljzatba.



## FIGYELEM

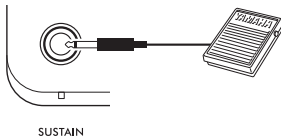
Ne használjon fejhallgatót huzamosabb ideig nagy vagy kellemetlen hangerő mellett. Ez maradandó halláskárosodást okozhat.

### MEGJEGYZÉS

Ha a 079-es „Speaker” (Hangszóró) funkciót a Function Settings (Funkcióbeállítások) részben (66. oldal) az „1-es (HPSwitch) funkció” kívül másra állította be, akkor a hangszórót ki-/bekapcsolhatja a fejhallgató csatlakoztatásától függetlenül.

## Pedál használata (Footswitch (Lábkapcsoló))

Ha a [SUSTAIN] (Hangkitartás) aljzathoz lábkapcsolót (FC5 vagy FC4A; külön megvásárolható) csatlakoztat, a következő három funkciót tudja vezérelni: Sustain (Hangkitartás), Articulation (Artikuláció) (27. oldal) és Arpeggio (26. oldal).



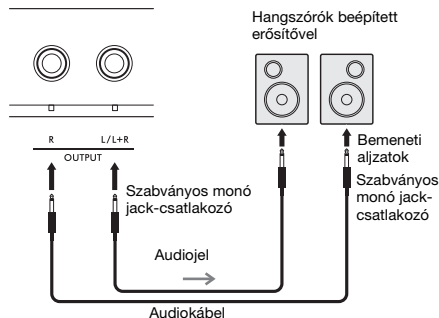
Alapértelmezés szerint a Sustain (Hangkitartás) funkció hozzá van rendelve a lábkapcsolóhoz. A zongora csillapítópédáljához hasonlóan a lábkapcsoló lenyomásával kitarthatja a hangokat azután is, hogy felemeli az ujjait a billentyűzetről. Adjon meg beállításokat a Sustain (Hangkitartás) funkciója kívül a Function Settings (Funkcióbeállítások) részben (64. oldal, 054-es funkció).

### MEGJEGYZÉS

- A lábkapcsolót a hangszer kikapcsolt állapotában csatlakoztassa vagy húzza ki. Ügyeljen arra is, hogy a hangszer bekapcsolása közben ne nyomja le a lábkapcsolót. Ezzel ugyanis átmenetileg megváltoztatja a lábkapcsoló polaritását, így a lábkapcsoló működése megfordul.
- A Sustain (Hangkitartás) nem alkalmazható Split Voice (Osztási hangszín) esetén (25. oldal).
- Egyes hangszínek csak akkor fognak elhalkulni, ha felengedi a lábkapcsolót.

## Hang lejátszása külső hangszórókból

Ha az [OUTPUT] aljzathoz használja aktív hangszórók csatlakoztatásához, akkor a dinamikusabb előadás érdekében hangosabb, erőteljesebb hangzást hozhat létre.



A külső eszközök felé elküldött jelek hangerejét a hangszer [MASTER VOLUME] (Fő (master) hangerő) szabályozógombjával vezérelheti.

## ÉRTESETÉS

- A külső eszköz károsodásának megelőzése érdekében először mindig a hangszeret kapcsolja be, és csak ezt követően a külső eszközt. Kikapcsoláskor először a külső eszközt kapcsolja ki, és csak ezt követően a hangszeret.
- Előfordulhat, hogy az Automatikus kikapcsolás funkció (18. oldal) automatikusan kikapcsolja a hangszeret a nem kívánt időpontban. Ha a hangszer egy bizonyos ideig nem lesz használatban, akkor vagy kapcsolja ki külső eszközöket, vagy tiltsa le az Automatikus kikapcsolás funkciót.
- Ne csatlakoztassa az [OUTPUT] kimeneti aljzatokon át küldött jeleket a hangszer [AUX IN] (Segédbemenet) aljzatába. Továbbá amikor az [OUTPUT] aljzatokat külső eszköz csatlakoztatásához használja, ne csatlakoztassa a külső eszköz kimenetét az [AUX IN] (Segédbemenet) aljzathoz. Ekkor az [AUX IN] (Segédbemenet) aljzatba bemenő hang kimenete az [OUTPUT] aljzaton keresztül történik, ami gerjedést és az eszköz károsodását okozhatja.

### MEGJEGYZÉS

- Ellenállásmentes hangkábeleket és adaptercsatlakozókat használjon.
- Monó eszközt kizárólag az [L/L+R] aljzathoz csatlakoztasson.

## Billentyűzet hangszóróinak kikapcsolása

Állítsa a 079-es „Speaker” (Hangszóró) funkciót a Function Settings (Funkcióbeállítások) részben (66. oldal) a „3 (SP Off)” beállításra.

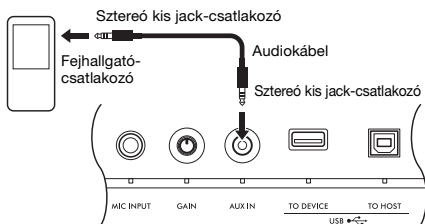
## Külső audioeszköz hangjának lejátszása a beépített hangszórók segítségével

Egy külső audioeszközt, például okostelefont, a hangszer [AUX IN] (Segédbemenet) aljzatához csatlakoztatva az adott audioeszköz hangját a hangszer beépített hangszóróinak segítségével megszólaltathatja. Ez lehetővé teszi, hogy gyakorlás vagy előadás során az audioeszköz működése közben is játszhasson a billentyűzetten, és a hangszer a két lejátszást egyszerre szólaltassa meg.

### ÉRTESETÉS

*Az eszköz esetleges károsodásának megelőzése érdekében először mindig a külső eszközt kapcsolja be, és csak ezt követően a hangszer. Kikapcsoláskor először a hangszerrel kapcsolja ki, és csak ezt követően a külső eszközt.*

### 1 Csatlakoztassa az audioeszköz fejhallgató csatlakozóját a hangszer [AUX IN] (Segédbemenet) aljzatához audiokábelrel.



### MEGJEGYZÉS

*Ha számítógépet vagy okoskészüléket, például okostelefont vagy táblagépet használ, csatlakoztathatja azt az [USB TO HOST] aljzathoz a készüléken lévő hang lejátszásához a hangszeren (55. oldal).*

### 2 Kapcsolja be az audioeszközt, majd a hangszer.

### 3 Indítsa el a lejátszást a csatlakoztatott audioeszközről.

Az audioeszköz hangja a hangszer hangszóróin keresztül szólal meg.

### 4 Állítsa be az audioeszköz és a hangszer közötti hangerőegyensúlyt.

Állítsa be a hanglejátszás hangerősségét az audioeszközön, majd állítsa be az általános hangerőt a hangszer [MASTER VOLUME] (Fő) (master) hangerő) szabályozógombjának forgatásával.

### MEGJEGYZÉS

- A külső audiobemenet és a Song/Style/Groove (Zenedarab/Stílus/Lüketés) közötti hangerőegyensúly beállításához nyomja meg a [KNOB ASSIGN] (Hozzárendelés gombokhoz) gombot, válassza a 6-os funkciót, majd forgassa el az A szabályozógombot (30. oldal).
- A Function Settings (Funkcióbeállítások) részben beállítható az [AUX IN] (Segédbemenet) aljzathoz érkező hang bemeneti hangerőssége is (66. oldal, 068-as funkció). Ha a hangerőt 50-nél magasabb értékűre állítja, az audioeszköz hangja torzulhat.

### 5 Játsszon a billentyűzetten, miközben szól az audioeszközről érkező hang.

### MEGJEGYZÉS

*Megszüntetheti vagy csökkentheti a hangfájlok lejátszása során a dallamszám hangerejét. Az eljárást lásd „A Melody Suppressor használata” című részben.*

### 6 Az előadás végén állítsa le az audioeszköz lejátszását.

## A Melody Suppressor használata

Ha egy [AUX IN] (Segédbemenet) aljzathoz, az [USB TO DEVICE] vagy az [USB TO HOST] aljzathoz csatlakoztatott külső audioeszközről vagy számítógépről játszik le a hangszeren keresztül, a hanglejátszás dallamszámának hangerőssége megszüntethető vagy csökkenthető. Ezzel a funkcióval gyakorolhatja a dallamszámot a hangfájlok lejátszásával együtt.

Ezeket a beállításokat a Funkcióbeállítások részben állíthatja be (66. oldal).

- **071-es „Melody Suppressor” funkció:**  
A Melody Suppressor be-/kikapcsolása.
- **072-es „Melody Suppressor Pan” funkció:**  
Az elhalkított dallamszámhoz állítja be a pozíciót.

### MEGJEGYZÉS

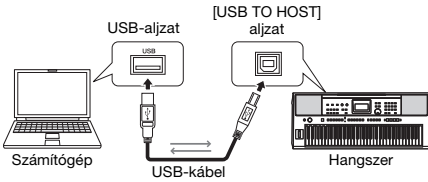
*Ha az audioeszköz az [USB TO HOST] aljzathoz van csatlakoztatva, és az „Audio Loop Back” (Hangvisszacsatolás) (66. oldal, 070-es funkció) ki van kapcsolva, akkor a Melody Suppressor funkció nem használható.*

## Használat számítógéppel vagy okoseszközzel

A számítógép vagy okoseszköz, például okostelefon vagy táblagép [USB TO HOST] aljzathoz történő csatlakoztatásával a következőket teheti.

- Fájlok – például zenedarabok és stílusok – átvitele
- MIDI-adatok küldése és fogadása
- Hangadatok küldése és fogadása (USB-hanganyag csatoló funkció)
- Okoseszköz alkalmazásainak használata

A számítógéphez való csatlakozással és az adatátvitellel kapcsolatos tudnivalókat a webhelyünkről letölthető Computer-related Operations (Számítógéppel kapcsolatos műveletek) dokumentumban találja (11. oldal).



Az okoseszköz csatlakoztatásával kapcsolatos részletes tudnivalókat a webhelyünkről letölthető Smart Device Connection Manual (Okoseszközök csatlakoztatásának kézikönyve) című dokumentumban talál (11. oldal).

### ÉRTESÍTÉS

- Legfeljebb 3 méter hosszú, AB típusú USB-kábelt használjon.
- USB 3.0 típusú kábel nem használható.

## Fájlok (pl. zenedarabok és stílusok) átvitele

Átvihet MIDI-fájlt a hangszerre, és lejátszhatja letöltött zenedarabként, illetve átvihet stílusfájlt is a hangszerre, és azt felhasználhatja beépített stílusként. Ezen kívül lehetséges biztonsági mentési fájlokat átvitele másik eszközre.

### Fájlok átvitele számítógépre, illetve számítógépről:

Kapcsolja be a „Storage Mode” (Tárolási mód) (66. oldal, 076-os funkció) funkciót a Function Settings (Funkcióbeállítások) részben, hogy a hangszerrel külső tárolóeszközként használja.

**Fájlok átvitele okoseszközre, illetve okoseszkökről:** Használja a „MusicSoft Manager” alkalmazást. A részletekért látogasson el az alábbi webhelyre. <https://www.yamaha.com/kbdapps/>

#### MEGJEGYZÉS

- Csak akkor kapcsolja be a Storage Mode (Tárolási mód) funkciót, ha számítógépről vagy számítógépre visz át fájlokat. Amíg a storage Mode (Tárolási mód) be van kapcsolva, nem játszhat a hangszeren, és nem küldhet/fogadhat MIDI- vagy hangadatokat.
- Összesen kb. 1,72 MB méretű fájlt átvitele lehetséges a hangszerre.
- A hangszerre átvitt fájlok a fájlnevé alapján a következőképp vannak rendezve: szimbólum → szám → abcéve.

### Áttölthető fájlok

- **MIDI-fájlok (kiterjesztés: .MID)**  
A más hangszeren vagy számítógépeken létrehozott MIDI-fájlok áttölthetők a hangszerre mint Song (Zenedarab).
- **Stílusfájlok (kiterjesztés: .STY)**  
A más eszközökkel létrehozott stílusfájlok áttölthetők a hangszerre.
- **Biztonsági másolat fájlok (kiterjesztés: .BUP)**  
A hangszeren lévő adatok elmenthetők egyetlen biztonsági mentési fájlként. A mentett adatokkal kapcsolatos részletekért lásd a „Adatok biztonsági mentése” című részt (68. oldal).

#### MEGJEGYZÉS

- Ezzel a hangszerrel nem lehetséges felhasználói zenedarabok átvitele külső eszközökre az [USB TO HOST] aljzaton keresztül. Ha felhasználói zenedarabot kíván exportálni, mentse őket USB flash meghajtóra (59. oldal).
- Egy stílusfájl maximális mérete: 50 KB. A korlátot meghaladó fájlokat a hangszer nem ismeri fel.

## MIDI-adatok küldése és fogadása

A hangszer hangszórain meghallgathatja az okos eszközön vagy számítógépen lejátszott MIDI-fájlokat, illetve előadást is továbbíthat MIDI-adatként egy számítógépre vagy okoseszközre.

## Audio-adatok küldése és fogadása (USB-hanganyag csatoló funkció)

A hangszer hangszórain meghallgathatja az okos eszközön vagy számítógépen lejátszott hangfájlokat, illetve előadást is továbbíthat audio-adatként egy számítógépre vagy okoseszközre.

Windows operációs rendszerrel futó számítógépre vagy számítógépről hangfájlt csak az illesztőprogram telepítését követően lehet továbbítani és fogadni. További információkat a webhelyünkről letölthető Computer-related Operations (Számítógéppel kapcsolatos műveletek) dokumentumban talál (11. oldal).

### ÉRTESÍTÉS

**Ha DAW (digitális hang munkaállomás) eszközt használ a hangszerhez, állítsa az „Audio Loop Back” (Hangvisszacsatolás) funkciót (66. oldal, 070-es funkció) OFF (Ki) állapotba.**

**Ha a funkció be állítása ON (Be), akkor az audio-adatok és a hangszer hangjának egy keveréke kerül a DAW eszközbe, ami gerjedést és zajos hangzást eredményezhet.**

#### MEGJEGYZÉS

- A hangszer által megszóllaltatott hangok erősségét a számítógépen vagy az okoseszközön, valamint a hangszer [MASTER VOLUME] (F6 (master) hangerő) szabályzógombjának segítségével is módosíthatja. Továbbá az [USB TO HOST] aljzaton bejövő hang ereje is szabályozható a Function Settings (Funkcióbeállítások) részben (66. oldal, 069-es funkció).
- Amikor a hangszer hangját a számítógépen játssza le – például amikor a hangbemenetet az [USB TO HOST] aljzatról a hangszeren játszott előadásra rétegi, miközben a számítógépen –, a [MASTER VOLUME] (F6 (master) hangerő) szabályzó nem használható a hangerő beállítására.

## Okoseszköz alkalmazásainak használata

Az okoseszközök alkalmazásainak a hangszerrel történő használata számos új lehetőséget kínál, például rögzíthető, és azonnal megosztható az előadás.

A kompatibilis okoseszközöket és alkalmazásait a következő webhelyen találja: <https://www.yamaha.com/kbdapps/>

# USB flash meghajtó csatlakoztatása

Ha (külön megvásárolható) USB flash meghajtót csatlakoztat az [USB TO DEVICE] aljzathoz, elmentheti a hangszerrel létrehozott adatokat, például a felhasználói zenedarabokat és a paraméter-beállításokat. A mentett adatok visszatölthetők a hangszerre, és később felhasználhatók.

## ÉRTEŚÍTÉS

*USB flash memóriával végzett műveletek esetén javasoljuk, hogy használjon hálózati adaptert. Előfordulhat, hogy az elemek nem elég megbízhatóak ilyen lényeges műveletek elvégzéséhez. Amikor megpróbál bizonyos funkciókat végrehajtani, megjelenhet a „UseAdpt” (Használjon hálózati adaptert) üzenet, és a kiválasztott funkció nem hajtható végre, amíg nem csatlakoztat hálózati adaptert.*

## Óvintézkedések az [USB TO DEVICE] aljzat használatához

A hangszer beépített [USB TO DEVICE] aljzattal rendelkezik. Amikor USB-eszközt csatlakoztat az [USB TO DEVICE] aljzathoz, tartsa be az alábbi óvintézkedéseket.

### MEGEGYZÉS

Az USB-eszköz kezeléséről szóló további információért olvassa el az USB-eszköz használati útmutatóját.

### ■ Kompatibilis USB-eszközök

#### • USB flash meghajtó

Másfajta USB-eszköz – például az USB-hub (elosztó), a számítógép-billentyűzet vagy az egér – nem használható.

A kompatibilis USB-eszközök megtalálhatók a következő webhelyen található „Anyagok/adatok” listán. Eszközök vásárlása előtt ellenőrizze ezt a webhelyet.

Támogatás/kérdések:

<https://download.yamaha.com/>

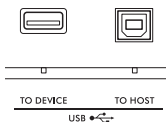
Bár 1.1 és 3.0 USB-eszközök is alkalmazhatók ezzel a hangszerrel, az adatok USB-eszközre történő mentésének, vagy onnan való letöltésének az időtartama az adat típusától vagy a hangszer állapotától függően eltérő lehet.

## ÉRTEŚÍTÉS

*Az [USB TO DEVICE] aljzat maximális névleges paramétere: 5 V/500 mA. Ne csatlakoztasson ennél nagyobb névleges értékkel rendelkező USB-eszközöket, mert azzal tönkretelheti a hangszer.*

### ■ USB-eszköz csatlakoztatása

Helyezzen be egy olyan csatlakozót, amely illeszkedik az [USB TO DEVICE] aljzatba, és ügyeljen a megfelelő függőleges irányra.



## ÉRTEŚÍTÉS

- Amikor a hangszeren lejátszás/felvétel és fájlkezelés (például mentés, másolás, törlés vagy formázás) van folyamatban, illetve amikor az éppen az USB-eszközzel kommunikál, ne csatlakoztassa, és ne válassza le az USB-eszközt. Ilyenkor ugyanis „lefagyhat” a hangszer, illetve megsérülhetnek az USB-eszközön lévő adatok vagy maga az USB-eszköz.
- Az USB-eszköz csatlakoztatása és leválasztása között (vagy fordítva) várjon pár másodpercet.
- Ne használjon hosszabbítókábel USB-eszközök csatlakoztatásához; csatlakoztassa az eszközt közvetlenül a hangszerhez.

## USB flash memória használata

Ha USB flash memóriát csatlakoztat a hangszerhez, mentheti rá a hangszeren létrehozott adatokat, de be is tölthet adatokat a csatlakoztatott eszközről.

### ■ Az egyszerre használható USB flash memóriák száma

Az [USB TO DEVICE] aljzathoz egyszerre csak egy USB flash memória csatlakoztatható.

### ■ USB-flashmemória formázása

Célszerű az USB-flashmemóriát csak ezzel a hangszerrel formázni (58. oldal). Előfordulhat, hogy a más eszközön formázott USB-flashmemória nem működik megfelelően.

## ÉRTEŚÍTÉS

*A formázási művelet minden korábbi adatot felülír. Ezért formázás előtt mindenképpen ellenőrizze, hogy nincsenek-e az USB-flashmemórián olyan adatok, amelyeket meg kíván őrizni.*

### ■ Az adatok védelme (írásvédelem)

Néhány USB-flashmemória írásvédelmi funkcióval is rendelkezik, így megelőzheti az adatok véletlen törlését. A fontos adatok véletlen törlésének megakadályozása érdekében használja az egyes USB-flashmemóriákon megtalálható írásvédelmi funkciót. Ha az adatokat USB-flashmemóriára menti, előtte mindig olgja fel annak írásvédelmét.

### ■ A hangszer kikapcsolása

Kikapcsolásakor ügyeljen arra, hogy lejátszás/felvétel vagy fájlkezelés (például mentés, másolás, törlés vagy formázás) miatt kommunikáció NE legyen folyamatban a hangszer és az USB-flashmemória között. Ha nem ügyel erre, tönkremehet az USB-flashmemória, és megsérülhetnek az adatok.



# USB-flashmemóriák használata

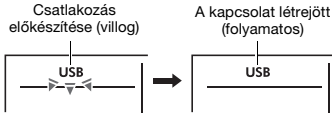
## ÉRTEŚÍTÉS

**USB-flashmemória használata előtt feltétlenül olvassa el az „Övintézkedések az [USB TO DEVICE] aljzat használatához” részt, amely itt található: 56. oldal.**

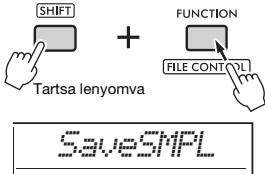
### MEGJEGYZÉS

A fájlvezérlési eljárások közben a képernyőn üzenetek jelenhetnek meg a működés segítése érdekében. Ezekről részletesen az Üzenetlistában olvashat, amely itt található: 60. oldal.

- 1 **Csatlakoztasson egy USB-flashmemóriát az [USB TO DEVICE] aljzathoz, és várjon, amíg az „USB” felirat megjelenik a képernyő bal felső sarkában.**  
Az „USB” kijelzés megerősíti, hogy a csatlakoztatott USB-flashmemória használatra kész.



- 2 **Tartsa nyomva a [SHIFT] gombot, és közben nyomja meg a [FUNCTION] gombot a Fájlvezérlési képernyő előhívásához.**



- **Ha előbb az „UnFormat” (Formázatlan), majd pedig a „Format?” (Megformázza?) üzenet jelenik meg:**  
Azt jelzi, hogy a csatlakoztatott USB-flashmemória formázást igényel. Hajtsa végre a formázást, követve a képernyőn látható utasításokat a 58. oldal oldalon található 2. lépésétől kezdve.

### MEGJEGYZÉS

- A fájlvezérlési képernyő nem érhető el az alábbi esetekben.
  - Stílusok, Groove-ok és zenedarabok lejátszása és felvétele közben
  - Gyors mintavétel módban vagy Audio módban
  - Ha annak ellenére nem jelenik meg az „USB” jelzés, hogy USB-flashmemóriát csatlakoztatott az [USB TO DEVICE] aljzathoz.
- Amíg a Fájlvezérlési képernyő látható, a billentyűzeten játszza hangszert nem ad hangot. Csak a fájlvezérlési műveletekhez kapcsolódó gombok aktívak.

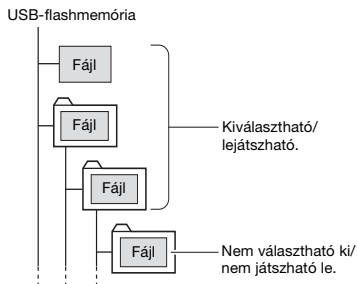
- 3 **A tárcsával válasszon egy műveletet, majd nyomja meg az [ENTER] gombot.**  
Részletes útmutatás a jobb oldali táblázatban található.

## A fájlvezérlés képernyőn megjelenő elemek listája

Kijelző	Fájlvezérlő funkció	Referencia
SaveSMPL	Minta mentése USB-flashmemóriára	Referencia Manual (Felhasználói kézikönyv) (11. oldal)
LoadSMPL	Minta betöltése USB-flashmemóriáról	
Del SMPL	Minta törlése USB-flashmemóriáról	
DelAUDIO	Hangformátumú zenedarab törlése USB-flashmemóriáról	
SaveSMF	SMF-fájl mentése USB-flashmeghajtóra	
Del SMF	SMF-fájl törlése USB-flashmeghajtóról	
SaveUSER	Felhasználói adat (Felhasználói fájl) mentése USB-flashmemóriára	
LoadUSER	Felhasználói adat (Felhasználói fájl) betöltése USB-flashmemóriáról	
Del USER	Felhasználói adat (Felhasználói fájl) törlése USB-flashmemóriáról	
LoadSTY	Stílusfájl betöltése	
Imp. WAV	WAV-fájl betöltése USB-flashmemóriáról	
Format?	USB-flashmemória formázása	58. oldal
Exit?	Kilépés a fájlvezérlési képernyőről	58. oldal

### Az USB-flashmemóriában található fájlok érvényes helyei

Ha az USB-flashmemóriában található fájlok egy számítógépen vagy más külső eszközön szeretné kezelni, ügyeljen rá, hogy a fájlokat az USB-flashmemória gyökérvénytárban, vagy a gyökérvénytár egyik első-/másodszintű mappájában tárolja. A hangszert nem tudja lejátszani a harmadszintű mappákban tárolt fájlokat.



### MEGJEGYZÉS

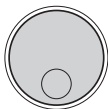
Ha az USB-flashmemóriában sok adat található, a fájlok olvasása igénybe vehet némi időt.

### A fájlnevek megjelenítése

A félszélességű japán katakana karaktereket tartalmazó fájlnevek csak akkor fognak megfelelően megjelenni, ha a hangszert megjelenítési nyelvnek beállítása „Japanese” (japán, 67. oldal, 082-es funkció). Ha a japán nyelv van kiválasztva, a fájlnevek kivételével a kijelzett információk továbbra is angolul fognak megjelenni.

## Kilépés a fájlvezérlési képernyőről

- 1 Forgassa a tárcsát, amíg az „Exit?” (Kilépés?) felirat meg nem jelenik.



Exit?

- 2 Nyomja meg az [ENTER] gombot a Fájlvezérlési képernyőről való kilépéshez.



### MEGJEGYZÉS

A Fájlvezérlési képernyőről úgy is kiléphet, ha megnyomja a következő gombok egyikét.

- [EXIT] gomb
- [FUNCTION] gomb
- [VOICE] gomb
- [SONG/AUDIO] gomb
- [STYLE] gomb
- [GROOVE CREATOR] gomb
- [PORTABLE GRAND] gomb

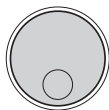
## USB-flashmemória formázása

A formázási művelet arra szolgál, hogy a kereskedelmi forgalomban kapható USB-flashmemóriákat előkészítse, hogy azok használhatóak legyenek ezzel a hangszerrel.

### ÉRTESETÉS

*A formázási művelet minden korábbi adatot felülír. Ezért formázás előtt mindenképpen ellenőrizze, hogy nincsenek-e az USB-flashmemórián olyan adatok, amelyeket meg kíván őrizni.*

- 1 A „Format?” (Megformázza?) megjelenítéséhez végezze el a „USB-flashmemória használata” fejezet (57. oldal) 1–3. lépését



Format?

- 2 Nyomja meg az [ENTER] gombot. Megjelenik a „Sure?” (Biztos benne?) megerősítést kérő üzenet.



A művelet megszakításához nyomja meg az [EXIT] gombot.

- 3 Az USB-flashmemória formázásához nyomja meg az [ENTER] gombot.

Egy idő múlva megjelenik a művelet befejezését jelző „Complete” (Kész) üzenet, és az USB-flashmemóriában létrejön a „USER FILES” (Felhasználói fájlok) mappa. A hangszer visszatér az 1. lépésben ismertetett képernyőre.

### ÉRTESETÉS

*A formázást végrehajtás közben nem lehet megszakítani. A művelet közben soha ne kapcsolja ki a hangszerrel, és ne húzza ki az USB-flashmemóriát. Ekkor ugyanis adatvesztés történhet.*

- 4 Lépjen ki a fájlvezérlési képernyőről. A művelet részleteit az oldal bal oldali oszlopában található „Kilépés a fájlvezérlési képernyőről” rész ismerteti.

## Adatok mentése USB-flashmemóriára

A hangszer az alábbi típusú adatokat tudja menteni USB-flashmemóriára. Az egyes adattípusok mentésének részletes ismertetése az internetről letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) című kiadványban található (11. oldal).

### Felhasználói adatok

A hangszeren az alábbi három adattípust hívják „felhasználói adatoknak”. A felhasználói adatokat egyetlen „felhasználói fájlként” (.usr) menti el a rendszer.

- **Mind a 10 felhasználói zenedarab (34. oldal)**
- **A számítógépről áttöltött stílusadatok, amelyek a 291–300 sorszámú helyekre kerülnek**
- **A regisztrációs memória összes beállítása (51. oldal)**

### Felhasználói zenedarabok

A felhasználói zenedarabokat a rendszer MIDI-fájlkká (SMF, 0-s formátum) alakítja át, és egyesével elmenti őket.

#### Az SMF (Standard MIDI File – Szabványos MIDI-fájl) formátum

Ez a formátum arra használható, hogy a billentyűzetten játszott tartalmakat MIDI-adatokként rögzítse. Kétfajta formátum van: a 0-s és az 1-es. A MIDI-eszközök nagy része kompatibilis az SMF 0 formátummal, és a megvásárolható MIDI-fájlok túlnyomó többsége is ilyen formátumú.

### Minták

A gyors mintavételezési lapokhoz hozzárendelt egyes mintákat a rendszer külön mintafájlként menti el az egyes lapokhoz.

## Felhasználói adatok betöltése USB-flashmeghajtóról

A hangszer az alábbi típusú adatokat tudja betölteni USB-flashmemóriáról. Az egyes adattípusok betöltésének részletes ismertetése az internetről letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) című kiadványban található (11. oldal).

### Felhasználói adatok

A felhasználói fájlban (.usr) található összes felhasználói adatot importálja a rendszer. Mind a 10 felhasználói zenedarabot, a 291–300-as számú stílusokhoz tartozó stílusadatokat, valamint a regisztrációs memóriában található összes adatot felülírják az USB-flashmemóriáról átmásolt adatok.

### Stílusadatok

A külsőleg készített stílusfájlok (.sty) a 291–300-as számú stílusokba importálhatók, és a beépített stílusokkal megegyezően használhatók.

### Mintaadat

A mintafájlokat a rendszer importálja, majd újból hozzárendeli a gyors mintavételezési lapokhoz.

A hangfájlok (WAV-fájlok) is elmenthetők új mintaként.

#### MEGJEGYZÉS

A MIDI-fájlokat nem lehet felhasználói zenedarabokként importálni. A MIDI-fájlok az USB-flashmemóriában tárolt fájlkként játszhatók le, illetve átmásolhatók a hangszer belső memóriájába, és lejátszhatók letöltött zenedarabként (34., 57. oldal).

## Adatok törlése az USB-flashmemóriából

Az USB-flashmemóriából az alábbi fájlok törölhetők. A fájlok törlésének részletes ismertetése az internetről letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) című kiadványban található (11. oldal).

- **Felhasználói fájlok**
- **MIDI-fájlok**
- **Hangfájlok (WAV-fájlok)**
- **Mintafájlok**

## Fájlokkal kapcsolatos üzenetek listája

Üzenet	Jelentés
Can'tUse	A fájlok jelenleg nem használhatók, mert az USB-flashmemória éppen olvasási vagy írási feladatot végez.
Complete	Egy művelet (pl. adatok mentése vagy átvitele) befejeződött.
DataErr	Az adatok formátuma nem megfelelő.
DiskFull	Az adatokat nem lehet elmenteni, mert a flashmemória megtelt. Törölje a felesleges adatokat, vagy használjon másik USB-flashmemóriát.
Error	A fájl hibás, vagy a művelet közben hiba történt.
FileFull	A fájl(ok) nem menthető(k), mert a fájl(ok) száma meghaladta a maximális korlátot. Törölje a felesleges adatokat, vagy használjon másik USB-flashmemóriát.
NoData	A memóriában nem található adatok.
NoFile	A memóriában nem található fájlok.
Ovr (Flashes)	A hangszer túláram miatt leállította az USB-flashmemóriával történő kommunikációt. Húzza ki az USB-flashmemóriát az <b>[USB TO DEVICE]</b> aljzatról, majd indítsa újra a hangszert.
Protect	Az írás nem lehetséges, mert az USB flash memória írásvédelem alatt áll. Kapcsolja ki az írásvédelmi kapcsolót, vagy használjon olyan USB flash memóriát, amely nem áll írásvédelem alatt.
UnFormat	A csatlakoztatott USB flash memória nincs formázva.
UseAdpt	Ha elemet használ a hangszer tápellátáshoz, USB flash memóriára nem lehet írni. Használjon hálózati adaptert.

# A funkciók

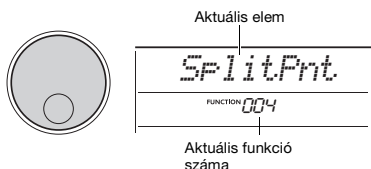
A „Funkciók” segítségével megadhatja a hangszer számos paraméterét, például a hangolást, az osztáspont helyét, a hangszíneket és a hanghatásokat. Keresse meg a kívánt elemet a Funkciók listáján (62. oldal–67), majd kövesse az alábbi útmutatást.

## Alapvető eljárás a funkciók kijelzésével kapcsolatban

- 1 A [FUNCTION] gomb megnyomásával hívja elő a funkció-beállításokat.



- 2 Forgassa a tárcsát addig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt elem és funkció, vagy használja a [+] és a [-] gombot.



- 3 Amikor a kijelzőn megjelenik a kívánt funkció, nyomja meg az [ENTER] gombot.

Megjelenik az adott funkció aktuális értéke.

### MEGJEGYZÉS

A művelet végrehajtása után a rendszer az alábbi funkciókat hajtja végre.

- Zenedarab dallamhangszíne (036-os funkció)
- Kezdeti küldés (067-es funkció)

- 4 A tárcsával vagy a [+] és [-] gombbal állítsa be a kiválasztott funkció értékét.

A [+] és [-] gomb egyidejű megnyomásával állthatja vissza az alapértéket.

Az aktuális elem értéke



Ha egyszerre nyomja meg mindkét gombot, az adott funkció visszaáll alapértékre.

### MEGJEGYZÉS

Az érték módosítása közvetlenül módosítja a beállítást.

- 5 Nyomja meg az [ENTER] gombot az értékeállítás képernyő elhagyásához.

A hangszer visszatér a 2. lépésben ismertetett képernyőre.

A hangszer bizonyos funkció-beállításokat akkor is megőrzi, ha kikapcsolják; ezekről biztonsági másolat készíthető számítógépen. Részletek: 68. oldal.

- 6 A funkció-beállítási képernyőből való kilépéshez nyomja meg a [FUNCTION] gombot.

### MEGJEGYZÉS

A funkció-beállítási képernyőből való kilépéshez az alábbi gombok egyikét is megnyomhatja.

- [VOICE] gomb
- [STYLE] gomb
- [SONG] gomb
- [GROOVE CREATOR] gomb

● **Funkciók listája**

Funkció száma	Funkció	Kijelző	Tartomány/beállítások	Alapértelmezett érték	Leírás	Backup (Biztonsági mentés)
<b>Általános</b>						
001	Transpose (Transzponálás)	<i>Transpos</i>	-12-től 12-ig	0	A hangmagasság állítása félhangkonként.	
002	Hangolás	<i>Tuning</i>	427,0 Hz-453,0 Hz	440,0 Hz	Az egész hangszer hangmagasságának meghatározása körülbelül 0,2 Hz-es lépésekben.	✓
003	Hangmagasság-hajlítás mértéke	<i>PB Range</i>	01-től 12-ig	2	A hangmagasság-hajlítás módosítási tartományának meghatározása.	
004	Osztáspont	<i>SplitPnt</i>	036-tól 096-ig (C1-től C6-ig; PSR-E473)/028-től 103-ig (E0-től G6-ig; PSR-EW425)	054 (F#2)	A billentyűzet bal és jobb oldalát elválasztó osztáspont meghatározása. A megadott billentyű és az attól balra lévő billentyűk lesznek a bal kéz területe (Automatikus kíséret tartománya).	✓
005	Billentésérzékelés	<i>TouchRes</i>	1 (Soft) 2 (Medium) 3 (Hard) 4 (Fixed)	2 (Medium)	A billentyűzetten való játék érzékenységének meghatározása (ez annak mértéke, mennyivel változik a hangerő a leütések erejének változásával). • 1 (lágy): Már viszonylag lágy billentéssel is elérhető a maximális hangerő. • 2 (közepes): A billentyűket „normál” erővel kell leütni. • 3 (erős): A billentyűket nagyon erősen kell leütni ahhoz, hogy hangosan szólaljanak meg a hangok. • 4 (rögzített): Minden hang azonos hangerővel szólal meg, függetlenül a billentyűk leütésének erejétől.	✓
<b>Főhangszín</b>						
006	Hangerő	<i>M. Volume</i>	000-127	*	A főhangszín hangerősségét határozza meg.	
007	Octave (Oktáv)	<i>M. Octave</i>	-2 -+2	*	A fő hangszín oktáv tartományát adja meg.	
008	Panoráma	<i>M. Pan</i>	L63-L01, C, R01-R63	*	A főhangszín panorámáját (az a hely, ahonnan a hang hallatszik) határozza meg.	
009	Zengés mértéke	<i>M. Reverb</i>	000-127	*	A főhangszínhez alkalmazott zengetés mértékét határozza meg.	
010	Kórus-effekt mértéke	<i>M. Chorus</i>	000-127	*	A főhangszínhez alkalmazott kórus effekt mértékét határozza meg.	
011	Attack Time (felfutási idő)	<i>M. Attack</i>	000-127	064	Azt határozza meg, hogy a főhangszín hangereje milyen gyorsan éri el a felfutási szintet. Minél nagyobb ez az érték, annál lassabb a felfutás. Minél kisebb ez az érték, annál gyorsabb a felfutás.	
012	Release Time (lecsengési idő)	<i>M. Release</i>	000-127	064	Azt adja meg, hogy a főhangszín hangereje milyen gyorsan éri el a 0 szintet a billentyű felengedését követően. Minél nagyobb ez az érték, annál hosszabb a kitarítás. Minél kisebb ez az érték, annál rövidebb a kitarítás.	
013	Filter Cutoff (szűrő határfrekvenciája)	<i>M. Cutoff</i>	000-127	064	A vágási frekvenciát határozza meg. Minél nagyobb ez az érték, annál élénkebb lesz a hang.	
014	Filter Resonance (szűrőrezonanciája (kiemelése))	<i>M. Reso.</i>	000-127	064	A vágási frekvencián alkalmazandó rezonancia meghatározására szolgál. Ha megnöveli a rezonanciát, hangsúlyosak lesznek a vágási frekvencia közelében lévő frekvenciák, amelynek eredményeként megnő a csúcsérték.	
<b>Dual Voice (Duál hangszín)</b>						
015	Voice (Hangszín)	<i>D. Voice</i>	001-820	*	Duál hangszín kiválasztása.	
016	Hangerő	<i>D. Volume</i>	000-127	*	A duál hangszín hangerősségét adja meg.	
017	Octave (Oktáv)	<i>D. Octave</i>	-2 -+2	*	A duál hangszín oktáv tartományát adja meg.	
018	Panoráma	<i>D. Pan</i>	L63-L01, C, R01-R63	*	A duál hangszín panorámáját (az a hely, ahonnan a sztereó hang hallatszik) határozza meg.	
019	Zengés mértéke	<i>D. Reverb</i>	000-127	*	A duál hangszínre alkalmazott zengetés mértékét határozza meg.	
020	Chorus Depth (Kórus-effekt mértéke)	<i>D. Chorus</i>	000-127	*	A duál hangszínre alkalmazott kórus mértékét határozza meg.	
021	Attack Time (felfutási idő)	<i>D. Attack</i>	000-127	064	Azt határozza meg, hogy a duál hangszín hangereje milyen gyorsan éri el a felfutási szintet. Minél nagyobb ez az érték, annál lassabb a felfutás. Minél kisebb ez az érték, annál gyorsabb a felfutás.	
022	Release Time (lecsengési idő)	<i>D. Release</i>	000-127	064	Azt adja meg, hogy a duál hangszín hangereje milyen gyorsan éri el a 0 szintet a billentyű felengedését követően. Minél nagyobb ez az érték, annál hosszabb a kitarítás. Minél kisebb ez az érték, annál rövidebb a kitarítás.	
023	Filter Cutoff (szűrő határfrekvenciája)	<i>D. Cutoff</i>	000-127	064	A vágási frekvenciát határozza meg. Minél nagyobb ez az érték, annál élénkebb lesz a hang.	
024	Filter Resonance (szűrőrezonanciája (kiemelése))	<i>D. Reso.</i>	000-127	064	A vágási frekvencián alkalmazandó rezonancia meghatározására szolgál. Ha növeli a rezonanciát, hogy hangsúlyozza a vágási frekvenciatartományt, a csúcsérték eltűnő lesz.	

Funkció száma	Funkció	Kijelző	Tartomány/ beállítások	Alapér- telme- zett érték	Leírás	Backup (Bizton- sági mentés)
<b>Osztás hangszíne</b>						
025	Voice (Hangszín)	<i>S. Voice</i>	001-820	089 (F93r-Bass)	Kiválasztja az osztás hangszínét.	
026	Hangerő	<i>S. Volume</i>	000-127	*	Az osztott hangszín hangerősségét adja meg.	
027	Octave (Oktáv)	<i>S. Octave</i>	-2 - +2	*	Az osztás hangszínének oktávartományát adja meg.	
028	Pan (panoráma)	<i>S. Pan</i>	L63-L01, C, R01-R63	*	Az osztott hangra vonatkozó panoráma helyét (a sztereo pozíció, ahol a hang hallatszik) határozza meg.	
029	Reverb Depth (Zengés mértéke)	<i>S. Reverb</i>	000-127	*	Az osztott hangszínrre alkalmazott zenetés mértékét határozza meg.	
030	Chorus Depth (Kórus-effekt mértéke)	<i>S. Chorus</i>	000-127	*	Az osztott hangszínrre alkalmazott kórus mértékét határozza meg.	
<b>Style (Stílus)</b>						
031	Hangerő	<i>StyleVol</i>	000-127	100	A stíluskíséret hangerejét szabályozza.	✓
032	Akkordfoglási típus	<i>FingType</i>	1 (Multi) 2 (Intelligens akkord, Smart Chord)	1 (Multi)	Amikor lejátszik egy stílust, akkor ez határozza meg az akkordok lejátszási (akkordfoglási típus) módszerét az automatikus kíséret területén. • 1 (Multi): Játssza le az akkordok hangjegyeit az automatikus kíséret lejátszáshoz. A dúr, a moll, a szeptim és a moll szeptim is lejátszható csak az 1-3 billentyű lenyomásával. • 2 (Smart Chord): Az Automatikus kíséretet elindíthatja egy akkordnak csak az alaphangjával is.	✓
033	Az Intelligens akkord hangneme	<i>S. ChdKey</i>	FL7-FL1, SP0, SP1-SP7	SP0	Ha az Intelligens választotta akkordfoglási típusként, ez meghatározza a zeneszám hangnemét a kottában található kereszték (#) és b-k (b) száma alapján. Ha a hangnem megfelelően van beállítva, egyszerűen játssza le az akkord alaphangját, ekkor a hangszer a zeneszámnak megfelelő akkordot automatikusan lejátszza. • FL7-FL1: Ha a zenedarabban 1-7 b található (b) • SP0: Ha a zenedarabban nincs se kereszt, se b • SP1-SP7: Ha a zenedarabban 1-7 kereszt található (#)	
<b>Groove</b>						
034	Hangerő	<i>GrooveVol</i>	000-127	100	A Groove hangerejét határozza meg.	✓
<b>Song (Zenedarab)</b>						
035	Hangerő	<i>SongVol</i>	000-127	100	A zenedarab hangerejét szabályozza.	✓
036	Zenedarab dallamhangszíne	<i>MelodyUC</i>	-	-	A zenedarab dallamának hangszínét módosítja, hogy az megegyezzen a kiválasztott főhangszínnel. Ha megnyomja az [ENTER] gombot, amikor a funkció neve a kijelzőn látható, a parancsot a hangszer azonnal végrehajtja. A dallamhangszínek módosításai ideiglenesek és a rendszer nem menti el őket a zenedarabban. Ha a hangszer ismét betölti a zenedarabot, az eredeti beállítások visszaállnak.	
<b>Effektek</b>						
037	Zenetés típusa	<i>Reverb</i>	Lásd a Data List szakaszt	**	A zenetés típusát szabályozza.	
038	Zenetés teljes mértéke	<i>RevLevel</i>	000-127	64	A Zenetés effekt hangerősségét határozza meg.	
039	Kórus-effekt típusa	<i>Chorus</i>	Lásd a Data List szakaszt	**	A kórus-effekt típusát szabályozza.	
040	Master EQ Type (Fő (master) hangszínszabályozó) típusa	<i>MasterEQ</i>	1 (Standard) 2 (Piano) 3 (Bright) 4 (Mild)	1 (Standard)	Adott frekvenciák hangerejét határozza meg a teljes hangra vonatkozóan. Ha a Mega Boost funkció be van kapcsolva, a „--- (M Boost 1/2)” jelenik meg. • 1 (Standard): Ez a szabványos beállítás • 2 (Piano): Optimális beállítás a zongoraszólok előadásához • 3 (Bright): Csökkenti a középtartományt az élénkebb hangzás érdekében • 4 (Mild): Csökkenti a magas tartományt a lágyabb hangzás érdekében	
<b>DSP</b>						
041	DSP1 típusa	<i>DSP1Type</i>	Lásd a Data List szakaszt	*	A DSP1 effekt típusát határozza meg, illetve kikapcsolja a DSP1 effektet.	
042	DSP2 típusa	<i>DSP2Type</i>	Lásd a Data List szakaszt	01	A DSP2 effekt típusát határozza meg.	
043	DSP2 szólam	<i>DSP2Part</i>	1 (All) 2 (Keyboard) 3 (Backing) 4 (Mic) 5 (Sampling)	1 (All)	Azt határozza meg, hogy a DSP2-effekteket mely szólamokra fogja alkalmazni a rendszer. Részletek: 28. oldal.	

Funkció száma	Funkció	Kijelző	Tartomány/ beállítások	Alapér- telme- zett érték	Leírás	Backup (Bizton- sági mentés)
<b>Mikrofon</b>						
044	Hangerő	<i>MicVol</i>	000-127	A mikrofon típusától függ	A mikrofonbemenet hangerősségét határozza meg.	✓
045	Pan (panoráma)	<i>MicPan</i>	L63-L01, C, R01-R63	A mikrofon típusától függ	A mikrofonbemenet panorámahelyzetét (azt a sztereó pozíciót, ahol a hang megszólal) adja meg. Ha azonban a mikrofon ki van kapcsolva, vagy a mikrofon típusa a „TALK” értékre van állítva, a „---” jelenik meg, és ez a beállítás nem választható ki.	✓
046	Reverb Depth (zengés mértéke)	<i>MicRev</i>	000-127	A mikrofon típusától függ	Azt határozza meg, hogy a mikrofonbemenetre milyen mennyiségű zengetést alkalmazzon a rendszer. Ha azonban a mikrofon ki van kapcsolva, vagy a mikrofon típusa a „TALK” értékre van állítva, a „---” jelenik meg, és ez az érték nem választható ki.	✓
047	Chorus Depth (Kórus-effekt mértéke)	<i>MicChor</i>	000-127	A mikrofon típusától függ	Azt határozza meg, hogy a mikrofonbemenetre milyen mennyiségű kórus-effektet alkalmazzon a rendszer. Ha azonban a mikrofon ki van kapcsolva, vagy a mikrofon típusa a „TALK” értékre van állítva, a „---” jelenik meg, és ez az érték nem választható ki.	✓
<b>Mintavételezés</b>						
048	Üres szakasz levágása	<i>BlankCut</i>	ON/OFF	ON	Ha az „ON” értékre van állítva, akkor azt határozza meg, hogy a mintadarabok elején és végén automatikusan levágja-e a rendszer az üres szakaszokat.	✓
049	Mintavételi lapok hangereje	<i>SampleVol</i>	000-127	100	A Gyors mintavételező lapokban elmentett mintadarabok hangerejét határozza meg.	
<b>Harmónia/Arpeggio</b>						
050	Harmónia-/ arpeggiotípus	<i>Harmon/Arp</i>	Lásd a Data List szakaszt	*	A harmónia típusát vagy az arpeggio típusát határozza meg.	
051	Harmony Volume (Harmónia hangereje)	<i>HarmonVol</i>	000-127	*	A harmóniaeffekt hangerősségét határozza meg.	
052	Az arpeggio sebessége	<i>ArpVelocity</i>	1 (Original) 2 (Key)	Az arpeggio típusától függ	Azt erősíti meg/módosítja, hogy az arpeggio funkció által generált hangsebességet hogyan határozza meg a rendszer. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 (Original): Az egyes típusok alapértelmezett értékeit használja.</li> <li>• 2 (Key): A lenyomott billentyű sebességét használja.</li> </ul> Ezek a beállítások ideiglenesek, és nem minden típusra vonatkozóan menti el őket a rendszer. Ha ismét kiválaszt egy típust, a rendszer visszaállítja az alapértelmezett értéket.	
053	Arpeggio kvantálása	<i>Quantize</i>	1 (OFF) 2 (1/8) 3 (1/16)	Az arpeggio típusától függ	Az Arpeggio Quantize beállításait erősíti meg/módosítja. Az Arpeggio Quantize (Arpeggio kvantálása) egy olyan funkció, amely az arpeggio hangjának ritmusát a zenedarab/stílus/ Groove lejátszásához megfelelően módosítja. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 (OFF): Nincs korrekció</li> <li>• 2 (1/8): A ritmust a nyolcadhangokhoz szinkronizálja.</li> <li>• 3 (1/16): A ritmust a tizenhatod hangokhoz szinkronizálja.</li> </ul>	
<b>Pedal</b>						
054	Pedal Function (Pedálfunkció)	<i>Pd1Func</i>	1 (Sustain) 2 (Arpeggio Hold) 3 (Sus+ArpeggioH) 4 (Art.)	1 (Sustain)	A [SUSTAIN] aljzathoz csatlakoztatott lábkapcsoló funkcióját határozza meg. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 (Sustain): A lábkapcsoló lenyomásával kitarthatja a hangokat azután is, hogy felemeli az ujjait a billentyűzetről.</li> <li>• 2 (Arpeggio Hold): Arpeggio lejátszása közben, amíg lenyomja a lábkapcsolót, az arpeggio hangzása azután is kitar, hogy felemeli az ujjait a billentyűzetről.</li> <li>• 3 (Sus+ArpeggioH): A fent olvasható 1. és 2. funkció egyszerre történő használata.</li> <li>• 4 (Art.): A lábkapcsoló lenyomása a hangszer egy közben artikulációs effektet alkalmaz.</li> </ul>	



Funkció száma	Funkció	Kijelző	Tartomány/ beállítások	Alapér- telme- zett érték	Leírás	Backup (Bizton- sági mentés)
<b>Skálahangolás</b>						
055	Skála	<i>Scale</i>	1 (Equal) 2 (Pure Maj) 3 (Pure min) 4 (Bayat) 5 (Rast)	1 (Equal)	A használni kívánt temperálást határozza meg. A temperálás módosítása esetén az egyes billentyűk hangmagassága módosul. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 (Equal): Egyenletes temperálás</li> <li>• 2 (Pure Maj): Tiszta dúr</li> <li>• 3 (Pure min): Tiszta moll</li> <li>• 4 (Bayat): Arab Bayati</li> <li>• 5 (Rast): Arab rast</li> </ul> Ha a 057-es és a 058-as funkcióval egyedi temperálást ad meg, az „Edited” (Szerkesztett) felirat jelenik meg a Skála képernyőn. Ha az érték módosul, és az 1–5 érték közül valamelyiket választja ki, az egyedi temperálás beállítása elveszik.	
056	Alaphang	<i>BaseNote</i>	01 (C), 02 (C $\sharp$ ), 03 (D), 04 (E $\flat$ ), 05 (E), 06 (F), 07 (F $\sharp$ ), 08 (G), 09 (A $\flat$ ), 10 (A), 11 (B $\flat$ ), 12 (B)	01 (C)	A skála tonikáját határozza meg. Ügyeljen arra, hogy a megfelelő alaphangot adja meg, ha nem az egyenletes temperálás skálát választja, vagy ha saját skálát készít a Skálahangolás funkció segítségével.	
057	Hang behangolása	<i>TuneNote</i>	01 (C), 02 (C $\sharp$ ), 03 (D), 04 (E $\flat$ ), 05 (E), 06 (F), 07 (F $\sharp$ ), 08 (G), 09 (A $\flat$ ), 10 (A), 11 (B $\flat$ ), 12 (B)	01 (C)	Az egyes hangjegyek hangmagasságát határozza meg. Ezzel a funkcióval beállíthatja a temperálás saját szintjét. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 057 „Tuning Note”: A hangmagasság beállításához használt hangjegyeket adja meg.</li> <li>• 058 „Tuning”: A hangjegy hangmagasságát adja meg. Az azonos temperálástól való eltérést határozza meg, 1 centes egységekben (a hangmagasság mértékegysége a félhang 1/100-ának megfelelő érték).</li> </ul>	
058	Hangolás	<i>Tune</i>	-64-63	A skálától függ	Ha a 055-os funkció „Scale” értéke a fenti beállítások megadása után módosul, a rendszer a temperálás minden egyedi beállítását törli. Egyedi temperálás beállítása esetén javasoljuk, hogy mentse azt el a regisztrációs memóriába (51. oldal).	
<b>Metronóm</b>						
059	Ütemmutató számlálója	<i>TimeSigh</i>	00-60	**	A metronóm ütemmutatóját határozza meg.	
060	Time Signature Denominator (Ütemmutató nevezője)	<i>TimeSigD</i>	Half note, Quarter note, Eighth note, Sixteenth note	**	A metronóm ütéseinek hosszát határozza meg.	
061	Metronóm hangereje	<i>MetroVol</i>	000-127	100	A metronóm hangerőségét adja meg.	✓
<b>MIDI</b>						
062	Helyi hangképzés	<i>Local</i>	ON/OFF	ON	Meghatározza, hogy a hangszer billentyűzete a hangszer saját hanggenerátorát vezérli-e (ON), vagy nem (OFF). Ha ennek beállítása OFF, a hangszer belső hangja még a billentyűzeten való játék során sem szólal meg.	
063	Külső óra	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	OFF	Meghatározza, hogy a hangszer egy külső órához szinkronizálja-e a lejátszást (ON), vagy a saját belső óráját használja (OFF). Ha a stílus- vagy az arpeggio-előadást egy számítógépes alkalmazás vagy egy külső eszköz tempójával szeretné szinkronizálni, állítsa ezt a beállítást [ON] értékre.	
064	Keyboard Out (billentyűzet küldése)	<i>KbdOut</i>	ON/OFF	ON	Meghatározza, hogy a hangszeren előadott játékkal előállított MIDI-üzeneteket a hangszer továbbküldi-e (ON) az [USB TO HOST] aljzaton át, vagy sem (OFF).	
065	Style Out (stílus küldése)	<i>StyleOut</i>	ON/OFF	OFF	Meghatározza, hogy a stíluslejátszás során előállított MIDI-üzeneteket a hangszer továbbküldi-e (ON) az [USB TO HOST] aljzaton át, vagy sem (OFF).	
066	Song Out (zenedarab küldése)	<i>SongOut</i>	ON/OFF	OFF	Meghatározza, hogy a zenedarab lejátszása során előállított MIDI-üzeneteket a hangszer továbbküldi-e (ON) az [USB TO HOST] aljzaton át, vagy sem (OFF).	
067	Initial Send (kezdeti küldés)	<i>InitSend</i>	-	-	A panel beállítási adatait áttöltheti számítógépre. Ha az [ENTER] gombot megnyomja, miközben a funkció neve megjelenik, a funkció azonnal végrehajtásra kerül. Ha billentyűzeten játszott előadását MIDI-n keresztül rögzíti egy számítógépes alkalmazásba, a legjobb, ha ezt a funkciót közvetlenül a felvétel megkezdése után hajtja végre.	

## A funkciók

Funkció száma	Funkció	Kijelző	Tartomány/beállítások	Alapértelmezett érték	Leírás	Backup (Biztonsági mentés)
<b>Hangfáj</b>						
068	[AUX IN] Audio Hangerő	<i>AuxInVol</i>	000-127	50	Az [AUX IN] aljzaton át érkező hang hangerősségét határozza meg.	✓
069	[USB TO HOST] [USB TO DEVICE] Audio Volume (Hangfáj) hangerőssége	<i>USBInVol</i>	000-127	100	Az [USB TO DEVICE] és az [USB TO HOST] aljzatról érkező hangbemenet hangerejének meghatározására szolgál.	✓
070	Audio Loop Back (Hangvisszacsatolás)	<i>Loopback</i>	ON/OFF	ON	Meghatározza, hogy a hangszeren való játékának az [USB TO HOST] aljzatról származó hangbemenetét a hangszer visszaküldi-e a számítógépre vagy sem. Amennyiben azt szeretné, hogy csak az ezen a hangszeren játszott hangok jussanak el a számítógépre, állítsa ezt a paramétert OFF helyzetbe.	✓
071	Melody Suppressor	<i>MelodySP</i>	ON/OFF	OFF	Ha egy [AUX IN] aljzathoz vagy [USB TO HOST] aljzathoz csatlakoztatott külső audioeszköz vagy számítógép hangját a hangszeren keresztül játssza le, az „ON” kiválasztásával a hanglejátszás dallamszámának hangerőssége megszüntethető vagy csökkenthető.	
072	Melody Suppressor Pan (Dallamszám elhalkításának panorámázása)	<i>SupprPan</i>	L63-L01, C, R01-R63	C	Ha a dallamszám elhalkítása be van kapcsolva, meghatározza, hogy a balról jobbra történő panorámázásban (a hang sztereó pozíciója) hol szüntesse meg vagy csökkentse a hanganyag hangerejét.	
<b>Registration Freeze (Regisztrációs rögzítés)</b>						
073	Style Freeze (Stílusrögzítés)	<i>StyleFrz</i>	ON/OFF	OFF	A regisztrációs memória előhívásakor a „ON” beállítása megakadályozza a stílus beállításának megváltoztatását, és ehelyett az aktuális beállításon tartja (befagyasztja) azt.	✓
074	Transpose Freeze (Transzponálás-rögzítés)	<i>TransFrz</i>	ON/OFF	OFF	A regisztrációs memória előhívásakor az „ON” beállítása megakadályozza a transzponálás beállításának megváltoztatását, és ehelyett az aktuális beállításon tartja (rögzíti) azt.	✓
075	Voice Freeze (Hangszín rögzítése)	<i>VoiceFrz</i>	ON/OFF	OFF	A regisztrációs memória előhívásakor az „ON” beállítása megakadályozza a hangszín beállításának megváltoztatását, és ehelyett az aktuális beállításon tartja (rögzíti) azt.	✓
<b>Adattár</b>						
076	Storage Mode (Tárolási mód)	<i>Storage</i>	ON/OFF	OFF	Állítsa „ON” értékre, ha a hangszer és a számítógép között fájlokat továbbít. Ha a Tárolási mód be van kapcsolva, a hangszeren nem lehet játszani.	
<b>Demo (Demó)</b>						
077	Demo Group (Demócsoport)	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) (bépített) 3 (User) (felhasználói) 4 (Download) 5 (USB) 6 (AUDIO)	1 (Demo)	A [DEMO] gomb megnyomásakor a folyamatos lejátszás célját határozza meg. • 1 (Demo): Gyári zenedarabok 001-003 • 2 (Preset) (bépített): Az összes gyári zenedarab 001-030 • 3 (User) (felhasználói): Az összes felhasználói zenedarab • 4 (Download) (letöltés): Minden, számítógépről átmásolt zenedarab • 5 (USB): A csatlakoztatott USB flash memórián lévő összes zenedarab (MIDI-fájlok) • 6 (AUDIO): A csatlakoztatott USB flash meghajtón lévő összes hangfáj (WAV-fáj)	✓
078	Lejátszási mód	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) (Normál) 2 (Random) (véletlenszerű)	1 (Normal) (Normál)	A [DEMO] gomb megnyomásakor a folyamatos lejátszás számsorrendjét határozza meg. • 1 (Normal) (Normál): Lejátszás a zeneszámok sorszáma szerint • 2 (Random) (véletlenszerű): Lejátszás véletlenszerű sorrendben	✓
<b>Speaker (Hangszóró)</b>						
079	Speaker (Hangszóró)	<i>Speaker</i>	1 (HPSwitch) 2 (SP On) (SP be) 3 (SP Off) (SP ki)	1 (HPSwitch)	Azt határozza meg, hogy a hang a hangszer hangszóróiból hallatszódjon-e. • 1 (HPSwitch): Ha fehallgatót csatlakoztat, a hang a fehallgatóból fog szólni, a hangszórókból nem. Ha nincs fehallgató csatlakoztatva, akkor a hang a hangszórókból fog hallatszódni. • 2 (SP On) (SP be): A hang a hangszórókból hallatszik, függetlenül attól, hogy csatlakoztatva van-e fehallgató. • 3 (SP Off) (SP ki): A hang a hangszórókból nem hallatszik, függetlenül attól, hogy csatlakoztatva van-e fehallgató.	

Funkció száma	Funkció	Kijelző	Tartomány/ beállítások	Alapér- telme- zett érték	Leírás	Backup (Bizton- sági mentés)
<b>Hálózati</b>						
080	Automatikus kikapcsolás	<i>AutoOff</i>	OFF, 5/10/15/ 30/60/120 (perc)	30 perc	Azt adja meg, mennyi időnek kell elteltie a hangszer automatikus kikapcsolásához. Ha OFF (K) állásba van állítva, a tápellátás nem kapcsol ki automatikusan.	✓
081	Elemek	<i>Battery</i>	1 (Alkaline) (alkálielem) 2 (Ni-MH)	1 (Alkaline) (alkáli elem)	A használni kívánt elemek típusát adja meg. • 1 (Alkaline) (alkáli elem): Alkálielem, mangánelem • 2 (Ni-MH): Tölthető nikkel-fémhidrid elemek	✓
<b>Nyelv</b>						
082	Nyelv	<i>Language</i>	1 (angol) 2 (japán)	1 (angol)	Meghatározza, hogy milyen nyelven jelenjenek meg az USB flash meghajtókon lévő fájlok nevei és a számítógépről a hangszerre továbbított fájlok nevei. A kétbájtos karakterek azonban nem jelennek meg, a „2 (japanese)” kiválasztásakor sem.	✓

\* A megfelelő értéket a hangszer minden hangszíne automatikusan beállítja.

\*\* A megfelelő értéket a hangszer minden stíluskíséretre, zenedarabra és Groove Creatorra automatikusan beállítja.

**MEGJEGYZÉS**

A MIDI- és hangbeállításokat kimondottan kényelmes használatra alakították ki az [USB TO HOST] aljzathoz csatlakoztatott külső eszköz, például számítógép esetén (54. oldal).

# Biztonsági mentés és inicializálás

## Adatok biztonsági mentése

Az alábbi biztonsági mentési paraméterek megőrződnek akkor is, ha kikapcsolja a hangszeret.

### A biztonsági mentés paraméterei (minden alkalommal)

- Felhasználói zenedarabok (34. oldal)
- Külső eszköztől betöltött stílusok (291–300. stílus) (\*)
- A Gyors mintavételező lapokban elmentett mintadarabok (42. oldal)  
\* A stílusfájlok betöltésének részletes ismertetése az internetről letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) című kiadványban található (11. oldal).

### A biztonsági mentés paraméterei a hangszer kikapcsolása esetén

- Regisztrációs memória (51. oldal)
- Funkcióbeállítások: (62. oldal–67)  
A funkciók listájában a „Backup” (Mentés) oszlopban pipával bejelölt beállításokat menti.

A fenti mentett paramétereken túl a hangszer kikapcsolás után is megőriz minden, a csatlakoztatott számítógépről átvitt fájlt (a be nem töltött stílusfájlokat is).

## ÉRTESEÍTÉS

- *A biztonsági mentések automatikusan készülnek, amikor kikapcsolja a hangszeret. Felhívjuk a figyelmét arra, hogy ha a következő módon kapcsolja ki, a biztonsági mentések nem készülnek el, és a beállítások elvesznek.*
- *Lecsatlakoztatott hálózati adapter*
- *Tápellátási hiba*
- *Gyenge vagy lemerült elem*

### Biztonsági mentési fájlok (. BUP)

A biztonsági mentési fájlok (. BUP), amelyek számítógépre vagy okoseszközre átvihetők, az alábbi adatokat tartalmazzák.

- Felhasználói zenedarabok (031– 040)
- Külső eszköztől betöltött stílusok (291–300. stílus)
- A fenti „A biztonsági mentés paraméterei a hangszer kikapcsolása esetén” című részben leírt adatok


A biztonsági mentési fájlok átviteléről részletes információért lásd: 55. oldal.

## A hangszer inicializálása

Lehetősége van törölni a fent leírt biztonsági mentési paraméterbeállításokat, majd visszaállítani az összes gyári alapértelmezett beállítást.

A hangszer inicializálását a következő két módon végezheti el.

### Mentett adatok törlése

Ez a művelet a mentett paramétereket inicializálja. A legfelső fehér billentyűt nyomva tartva kapcsolja be a hangszeret a [  ] (Készenlét/Bekapcsolás) kapcsolóval.

#### PSR-E473




A legfelső billentyű a billentyűzeten (fehér billentyű)

+



#### PSR-EW425

### Flash memória törlése

Ez a művelet a számítógépről áthozott összes zenedarabot és stílust törli. A 291–300. stílusba betöltött adatokat azonban nem törli a rendszer. A legmagasabb fehér és a három legmagasabb fekete billentyűt egyidejűleg nyomva tartva kapcsolja be a hangszeret a [  ] (Készenlét/Bekapcsolás) kapcsolóval.

#### PSR-E473



A legmagasabb billentyű a billentyűzeten (fehér billentyű) és a legmagasabb három fekete billentyű

+



#### PSR-EW425

## ÉRTESEÍTÉS

*Figyeljen arra, hogy ez a művelet minden vásárolt és betöltött adatot töröl. A megőrizni kívánt adatokat mentse el egy számítógépre. További információkat a webhelyünkön letölthető Computer-related Operations (Számítógéppel kapcsolatos műveletek) dokumentumban talál (11. oldal).*

# Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
Ha a hangszer a [ ] (Készenlét/bekapcsolás) gomb megnyomása után kapcsolja be, akkor egy pillanatnyi pukkanó hang hallatszik.	Ez nem utal hibára, a hangszer tápellátásának normális velejárója. A tápellátás bekapcsolásakor a tekerje le [MASTER VOLUME] (Fő) hangerőt.
Amikor a hangszer a [ ] (Készenlét/bekapcsolás) gomb megnyomása után kapcsolja be, a hangszer váratlanul és hirtelen kikapcsolhat. Csak az előírt hálózati adaptert (72. oldal) használja.	Ha nem az előírt hálózati adaptert használja, a hangszer váratlanul és hirtelen kikapcsolhat. Csak az előírt hálózati adaptert (72. oldal) használja.
Mobiltelefon használata esetén zaj hallatszik a hangszer hangszóróiból és/vagy a fejhallgatóból.	Ha mobiltelefont használ a hangszer közelében, interferencia keletkezhet. Ennek elkerülése érdekében kapcsolja ki a mobiltelefont, vagy vigye távolabb a hangszertől.
A hangszer akkor is automatikusan kikapcsol, ha nem történik művelet.	Ez normális jelenség, nem hiba. Ezt az Automatikus kikapcsolás funkció (18. oldal) eredményezi.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hangerő túl alacsony.</li> <li>• Rossz a hangminőség.</li> <li>• A stílus/lüktetés/zenedarab/arpeggio váratlanul leáll, vagy el sem indul.</li> <li>• A zenedarab felvett részei nem játszódnak le megfelelően.</li> <li>• Az LCD-kijelző hirtelen elsötétül, és a vezérlőpanel összes beállítása visszaáll alapértékre.</li> <li>• A hangszer kikapcsol egy USB flash memória csatlakoztatása esetén.</li> </ul>	Gyenge vagy lemerült elem. Az összes elemet cserélje ki teljesen új vagy teljesen feltöltött elemekre, vagy használja a hálózati adaptert.
A hangszer nem szól: sem a billentyűzeten való játék, sem a zenedarabok, sem a stílus kíséret nem ad hangot.	Ellenőrizze, hogy csatlakoztatva van-e fejhallgató a [PHONES] aljzathoz. Vagy húzza ki a fejhallgatót, vagy állítsa a 079-es funkciót (Hangszórók) (66. oldal) „2 (SP On)” (2 (SP Be) értékre. 079-es funkció: „Hangszórók” (66. oldal) „3 (SP Off)”. Állítsa „1 (HPSwitch)” vagy „2 (SP On)” értékre. A 062-es funkció: „Local Control” (Helyi vezérlés) (65. oldal) ki van kapcsolva. Alapesetben ezt a paramétert ON (Be) értékre kell állítani.
A lábkapcsoló (kítartópedál) pont fordítva működik, mint ahogy kellene. Vagyis a lábkapcsoló (pedál) lenyomásakor véget ér a hang, felengedett pedál esetén pedig folyamatosan szól.	Ez vagy azért történik, mert Ön a bekapcsolás közben a pedálra lépett, vagy pedig bekapcsolás közben csatlakoztatta/kihúzta a pedált. Kapcsolja ki a tápellátást, majd kapcsolja be, és közben ügyeljen arra, hogy ne lépjen a pedálra.
A billentyűzeten való játék során nem minden hang szól, illetve arpeggio, stílus, zenedarab, groove creator vagy a QUICK SAMPLING (Gyors mintavételező) gombok használata esetén nem minden hang hallható.	Ön meghaladta a 64 egyidejűleg megszólaltatott hangot, a hangszer azonban csak 64 hangig polifonikus, vagyis egyszerre 64 hangot tud megszólaltatni. Ha be van kapcsolva a fő, a duál vagy az osztott mód, és közben arpeggio, stílus kíséret, groove vagy zenedarab is szól, akkor előfordulhat, hogy néhány hang kimarad.
A hangszin kissé eltérő a különböző hangoknál.	Ez normális jelenség, nem hiba. A hanggenerátor nem ugyanazt a hangmintát használja a teljes hangmagasság-tartományban, hanem több „felvétel” közül választ, ezért a különböző magasságú hangok némileg különbözhetnek.
A billentyűzeten való játék és a stílus/zenedarab/Groove Creator lejátszásakor váratlanul vagy nem megfelelő hang szólal meg, és nem lehet visszaállítani a normál állapotot.	A LIVE CONTROL (Élő vezérlés) gombbal véletlenül nem szándékos beállítást adott meg. Ennek visszavonásához állítsa vissza a panelbeállításokat a DSP2 kikapcsolásával, módosítsa a hangot, a stílus kíséretet, a zenedarabot, a Groove Creator, vagy nyomja meg a [PORTABLE GRAND] gombot.
A stílus kíséret, a zenedarab vagy a Groove Creator nem indul el a [START/STOP] gomb megnyomásakor. Az arpeggio nem indul el a billentyű megnyomásakor, pedig be van kapcsolva az Arpeggio mód.	A 063 External Clock (Külső óra) funkció (65. oldal) nincs véletlenül ON (Bekapcsolva) értékre állítva? Alapesetben ezt a paramétert OFF (Ki) értékre kell állítani.
Túl halk a stílus kíséret, a zenedarab vagy a Groove Creator.	Ellenőrizze az egyes funkciók hangerejét (63. oldal).

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
A hangszer nem ismeri fel a balkezes részen lejátszott akkordot, pedig be van kapcsolva az ACMP funkció.	A 004 „Split Point” (Osztaspont) funkció (62. oldal) beállítása nem helyes. Állítsa be megfelelő értékre.
A ritmusszólámon kívül nem szólal meg semmilyen más stíluszólám.	A stíluszólám (ACMP) nincs bekapcsolva. Az [ACMP ON/OFF] gombot megnyomva jelenítse meg az ACMP kijelzést. (31. oldal)
Ha egy adott stílust választ, a [START/STOP] gomb megnyomásakor sem indul el ritmusszólám.	Ez normális jelenség, nem hiba. Az olyan stílusok esetén, amelyekhez nem tartozik ritmusadat, nem szólal meg hang olyankor, amikor csak a ritmusszólámot próbálja meg lejátszani. Ebben az esetben a kíséret csak akkor indul el, ha bekapcsolja az ACMP funkciót, és akkordokat játszik le az automatikus kíséret tartományában.
Az [ACMP ON/OFF] gomb megnyomásakor a kijelzőn nem jelenik meg az ACMP kijelzés.	Nincs kiválasztva stílus. Stíluskíséret használata közben a [STYLE] gombot megnyomva kapcsolja be a [STYLE] jelzőfényt.
A hangszer nem reagál a használat során.	A 076 Storage Mode (Tárolási mód) (66. oldal) beállítása ON (Be)? Állítsa a Tárolási mód beállítást OFF (Ki) módba.
A stíluskíséret nem a lejátszott akkordnak megfelelő.	A 032 „Fingering Type” (akkordlefogási típus) funkció beállítása (33., 63. oldal) nem illik az akkordok lejátszásához. Ellenőrizze a beállításokat. Arról, hogy ezek a beállítások miként hatnak arra, hogy a hangszer hogyan ismeri fel a lejátszott akkordokat, a webhelyünkön található Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) útmutatóban olvashat (11. oldal).  Ha a 032 „Fingering Type” (akkordlefogási típus) funkció (33., 63. oldal) beállítása „1 (Multi)”, akkor a felhasználói műveletekre a következő reakciók következhetnek be. Ez azonban normális jelenség. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha egymás után hasonló akkordokat játszik le (pl. egy moll szeptim akkordot, majd egy moll akkordot ugyanazzal az alaphanggal), előfordulhat, hogy a stílus nem változik.</li> <li>• Ha csak két billentyűt nyom le, a rendszer a közvetlenül megelőző akkord alapján érzékeli az optimális akkordot.</li> <li>• Oktáv lejátszása esetén csak az alaphang hallható a kíséretben.</li> </ul>
A Smart Device alkalmazás nem ismeri fel a hangszer.	A 076 Storage Mode (Tárolási mód) (66. oldal) beállítása ON (Be). Állítsa a Tárolási mód beállítást OFF (Ki) módba.

Szükség esetén olvassa el az üzenetlistákat (36., 50, 60. oldal).

# Műszaki adatok

			PSR-E473	PSR-EW425
<b>Product Name</b>			Digitális billentyűzet	
<b>Méret/ tömeg</b>	Méretek (Sz x Mé x Ma)		992 mm x 404 mm x 136 mm	1200 mm x 404 mm x 136 mm
	Tömeg		7,0 kg (elemek nélkül)	8,3 kg (elemek nélkül)
<b>Vezérlőfelület</b>	Billentyűzet	Billentyűk száma	61	76
		Billentésérzékelés	Soft (Lágy), Medium (Közepes), Hard (Kemény), Fixed (Állandó)	
	Other Vezérlők	Hangmagasság-hajlító kerék	Igen	
		Szabályzógombok	2	
Panel	Nyelv	Angol		
<b>Hangszínek</b>	Hang Hangképzés	Hangképzési technológia	AWM sztereó mintavétel	
	Polifónia (max.)		64	
	Gyári	Hangszínek száma	820 294 panelhangszin + 28 dob/SFX készlet + 40 arpeggio + 458 XGLite hangszin	820 294 panelhangszin + 28 dob/SFX készlet + 40 arpeggio + 458 XGLite hangszin
	Kompatibilitás		GM, XGLite	
<b>Effektek</b>	Tipusok	Zengetés	12	
		Kórus effekt	5	
		Fő (master) hangszínszabályozó	4	
		DSP	DSP1:41 DSP2:12	
<b>Kíséretstílusok</b>	Gyári	Stílusok száma	290	
		Akkordlefogás	Többujjas akkordlefogás/Intelligens akkord	
		Stílusvezérlés	ACMP ON/OFF, SYNC START, SYNC STOP, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL, TRACK ON/OFF	
	Külső stílusok		10	
	Egyéb Jellemzők	Egygombos beállítás (OTS)	Igen	
Kompatibilitás		Stílusfájlfórmátum (SFF)		
<b>Lüktetés Creator</b>	Gyári	Lüktetések száma	35	
		Szakaszok száma	5 (4 szakasz + 1 zenei tetőpont/befejezés)	
<b>Zenedarabok (MIDI)</b>	Gyári	Gyári zenedarabok száma	30	
		Zenedarabok száma	10	
	Felvétel	Sávok száma	6 (5 dallam + 1 stílus/lüktetőkészítő)	
		Adatkapacitás	Körülbelül 19 000 hangjeje (amikor csak a „dallamsávok” kerülnek rögzítésre)	
		Lejátszás	SMF (formátumok 0 és 1)	
Formátum	Felvétel	Eredeti fájlformátum (SMF 0 konvertálófunkció)		
<b>USB-hangfelvevő</b>	Felvételi idő (max.)		80 perc (kb. 0,9 GB) zenedarabonként	
	Formátum	Lejátszás	WAV (44,1 kHz, 16 bit, sztereó)	
		Felvétel	WAV (44,1 kHz, 16 bit, sztereó)	
<b>Gyors Mintavétel</b>	Mintavétel típusa		Egyszeri, Hurok	
	Minták (gyári/felhasználói)		4	
	Mintavételi idő		Körülbelül 9,6 másodperc	
	Mintavételi források		AUX IN, MIC INPUT, USB-hanganyag csatoló, WAV-formátumú fájlok	
	Mintavételi formátum		Eredeti fájlformátum (16 bit, sztereó)	
Mintavételi frekvencia		44,1 kHz		
<b>Funkciók</b>	Hangszínek	Duál	Igen	
		Osztott mód	Igen	
		Harmónia	26	
		Arpeggio	152	
		Artikuláció	Igen	

		PSR-E473		PSR-EW425	
<b>Funkciók</b>	Regisztrációs memória	Gombok száma	4 (x 8 bank)		
		Vezérlő	Rögzítés		
	Általános Vezérlők	Metronóm	Igen		
		Tempóartomány	11 – 280		
		Transzponálás	-12-0 és 0-+12		
		Hangolás	427,0 – 440,0 – 453,0 Hz (kb. 0,2 Hz-es lépésekben)		
		Oktávógomb	Igen		
	Egyebek	Skálátípus	5 típus		
		PIANO gomb	Igen		
		Demó	Igen		
		Melody Suppressor	Igen		
		Kereszthangosító	Igen		
		USB-hanganyag csatló	44,1 kHz, 16 bit, sztereó		
		Mozgási effekt	57		
Mega Boost	2 lépés (kb. + 3 dB és + 6 dB)				
<b>Adattárolás és csatlakoztatás</b>	Adattár	Belső memória	Körülbelül 1,72 MB		
		Külső meghajtók	USB-flashmemória		
	Csatlakoztathatóság	DC IN (egyenáramú bemenet)	12 V	16 V	
		Fejhallgató	Szabványos sztereó jack-csatlakozó		
		Mikrofon	Igen		
		Hangkítartó pedál	Igen		
		AUX IN (segédbemenet)	Sztereó kis jack-csatlakozó		
		OUTPUT	Szabványos sztereó jack-csatlakozók: L/L+R, R		
		USB TO DEVICE aljzat	Igen		
	USB TO HOST	Igen			
<b>Hang Rendszer</b>	Erősítők	6 W + 6 W		12 W + 12 W	
	Hangszórók	12 cm x 2			
<b>Tápellátás</b>	Hálózati adapter	PA-150 vagy azzal egyenértékű a Yamaha által ajánlott (Kimenet: DC 12 V, 1,5 A)		PA-300C (Kimenet: DC 16 V, 2,4 A)	
	Elemek	Hat „AA” méretű alkáli (LR6), mangán (R6) vagy Ni-MH Tölthető (HR6) elem		Hat „D” méretű alkáli (LR20), mangán (R20) vagy Ni-MH Tölthető (HR20) elem	
	Teljesítményfelvétel	9 W (PA-150 hálózati adapter használata esetén)		11 W (PA-300C hálózati adapter használata esetén)	
	Automatikus kikapcsolás	Igen		Igen	
<b>Mellékelt tartozékok</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Használati útmutató</li> <li>• Hálózati adapter* (PA-150 vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott)                             <ul style="list-style-type: none"> <li>* Nem minden országban képezi a csomag részét. Érdeklődjön a Yamaha márkakereskedőjénél.</li> </ul> </li> <li>• Kottatartó</li> <li>• Online Member Product Registration (Online termékregisztráció)</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Használati útmutató</li> <li>• Hálózati adapter* (PA-300C vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott)                             <ul style="list-style-type: none"> <li>* Nem minden országban képezi a csomag részét. Érdeklődjön a Yamaha márkakereskedőjénél.</li> </ul> </li> <li>• Kottatartó</li> <li>• Online Member Product Registration (Online termékregisztráció)</li> </ul>		
	<b>Külön megvásárolható tartozékok</b> (Nem minden országban kapható.)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hálózati adapter: PA-150 vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott hálózati adapter</li> <li>• Billentyűzetállvány: L-2C</li> <li>• Fejhallgató: HPH-150/HPH-100/HPH-50</li> <li>• Mélysugárzó: KS-SW100</li> <li>• Lábkapcsoló: FC4A/FC5</li> <li>• Vezeték nélküli MIDI adapter: UD-BT01</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hálózati adapter: PA-300C vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott hálózati adapter</li> <li>• Billentyűzetállvány: L-6</li> <li>• Fejhallgató: HPH-150/HPH-100/HPH-50</li> <li>• Mélysugárzó: KS-SW100</li> <li>• Lábkapcsoló: FC4A/FC5</li> <li>• Vezeték nélküli MIDI adapter: UD-BT01</li> </ul>

\* Jelen útmutató tartalma a kiadás dátumakor érvényes legfrissebb műszaki adatokon alapul. Ha az útmutató legújabb változatát szeretné használni, keresse fel a Yamaha webhelyét, majd tölts le az útmutató fájlját. Mivel a műszaki adatok, eszközök, illetve a külön megvásárolható tartozékok nem mindenhol azonosak, érdeklődjön a helyi Yamaha-forgalmazóval.



# Tárgymutató

<b>A</b>			
A hangerő növelése.....	23	Hangolás .....	62
A-B ismétlés .....	37	Harmónia .....	26
ACMP .....	31	Hálózati adapter .....	16
Akkord .....	31	Háttérzene .....	35
Akkordlefogási típus .....	33	Helyi hangképzés .....	65
Arpeggio .....	26	Hibaelhárítás .....	69
Artikuláció .....	27	<b>I</b>	
Automatikus disztítés .....	32	Inicializálás	
Automatikus kikapcsolás .....	18, 67	(Alapállapotba állítás) .....	68
Automatikus kíséret		Intelligens akkord .....	33
tartománya .....	31	Intro (Bevezetés) .....	32
Az Intelligens akkord		<b>K</b>	
hangneme .....	33	Kategória (Voice (Hangszín), Style	
<b>B</b>		(Stílus)) .....	21
Backup (Biztonsági mentés).....	68	Kategória (Zenedarab) .....	34
Billentésérzékelés .....	62	Kijelző .....	22
Billentyűzetállvány .....	19	Kottatartó .....	10
<b>C</b>		Kórus .....	39
Computer-related Operations		Kórus-effekt típusa .....	63
(Számítógéppel kapcsolatos		Külső audioeszköz .....	54
műveletek) .....	11	Külső hangszórók .....	53
<b>D</b>		Külső óra .....	65
Data List (Adatlista) .....	11	<b>L</b>	
Demó zenedarab .....	35	Letöltött zenedarabok .....	34
DSP .....	28	<b>M</b>	
Dual Voice (Duál hangszín) .....	24	Master EQ Type (Fő (master)	
<b>E</b>		hangszínszabályozó) típusa .....	63
Effekt .....	28	Mega Boost .....	23
Egyszeri lejátszás .....	42	Mellékelt tartozékok .....	10
Elemek .....	16	Melody Suppressor .....	54
Ending (Befejezés) .....	32	Mentett adatok törlése .....	68
<b>F</b>		Metronóm .....	23
Fájlok átvitele .....	55	MIDI .....	34, 55, 65
Fájlvezérlési képernyő .....	57, 58	MIDI Basics (A MIDI alapjai) .....	11
Fejhallgató .....	53	Mikrofon .....	38
Felhasználói zenedarab .....	34, 46	Minta .....	42
Felvétel .....	46	Mintavételezés .....	42
Flash memória törlése .....	68	Mozgási effekt .....	29
Folyamatos lejátszás .....	42	MUSICAL CLIMAX .....	40
Footswitch (Lábkapcsoló) .....	53	Műszaki adatok .....	71
Formátum .....	58	<b>N</b>	
Fő A/B .....	32	Nyelv .....	67
Főhangszín .....	24	<b>O</b>	
Főkapcsoló .....	12	Okoseszköz .....	54
Funkciók .....	61	One Touch Setting (Egygombos	
<b>G</b>		beállítás) .....	25
Groove (Lüktetés) .....	40	Osztáspont .....	31, 62
Groove Creator		OTS .....	25
(Lüktetésszerkesztő) .....	40	<b>P</b>	
<b>GY</b>		Pedál .....	53
Gyors előretekerés .....	36	PITCH BEND (Hangmagasság-	
Gyors visszatekerés .....	36	hajlítás) .....	15
<b>H</b>		PORTABLE GRAND .....	14
Hangerő .....	12	<b>Q</b>	
Hangfájl .....	34, 36	Quick Sampling	
Hangfájl felvétele .....	46	(Gyors mintavétel) .....	42
Hangmagasság-hajlítás			
mértéke .....	62		
		<b>R</b>	
		Reference Manual (Felhasználói	
		kézikönyv) .....	11
		Regisztrációs memória .....	51
		Rögzítés .....	52
		<b>S</b>	
		S.Art Lite hangszín .....	27
		Sáv (Groove) .....	40
		Sáv (stílus) .....	32
		Sáv (Zenedarab) .....	37, 47
		SHIFT .....	12
		Skálahangolás .....	65
		Smart Device Connection Manual	
		(Okoseszközök	
		csatlakoztatásának	
		kézikönyve) .....	11
		Song (Zenedarab) .....	34, 35
		Song book (Kottafüzet) .....	11
		Split Voice	
		(Oszttás hangszíne) .....	25
		Stílus áthangszerezése .....	33
		Style (Stílus) .....	31
		Sustain (Hangkitartás) .....	53
		Sync Start .....	31
		<b>SZ</b>	
		Szabályzógomb .....	30
		Szakasz (Groove) .....	40
		Szakasz (stílus) .....	32
		Számítógép .....	54
		Szinkronstop .....	32
		Szüneteltetés .....	36
		<b>T</b>	
		Talk (Beszéd) .....	39
		Tápellátás .....	16, 18
		Tempó .....	23
		Tempóbeütés .....	23
		Többujjas .....	33
		Transzponálás .....	62
		<b>U</b>	
		USB flash meghajtó .....	56
		USB TO DEVICE aljzat .....	56
		USB TO HOST .....	54
		USB-hanganyag csatoló	
		funkció .....	55
		<b>Ú</b>	
		Újraindítás .....	40
		<b>Ü</b>	
		Üzenetlista .....	36, 50, 60
		<b>V</b>	
		Videó kézikönyv .....	11
		Voice (Hangszín) .....	24
		<b>Z</b>	
		Zenedarab felvétele .....	46
		Zengetés .....	39
		Zengetés típusa .....	63

A termékkel kapcsolatos információkért forduljon az alábbi listán szereplő legközelebbi Yamaha képviselőhez vagy hivatalos márkakereskedőhöz.  
Za podrobnejše informacije o izdelkih se obrnite na najbližjega predstavnika podjetja Yamaha ali pooblaščenega distributerja s spodnjeja seznama.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangefhorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,  
C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Music do Brasil Ltda.**  
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22, Brooklin  
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

## PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20  
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella  
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. Wiełicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinard Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Evropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6682620

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatørvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Nieringspark 1, 1332 Osterås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Hjodfaerahusid Ef.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1080 Nicosia  
Tel: +357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave, Ortakoy  
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN REGIONS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH  
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Subesi**  
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business  
1.Blok No:1 113-114-115  
Bati Atasehir Istanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

### ISRAEL

**RBX International Co., Ltd.**  
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

### OTHER REGIONS

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzhuo-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurgaon-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT Yamaha Musik Indonesia Distributor**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78039090

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl. Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2-215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-28-3818-1122

### OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205 Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works Ltd**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan  
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DM130



P77025738

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2022 Yamaha Corporation  
Published 1/2022 LB-A1